D
Montréal
samedi
21 juin
1997

# Arts et spectacles

La Presse

Cahier spécial
Le festival international de Jazz de Montréal 1997

**J... comme dans Jazz**
Aujourd'hui, ne manquez pas
notre cahier spécial de huit pages
**cahier J**

Alliances
Or blanc et jaune 14K
34 pts de diamants
Cour. 1 398
Spécial 1 048
Bijouterie le roy
7139, rue ST-HUBERT 277-3127

Photo de Placido Domingo: Robert Mailloux / Graphisme: André Brost

# Les festivals de ma vie

**PLACIDO DOMINGO**

Mon premier festival a eu lieu aux Arènes de Vérone. C'était en 1969, j'avais 28 ans et je faisais mes débuts comme chanteur. Les Arènes ont été le festival des premières fois: ma première participation à Vérone, ma première représentation en Italie, ma première interprétation du rôle de Calaf dans *Turandot* de Puccini, sans oublier ma première représentation aux côtés de la soprano Birgit Nilsson.

Quelle angoisse à 28 ans! Avant que le concert ne commence, les Arènes étaient remplies à craquer, les gradins parsemés de centaines de lucioles, 20 à 25 000 spectateurs avec autant de briquets allumés. J'étais terrifié, et ai failli prendre mes jambes à mon cou.

C'est aussi la première fois où j'ai pénétré l'ambiance d'un festival, que j'ai compris ce qui en fait un moment magique par rapport à des représentations dans une salle dite classique.

J'étais jeune, inconnu, mais partout, j'entendais des exclamations, des chuchotements: «Ah c'est le nouveau ténor! Il est jeune, il est espagnol...». Je ne pouvais pas faire deux pas sans que quelqu'un m'aborde, me parle.

Depuis, les festivals se sont incroyablement multipliés, au point qu'il est de plus en plus difficile de s'y repérer et d'en garantir la qualité.

*Voir* **FESTIVALS** *en D2*

## Sur la route des festivals

Si Montréal est devenue «la ville des festivals», cette tradition est solidement implantée en Europe depuis des siècles. Saviez-vous que les premiers festivals, dans le sens moderne du terme, sont nés en Angleterre sous le règne du roi George II (1683-1760) et qu'on y donnait des grands concerts payants de musique sacrée au bénéfice des pauvres, veuves et orphelins du clergé? En 1724, le Three Choirs festival, le plus ancien du monde, proposait des oeuvres de l'Anglais Purcell et de l'Allemand Haendel exécutées à tour de rôle par les trois choeurs de Hereford, Gloucester et Worcester. Toujours pour les bonnes oeuvres.

Après l'Angleterre et l'Autriche, les festivals se sont multipliés au 19e siècle et ont conquis l'Allemagne, puis le Nouveau Continent — les premiers festivals américains seront organisés à Boston au milieu du siècle. Aux festivals à vocation religieuse et caritative succèdent désormais des cérémonies musicales qui consacrent l'éveil du sentiment national. Parallèlement à ces festivals officiels et élitistes se développent des festivals musicaux populaires. Les plus grands festivals d'aujourd'hui voient le jour, dont ceux de Bayreuth et Salzbourg.

Au cours de la première moitié du 20e siècle, les festivals se diversifient, cessant d'être un événement exclusivement musical. Ils se propagent en Amérique du Nord grâce aux moyens de transport plus rapides et à la semaine de travail plus courte. Et à compter de 1945, les festivals connaissent un véritable boum. Les nouveaux styles de vie, les communications faciles, les vacances plus longues et le progrès technologique créent le voyageur culturel — un vrai festivalier prêt à se déplacer pour assister à ses événements préférés.

Cet été, *La Presse* amènera ses lecteurs sur la route des festivals. Chaque samedi, dans le cahier des Arts et spectacles, on trouvera un article de fond ainsi que des renseignements pratiques sur une dizaine de grands festivals à travers le monde (musique, théâtre, techno, arts électroniques, cinéma etc.), gracieuseté du réseau World Media, qui regroupe une trentaine de grands quotidiens dont *La Presse*.

Pour lancer la saison, un texte signé Placido Domingo. Né en 1941, le ténor espagnol a bouleversé les plus grandes salles d'opéra de son légato et ses aigus légendaires, son énorme répertoire et son charisme d'acteur. Depuis un an directeur artistique de l'opéra de Washington et conseiller artistique de l'opéra de Los Angeles, ce polyglotte aux multiples facettes (à la fois populaire et élitiste, chef d'orchestre, pianiste) rêve aujourd'hui d'organiser un festival à Washington. Il se souvient ici de ses premiers festivals et explique pourquoi ils représentent des moments «musicaux idéaux».

FESTIVAL CRAVEN A
Juste pour rire
16-27 JUILLET 1997 MONTRÉAL
Bleue
*Le* ***Festival Juste pour rire*** *et le* ***Cabaret du Casino de Montréal***
*présentent*
OLÉ!
*La comédie flamenco*
***Créée et mise en scène par Paul Morocco***
***du 16 au 27 juillet* 1997***
****Relâche les lundis et les mardis***
*Billets en vente sur le Réseau Admission au (514) 790-1245 ou 1 800 361-4595*
*et à la billetterie du Casino de Montréal.*
*Groupes de 20 personnes ou plus : (514) 935-5161 ou 1 800 263-5161.*
***Ligne Info-Bell : 790-HAHA, code : FLAM***
Bell Admission La Presse CITÉ CASINO
***Olé! La comédie flamenco*** *vous promet une énergie rythmée, des tours d'adresse à la guitare exécutés à une vitesse incroyable, de la danse, des numéros de jongleurs ainsi que des prestations de bouffons hilarants.*

# Global promet que son information n'aura pas la mentalité de ghetto

TÉLÉVISION

**Louise Cousineau**

Il fut une époque où l'arrivée d'une nouvelle station de radio anglophone à Montréal provoquait une levée de boucliers. Or, personne n'a protesté contre l'arrivée de la nouvelle chaîne anglophone Global qui prendra son envol le 14 septembre chez nous.

La grande question qui me préoccupe : les nouvelles locales présenteront-elles la mentalité d'assiégés que nous sert CFCF 12 depuis que la loi 101 existe ? *Pulse* après *Pulse*, la vie des anglophones chez nous est décrite au 12 comme une succession d'horreurs : la politice de la langue, les écoles, l'affichage, tout les exaspère. Pourtant, quand je me promène dans la banlieue cossue du West Island, la vie n'a pas l'air si affreuse. Voilà un ghetto plein de charme.

Le grand patron de Global au Québec s'appelle Glen O'Farrell. Un Irlandais dont les ancêtres se sont installés à St-Malachie, dans l'ancien comté de Dorchester dont son père a été député. M. O'Farrell est formel : « Nous voulons offrir des nouvelles différentes. Nous avons engagé Benoît Aubin — anciennement du réseau TVA et du Devoir — comme directeur de l'Information. Il n'a pas la mentalité de ghetto. »

M. O'Farrell laisse tomber une phrase révélatrice : « Nous ne voulons pas servir le marché anglophone. Nous voulons servir le marché du Québec en anglais. Il n'y aura pas de Eux et de Nous. Les autres vont avoir à se rajuster. »

L'arrivée de nouvelles locales anglophones qui ne seront pas terriblement biaisées ghetto s'impose au Québec. On a tous hâte de voir si les résolutions de Global vont tenir.

Côté programmation, c'est une avalanche de produits américains qui va nous tomber dessus. Beaucoup étaient jusqu'à présent à l'affiche de CFCF 12. Les jeudis soirs, on offrira *Sabrina*, *Friends*, la nouvelle comédie *Gregory Hines*, *Seinfeld*, *Frasier* et finalement *Traders* à 22 h.

*Traders*, c'est la série canadienne qui se déroule dans le monde de la haute finance. Comme par hasard, on la programme contre *ER*, la série américaine numéro 1 au palmarès, qui sera toujours à l'affiche de CFCF à 22 h. Un sacrifice, quoi.

Non, réplique le président O'Farrell. « Les autres émissions vont servir de locomotive à *Traders*, qui sera fortement annoncé durant le début de soirée. *Traders* a battu *ER* trois ou quatre fois la saison dernière dans le marché de Toronto. »

Mais quand on regarde la carte des tarifs publicitaires du jeudi soir, on se rend compte que le coût d'un spot dans *Friends* est de 4025 $, 3850 $ dans *Seinfeld*, 1750 $ dans *Frasier* et... 125 $ dans *Traders*. Mettons qu'on n'attend pas sérieusement des masses d'auditoire.

La série *Millenium* sera à l'affiche de Global les vendredis à 21 h. On se souvient qu'en début de cette saison, un groupe anti-violence a forcé CFCF 12 à déménager cette série macabre à 22 h le vendredi. M. O'Farrell ne croit pas toutefois avoir de problèmes avec son horaire : *Millenium* est beaucoup mieux acceptée maintenant, dit-il.

Et bonne nouvelle pour les amateurs de *The X Files*, programmée à minuit les vendredis par CFCF. Elle sera à l'affiche les dimanches soirs à 21 h chez Global, comme au réseau Fox dont elle origine.

On pourra capter Global au 46 à Montréal, au 11 à Sherbrooke et au 20 à Québec. Et au câble 3 partout.

## Pas de défilé de la St-Jean à TVA

■ TVA offrait depuis des années un reportage sur le défilé de la St-Jean rue Sherbrooke, animé par Claude Charron. Rien cette année. Explication bizarre du vice-président à la programmation André Provencher : « Pourquoi offrir un reportage qui est déjà sur une autre chaîne ? »

Un coup parti, pourquoi offrir des soirées d'élections à TVA, puisque Radio-Canada les couvre si bien ?

Je commence à comprendre pourquoi le bénéfice de Télé-Métropole Inc. est en hausse de 53 % pour la dernière année.

Toujours est-il que Radio-Canada offre le Défilé à 14 h mardi. Vous pourrez voir la reprise à Télé-Québec à 17 h. Sans les pauses publicitaires et les attentes.

La grande contribution de TVA à la fête nationale sera la présentation du film québécois *Cruising bar* le soir du 24. Quatre Saisons offre aussi un film québécois. Même le canal payant Indigo offrira des produits du cru.

Le gros party de la St-Jean est diffusé à Radio-Canada mardi soir à 21 h depuis le parc Maisonneuve. Parmi les invités : Gilles Vigneault, que vous pourrez revoir en 1976 dans l'extraordinaire spectacle de la montagne, avec ses quatre comparses Charlebois, Ferland, Deschamps et Léveillée. Ce spectacle d'il y a plus de 20 ans est diffusé à 19 h à Télé-Québec.

D'ailleurs, Télé-Québec offre les 24 heures du 24 juin à compter de minuit lundi soir. On a parcouru le Québec pour voir comment on fête la St-Jean et on offre des documentaires et des longs métrages jusqu'à minuit mardi soir. Un bel effort qu'on veut améliorer dans les années qui viennent.

# Les festivals de ma vie

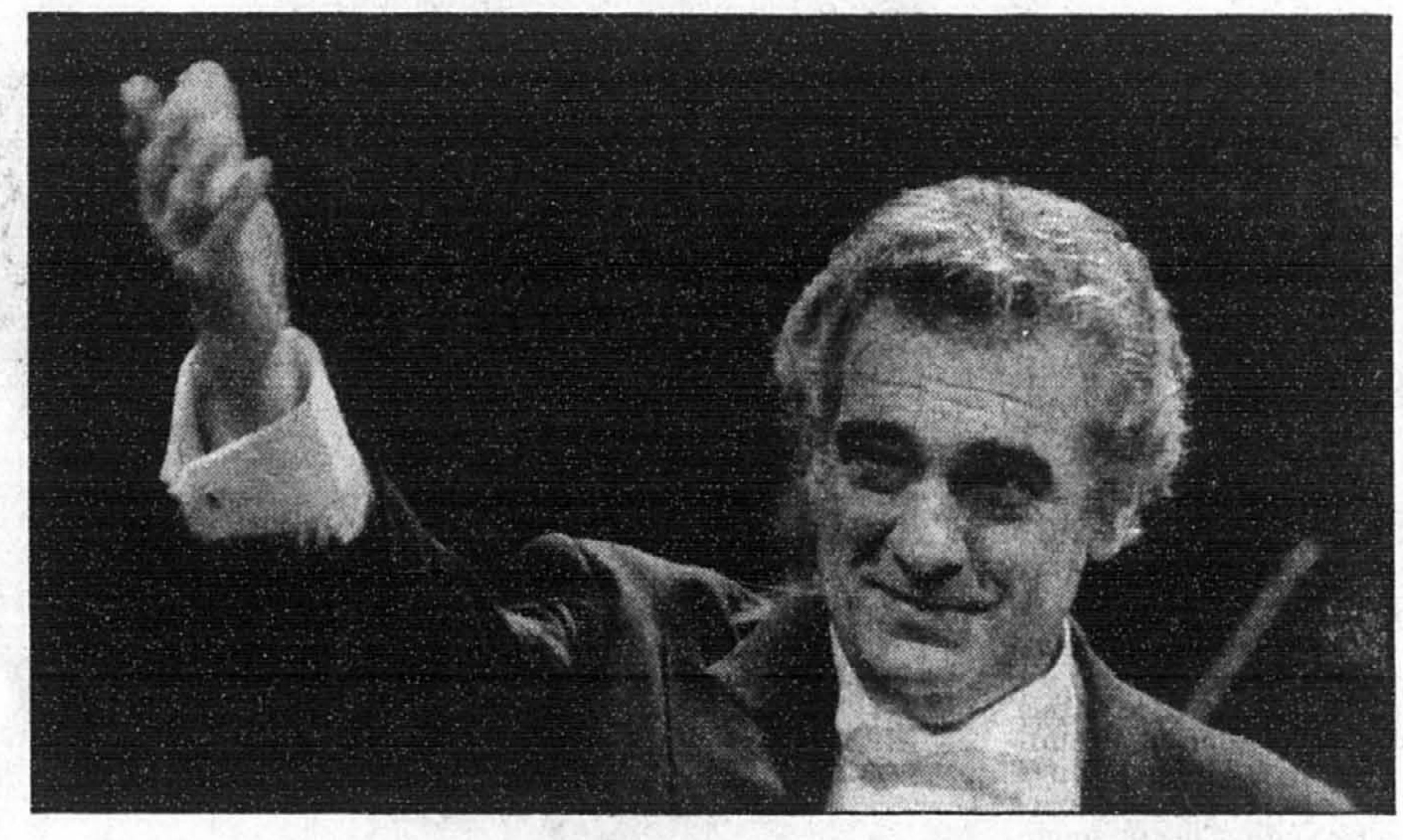
**FESTIVALS** / *Suite de la page D 1*

Mais cette diversité en fait aussi la richesse. Autant de différences que j'apprécie, que je sois interprète ou simple spectateur, depuis des années. Cet été, je fête à Munich le vingt-cinquième anniversaire de ma première représentation au Festival d'opéra. Mais je vais aussi à Ravello pour jouer Parsifal, dans cet endroit si particulier puisque c'est là que Wagner l'a écrit.

Partout où je vais, j'en profite pour aller voir des festivals. Il y a les festivals du type des Arènes de Vérone, qui s'apparentent plus à une saison d'été. Les festivals spécialisés, comme Aix-en-Provence, en France, consacré à des ouvrages légers, comme Mozart. Et Bayreuth, en Allemagne, le temple exclusif de Wagner, où se précipitent chaque année ses centaines d'aficionados. Ils sont prêts à voir ce qu'ils préfèrent, c'est-à-dire Wagner. Et peu importe s'il y a des bons, des mauvais chanteurs, si la production est réussie ou pas.

Il y a les festivals classiques et les innovateurs. Le festival de Salzbourg, en Autriche, du temps de Herbert Von Karajan, présentait surtout un répertoire connu, classique. Le successeur de Karajan, Gérard Mortier prend plus de risques, ose les mélanges. Je pense qu'il a maintenant trouvé la combinaison idéale entre productions osées et productions plus classiques.

Sans oublier les festivals « totaux », qui mélangent les genres, comme Guanajuato au Mexique ( créé en 1972, le festival Cervantino se tient chaque année en octobre dans la ville de Guanajuato. C'est l'un des plus grands festivals d'Amérique Latine ) ou Édimbourg, en Écosse.



**En décembre 1996, Placido Domingo se produisait au Royal Opera House de Londres.**

Si je devais me construire une route idéale de festivals, j'alignerais ceux de Glyndebourne — où je ne me suis jamais produit —, en Grande-Bretagne, de Bayreuth, de Salzbourg, et pour les États-Unis ceux de Ravinia et de Tanglewood.

À la différence d'un théâtre, d'une salle de concert classique, un festival permet de prendre des risques. Car on produit un ouvrage qui sera joué quatre ou cinq fois, sans se préoccuper de savoir s'il sera repris par la suite. C'est justement pourquoi on peut prendre des risques, jouer des choses méconnues. Par contre, dans un théâtre où l'on joue toute l'année, on doit penser à vendre.

Un théâtre comme le Metropolitan à New York doit faire des productions pour les jouer huit à dix fois et les reprendre quelques années plus tard. Ils préfèrent miser sur une production qui restera.

Dans un festival, vous pouvez choisir de monter des ouvrages connus, mais aussi des premières mondiales. Mais c'est vrai qu'il faut un équilibre.

Et beaucoup de festivals permettent ce mélange idéal. Comme, par exemple, le Festival d'Édimbourg. En 1977, j'ai pu jouer *Carmen* de Bizet, et la même année, une production moins connue, produite en première mondiale, *Mary Queen of Scots* ( opéra qui avait été composé et dirigé cette année-là par Thea Musgrave ).

Une réputation vous permet de vous engager par la suite dans des chemins plus escarpés, plus compliqués. Et de mélanger les genres, de passer des « zarzuelas » ( les zarzuelas sont des opérettes espagnoles ) à Otello ou à Samson. Du moment que vous avez la confiance du public, il devient beaucoup plus facile de prendre des risques.

C'est cela, le festival idéal, de l'opéra, des concerts, de la musique de chambre, des solistes, du théâtre. Un mélange, le tout connecté avec la musique. Un mois festif, pendant lequel on peut tout se permettre, quitte à jeter les choses moins réussies. Mais surtout un événement totalement différent de ce qu'on fait quotidiennement dans un théâtre. On doit choisir un autre répertoire et oser des mélanges, du populaire, de l'élitiste.

Pour accueillir un festival, une ville doit avoir quelque chose en plus, comme Salzbourg ou Munich. Elle doit être ouverte, internationale, mais aussi réunir des conditions de beauté, d'attraction touristique d'un certain niveau, et pouvoir attirer un public sophistiqué. On doit pouvoir aller à la plage ou au bord d'un lac, pouvoir se baigner puis aller voir un concert. Un festival réussi, ce sont des conditions extraordinaires.

**Propos recueillis par Weronika Zarachowicz.**

# VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

*par Louise Cousineau*

**18:30** 10 - ***Jumeaux***
J'adore ce film de Schwarzenegger où il est le jumeau de Danny De Vito. Attention: toute la soirée est consacrée aux films d'Arnold. À 20h30 c'est *Commando* et à 23h22 *Le Prédateur*. Deux films violents.

**19:30** 17 - **Québec plein écran**
Pierre Bourgault commente l'actualité de la semaine.

**20:00** CD - **Les Châteaux américains**
Visite de Hearst Castle en Californie, une folie construite par le magnat de la presse qui a inspiré *Citizen Kane*.

**20:30** 35 - ***Rain Man***
Dustin Hoffman a gagné un Oscar pour sa performance d'autistique dans ce fort bon film, où les séquences au Casino vous enchanteront. Avec Tom Cruise.

**21:00** 6 - ***Exotica***
Les films d'Atom Egoyan sont toujours étonnants. Celui-ci raconte l'histoire d'un employé de l'impôt et de la danseuse qu'il fréquente dans un cabaret de striptease.

**21:00** CD - **Biographies**
Frank Capra, célèbre réalisateur américain.

**Dustin Hoffman**

| | CANAUX | 18 h 00 | 18 h 30 | 19 h 00 | 19 h 30 | 20 h 00 | 20 h 30 | 21 h 00 | 21 h 30 | 22 h 00 | 22 h 30 | 23 h 00 | 23 h 30 | CANAUX | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SRC | 2 9<br>13 | Le Téléjournal | Les Aventures du jeune Indiana Jones | | Cinéma / GOOD MORNING VIETNAM (4) avec Robin Williams, Forest Whitaker | | | | | Le Téléjournal | Les Nouvelles du sport (22:25) | Cinéma / LES NOCES BARBARES (3) avec Thierry Frémont (22:45) | | 2 9<br>13 | SRC |
| TVA | 4 8 t<br>7 10 | Le TVA | Cinéma / JUMEAUX (5) avec Arnold Schwarzenegger, Danny De Vito | | | | Cinéma / COMMANDO (6) avec Arnold Schwarzenegger, Rae Dawn Chong | | | | Le TVA / Sports | Loteries (23:09) | Cinéma (23:22) | 4 8 t<br>7 10 | TVA |
| TQc | 15 17<br>24 45 | L'Étalon noir | National Geographic | | Québec plein écran / Pierre Bourgault | | On aura tout vu | Cinéma / LE VOLEUR DE SAVONNETTES (4) avec Maurizio Nichetti, Caterina Sylos Labini | | Cinéma / L'ASSASSIN CONNAÎT LA MUSIQUE (4) avec Paul Meurisse, Maria Schell (22:32) | | | | 15 17<br>24 45 | TQc |
| TQS | 16 30<br>35 | Rumeurs | Cinéma / HERCULE ET LE MONDE DES TÉNÈBRES (6) avec Kevin Sorbo, Tawny Kitaen | | | | Cinéma / RAIN MAN (3) avec Dustin Hoffman, Tom Cruise | | | | | | Box Office (23:22) | 16 30<br>35 | TQS |
| CBC | 5<br>6 | Baseball / Orioles - Blue Jays (16:00) | | Saturday Report | Howie Mandel's Sunny Skies | Empty Nest | Liberty Street | Cinéma / EXOTICA (4) avec Bruce Greenwood, Mia Kirshner | | | | Saturday Evening News | Cinéma / THE CAPTAIN'S... (4) | 5<br>6 | CBC |
| CTV | 12 | Pulse | Montreal Sports | Star Trek: Voyager | | Early Edition | | FX: The Series | | Street Justice | | CTV News | Pulse / Sports | 12 | CTV |
| CTV | 8 | Newsline | Regional Cont. | Entertainment Now | | Country Awards | Home Improv. | | | | | | Nightline | 8 | CTV |
| | ABC 22 | ABC News | Pub | Star Trek: Deep Space Nine | | Family Matters | ...Mr. Cooper | Dangerous Minds | | Spy Game | | Baywatch | | ABC 22 | |
| | CBS 3 | News | CBS News | Entertainment this Week | | Early Edition | | Walker Texas Ranger | | | | News | Hercules | CBS 3 | |
| | NBC 5 | | NBC News | Home Improv. | Jeopardy | The Pretender | | Cinéma / JACK REED: A KILLER AMONGST US (5) avec C. S. Dutton | | | | | Sat. Night | NBC 5 | |
| PBS | 33 | The Lawrence Welk Show | | Austin City Limits / Sheryl Crow | | Keeping Up... | Thin Blue Line | The World of National Geographic | | Cinéma / JOUR DE FÊTE (3) avec Guy Decomble | | | On Tour (23:20) | 33 | PBS |
| PBS | 57 | N.Y. Week | Inside Albany | The Editors | McLaughlin | As Time Goes | Keeping Up... | Mr. Bean | Fawlty Towers | Red Dwarf | Austin City Limits | | Cinéma / DOG... | 57 | PBS |
| ONT | 12 | Tant qu'il y aura des bêtes | | À l'aube... | ...l'univers | Cinéma / RAMI ET JULIET (4) avec Sogie Grobel | | | Box Office | Jean-Pierre Ferland | | Cinéma / LE JOUR SE LÈVE | | 12 | ONT |
| ONT | 24 | The Intrepids | On My Mind | Journeys | | Cinéma / I'LL MET BY MOONLIGHT (4) avec D. Bogarde, M. Goring | | | | Conv. (21:45) | Cinéma / A CANTERBURY TALE (4) (22:20) | | | 24 | ONT |
| CÂBLE | A & E | Bob Vila's Home Again | | Mysteries of the Bible | | Biography: This Week | | Investigative Reports | | Kiss and Tell | | | | A & E | CÂBLE |
| CÂBLE | BRAVO | Arts & Minds | Cinéma / OLYMPIA (3) Documentaire (1/2) | | | Paul McCartney's Musical Ways | | Paul McCartney: Ghosts of the Past | | | Ed Sullivan Sh. | Dame Edna | Soap | BRAVO | CÂBLE |
| CÂBLE | CANAL D | ...rire | Animalier | En rappel / Paul Piché | | Châteaux américains / ...Hearst | | Biographies / Frank Capra | | Archéologie | | Concerts Jazz: James Colin | | CANAL D | CÂBLE |
| CÂBLE | DISC. | Wings | | ...Connection | Animal Bites | The Nature Nut | Bicycle | Special Presentation / UFOS | | Discovery's Secret Worlds | | ...Connection | Animal Bites | DISC. | CÂBLE |
| CÂBLE | FOX | Star Trek: Voyager | | Home Impróv. | Seinfeld | Cops | | America's Most Wanted: America Fights Back | | ...Investigates | Highway Patrol | Mad TV | | FOX | CÂBLE |
| CÂBLE | FOX(Ont) | Cinéma / FIREBIRDS (5) avec Nicolas Cage, Tommy Lee Jones | | | | | | | | The Sentinel | | | | FOX(Ont) | CÂBLE |
| CÂBLE | MP | Fax | | Box-office | Perfecto | Concert intime / Daniel Lavoie | | Week-end 1993 / Se poursuit jusqu'à 1h30. | | | | | | MP | CÂBLE |
| CÂBLE | NW | World News | Newsworld | On the Line | | Futureworld | Gilmour on... | Big Life with Daniel Richler | | National News | Pacific Report | Fashion File | Undercurrents | NW | CÂBLE |
| CÂBLE | RDI | Branché | Jrnl du siècle | Monde ce soir | Cdn Hong Kong | Visites à l'Expo (8/8) | | Le Journal RDI | Entrée... | Le Point final | | Le Téléjournal | Griffe | RDI | CÂBLE |
| CÂBLE | RDS | Golf (17:30) | Sports 30 Mag | Le Repêchage de la LNH | | | | | | Les Superstars WWF | | Sports 30 Mag | ...le plus fort | RDS | CÂBLE |
| CÂBLE | SE | Souvenirs d'été (17:40) | | | Apprentis Chevaliers (19:25) | | | Draco: la légende du dernier dragon | | | Mauvais Garçons (22:45) | | | SE | CÂBLE |
| CÂBLE | TMN | Screamers (17:00) | | The Arrival / TMN Tonight (20:55) | | | | The Crow: City of Angels | | | Sanders | Naked Souls | | TMN | CÂBLE |
| CÂBLE | TSN | Golf / Champ. Nationwide (17:30) | | Sportsdesk | Boxing | Superbouts / Ali - Spinks | | PRCA Rodeo | | 1997 Summer X Games | | | Sportsdesk | TSN | CÂBLE |
| CÂBLE | TV5 | Faut pas rêver | | Journal FR2 | Surprise Party | | | | Bonjour cinéma | L'Anecdote... | Journal belge | Jazz en folie | Alice | TV5 | CÂBLE |
| CÂBLE | YTV | ...S. Holmes | Buffy the Vampire Slayer | | Goosebumps | | Are You Afraid of the Dark? | | Dracula | Hidden City | Why TV? | Maniac Mansion | PJ Katie's Farm | YTV | CÂBLE |
| | CANAUX | 18 h 00 | 18 h 30 | 19 h 00 | 19 h 30 | 20 h 00 | 20 h 30 | 21 h 00 | 21 h 30 | 22 h 00 | 22 h 30 | 23 h 00 | 23 h 30 | CANAUX | |

CÂBLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CANAL D = ARTS ET DIVERTISSEMENT - DISC. = DISCOVERY - MP = MUSIQUE PLUS - NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION - RDS = RÉSEAU DES SPORTS - SE = SUPER ÉCRAN - TMN = THE MOVIE NETWORK - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV

# Lara Fabian vit « un conte de fées »

## *60 000 exemplaires vendus en deux semaines en France*

**LOUIS-BERNARD ROBITAILLE**
*collaboration spéciale,* PARIS

**Divine surprise pour Mme Fabian. Polydor, numéro un pour les disques français en Europe, « y croyait » lorsqu'elle a signé en mars un contrat de dix ans avec Lara Fabian. Et, manifestement, la maison a dès le début fait pour elle un peu plus que le service minimum prévu pour le premier album d'un( e ) jeune artiste inconnu( e ). En prévision de la sortie de *Pure* en avril en France, il y avait eu entre autres un voyage de presse de journalistes français à Montréal. Un clip destiné à la télé. Et, depuis la fin mai, une tournée de promotion très serrée de 24 jours dans toutes les régions françaises... et à Paris.**

**Des médias français comparent déjà Laura Fabian à Céline Dion, tandis que d'autres spéculent sur la carrière qu'elle pourrait faire en Italie.**

Personne ne s'attendait cependant à une telle traînée de poudre, à ce « conte de fées » que Lara Fabian est en train de vivre pour sa première sortie vraie à Paris. Elle avait fait une brève apparition — remarquée des milieux professionnels — au spectacle de Serge Lama, mais c'était en 1993 et cela ne ressemblait en rien à un début de carrière. En débarquant cette année, le 3 avril avec la chanson *Tout,* et le 4 juin avec l'album *Pure,* elle partait de zéro.

Le résultat, tout à fait spectaculaire, c'est que, deux semaines après la sortie du microsillon, Polydor affiche des ventes de 60 000 exemplaires, et espère atteindre la barre des 100 000 à la fin du mois de juin. Lors d'un spectacle-cocktail de presse et professionnel fort achalandé, jeudi soir près des Champs-Elysées, Lara Fabian nous disait elle-même qu'il y avait même eu une récente accélération, et quelque 10 000 exemplaires vendus dans la seule journée de mercredi : « Le représentant de Virgin Megastore ( le plus gros vendeur de disques de Paris ) m'a dit que mon album était sixième meilleur vendeur, devant Michael Jackson et Mylène Farmer, je n'en revenais pas ! »

Chez les professionnels, on parie aujourd'hui sur des ventes à plus de 300 000, peut-être davantage. Un phénomène comparable, en plus fulgurant encore, à celui de Roch Voisine, à l'époque de l'explosion commerciale avec *Hélène* — mais le « single » avait trôné pendant toute l'année en tête du top-50 avant que le chanteur lui-même ne vienne s'installer sur le marché français. Dans le cas de Lara Fabian, c'est une sorte de triomphe instantané comme on en voit exceptionnellement en France pour le premier disque d'un inconnu. « Même au Québec, nous dit la chanteuse d'origine belge et italienne, le succès est venu progressivement, et il ne s'est confirmé qu'au troisième disque. Ce qui se passe en France est extraordinaire. »

Dans un local aux allures improvisées, et à la sono approximative, Lara Fabian interprétait donc une demi-douzaine de chansons pour un public de professionnels et de journalistes manifestement gagnés à sa cause. Mais le plus important, c'était d'abord qu'ils soient tous venus ( ou presque ), les représentants ou programmateurs de la plupart des grandes radios, généralistes ou musicales, jeunes ou moins jeunes. Aussi les acheteurs des grands réseaux de vente. De même que beaucoup de journalistes, dont la redoutée Hélène Azera de *Libération*. Même si la nouvelle étoile est déjà classée parmi les chanteuses « à voix », c'est-à-dire dans un genre plutôt classique ou même conservateur, il était évident que le milieu s'était massivement déplacé pour la rencontrer, toutes tendances confondues. Il s'agissait en somme de l'événement majeur de cette fin de saison dans le monde des variétés.

Pour l'instant, l'ampleur du succès est tel que, semble-t-il, il a pris par surprise la maison de disques elle-même. En sortant le « single » au mois d'avril, puis l'album ( rigoureusement identique à celui du Québec ) à une date aussi tardive que le 4 juin, Polydor devait miser ( dans le meilleur des cas ) sur une montée progressive qui se serait prolongée pendant l'été puis, selon les résultats, sur une promotion massive en septembre.

Normalement, il est difficile ou impensable de lancer une nouvelle vedette des variétés sans s'appuyer sur la télévision. Or, une fois en juin, la programmation est bouclée et il faut attendre la reprise du mois de septembre. De la même manière, les grandes interviews aux magazines féminins ou « populaires » ( *Gala, VSD, Paris-Match, Cosmopolitain,* etc. ) ont été réalisées dans les trois dernières semaines, mais ne doivent pas sortir avant la fin août ou le début septembre. Quand on regarde le dossier de presse actuel, on constate qu'il est extrêmement réduit, du moins pour la presse « nationale » : trois paragraphes dans *Libération* ou le *Figaro* et, pour le reste, des articles « locaux » ( et très élogieux ) dans les villes de province dont elle a fait la tournée depuis un mois — avant de rentrer cette fin de semaine à Montréal.

En fait, c'est un succès foudroyant qui, fait exceptionnel, s'explique essentiellement par la radio. *Tout,* accueilli plus que favorablement par les programmateurs radio, est aujourd'hui numéro un au sein des stations généralistes ou « adultes ». Et, partout en province où elle est allée, Lara Fabian a multiplié les interviews dans les stations locales ( et aussi les télés locales ). Si bien que, par une sorte de phénomène souterrain, un très large public a été séduit par une voix avant même de connaître le visage. Du coup, les responsables de Polydor ont décidé de faire une campagne de publicité ( médias, affichage ) pour amplifier le phénomène.

En attendant le mois de septembre où, logiquement, l'effet devrait être démultiplié à la fois par la parution de plusieurs reportages dans les magazines et des apparitions dans toutes les grandes émissions de variétés-télé. Dans la foulée, on a déjà pratiquement prévu des dates en novembre où elle donnera quelques spectacles à l'Olympia ( qui rouvre ses portes en septembre après rénovation ). Déjà, des médias la comparent à Céline Dion, tandis que d'autres spéculent sur la carrière qu'elle pourrait faire en Italie.

Sauf accident imprévu, on compte une étoile de plus au firmament du show-biz français.

# Arts et sciences convergeront à la Caserne de Lepage

**ANTOINE ROBITAILLE**

PHOTO JOCELYN BERNIER, *collaboration spéciale*

**Robert Lepage veut faire de la Caserne Dalhousie, dans le Vieux-Port de Québec, un carrefour international des arts, des technologies et des cultures.**

Robert Lepage s'est spécialisé dans les méthodes artistiques qui bousculent les conventions. Il a conçu son nouveau lieu de création, la Caserne Dalhousie, à Québec, dans cet esprit, pour « faire autrement ».

Autrement : le mot vient naturellement à la bouche après une visite de ce lieu de création, inauguré le 2 juin dernier à Québec.

Située dans une ancienne caserne de pompiers datant de 1901, de style second Empire, elle n'est pas une salle de spectacle. Robert Lepage n'était nullement intéressé à s'embarrasser d'une programmation annuelle ; encore moins de l'obligation de remplir une salle à l'année.

Mi-laboratoire, mi-incubateur, la Caserne est un lieu modulable à l'infini : salle de répétition, studio de tournage pour la télé et le cinéma, centre multimédia. Créée pour concevoir des spectacles ( théâtre, opéra, film, vidéo, marionnette, danse, etc. ), elle ne remplit aucune fonction de diffusion.

C'est le besoin d'ancrage qui a fait germer l'idée de la Caserne dans l'esprit de Robert Lepage et des gens d'Ex Machina, sa compagnie de production.

Ancrage nécessaire, suite à une décennie de voyages autour du monde. Lepage est un amoureux de Québec, sa ville natale, qui est aussi une de ses principales sources d'inspiration, comme on l'a vu dans plusieurs de ses productions, dont le film *Le Confessionnal*.

Ancrage, aussi, comme condition essentielle de création. Robert Lepage affirmait récemment que la créativité de son équipe était menacée par la dispersion. « On allait devenir schizophrène ! » raconte Michel Bernatchez, coordonnateur de la Caserne. « On était écartelé géographiquement. Je me souviens d'un moment où Robert faisait une mise en scène en Allemagne et une à Tokyo ; pendant ce temps-là, on tournait en France et aux États-Unis. La coordination devenait impossible. »

Après avoir porté la culture québécoise à l'étranger depuis plus de 10 ans, « Ex Machina veut donc amener la culture étrangère à Québec », explique Bernatchez. « Robert va imposer son lieu à ses collaborateurs, la règle sera de travailler ici à Québec. » Au programme pour l'année qui vient, on prévoit notamment la visite, rue Dalhousie, de la troupe Dramaten de Stockholm et du créateur Peter Darling, qui viendra travailler la pièce *Elseneur*.

La Caserne, située à un jet de pierre du Musée de la Civilisation, fait naître beaucoup d'espoir dans la Vieille Capitale. L'administration municipale a été la première à appuyer le projet, qui aura en tout coûté 7,4 millions de dollars ( les trois ordres de gouvernement ont contribué au financement, le gouvernement du Québec fournissant plus de 30 % ). À Québec, on applaudit à l'idée d'un axe culturel en formation, créé par le réseautage du Musée de la Civilisation, du complexe artistique Méduse et de la Faculté des arts de l'université Laval.

Fait à noter, certains milieux scientifiques se réjouissent aussi de la création de la Caserne. En effet, Robert Lepage veut faire de son laboratoire un lieu de convergence entre arts et sciences. Des liens formels ont été établis entre Lepage et des physiciens de l'Institut national d'optique spécialisés dans les technologies du laser et de l'infrarouge.

« Lepage, explique Bernatchez, souhaite faire revivre ici l'esprit des ateliers de la Renaissance, où dramaturges, architectes, peintres et sculpteurs pouvaient côtoyer des scientifiques. »

Bref, nous voilà de retour à Vinci ( titre du premier spectacle de Lepage ). Autrement.

Théâtre St-Sauveur
à partir du 6 juin '97
Le vol du bourdon
comédie de Ray Cooney & John Chapman
adaptation & mise en scène Claude Maher
Avec
Claude Michaud
Luc Guérin
Ghislaine Paradis
Raymond Legault
Denyse Chartier
Janine Sutto
André Richard
Fanou Lanciault
Daniela Akerblom
Réservez tôt pour avoir de bons sièges
RÉSERVATIONS 990-4343 227-8466
Forfait-Souper-Théâtre dans notre salle à manger *nouveau menu terrasse
Certificats-cadeaux disponibles
22, rue Claude, St-Sauveur, Autoroute 15 nord, sortie 60 apdp
Hôtel montGabriel STATION TOURISTIQUE
Sortie 64 de l'autoroute 15 nord
1699, chemin Montée-Gabriel
Mont Rolland (Qc) J0R 1G0
Montréal: (514) 861-2852
Sans frais: 1-800-668-5253
Hébergement • Petit déjeuner américain • Admission au théâtre • Frais de service
À partir de 75⁰⁰$
Prix par personne, en occupation double. Taxes en sus.

Théâtre Sainte-Adèle
à partir du 6 juin 97
Desmarais & Mme Baptiste
de Henry Denker
comédie
Adaptation: Michel Forget
Mise en scène: Monique Duceppe
avec
Michel Forget
Mireille Métellus
Michel Poirier
Jean Deschênes
avec la participation de
Joe Bocan
Réservez tôt pour avoir de bons sièges
Certificats-cadeaux disponibles
Forfait-Souper-Théâtre dans notre salle à manger
RÉSERVATIONS: 227-1389 990-7272 990-7373
Autoroute 15 nord, sortie 67, 1069, boul. Ste-Adèle apdp
Hôtel-SPA L'Excelsior
3655, boul. Ste-Adèle SAINTE-ADÈLE
FORFAIT THÉÂTRE D'ÉTÉ
THÉÂTRE + COUCHER + PETIT DÉJEUNER
MONTRÉAL / LAVAL / RIVE-SUD 990-0291
AILLEURS CANADA / USA 1-800-363-2483
À PARTIR DE 69 $
Par pars. occ. double

Le Théâtre des érables
présente
HOMME AU BORD DE LA CRISE D'HORMONES
De Carole Tremblay
À St-Eustache
Cabane à sucre Lalande
Du 25 juin au 30 août 1997
En semaine 20h30
Le samedi 21h00
Forfait Souper-Théâtre
Salle climatisée
À 30 min. de Montréal
aptp
Réservations
(514) 473-3357
Rosemère Saint-Eustache Ville St-Antoine
2520606

Antoine Durand
Béatrice Picard
Christine Séguin
Normand D'Amour

Le PATRIOTE de Ste-Agathe présente
Les Fous du Rock'n'Roll 2
DANS LEUR NOUVEAU SPECTACLE
Plus de 250 000 personnes ont vu leur premier spectacle!
ADMISSION 21,50$*
Dans une mise en scène de MOUFFE
Textes PIERRE LÉGARÉ
À partir du 14 juin
*Taxes et frais de service en sus
Billets en vente maintenant
Réservations : 1-888-326-3655
2516489-M

# Vote en faveur de la grève au Musée des civilisations

*Presse Canadienne*
OTTAWA

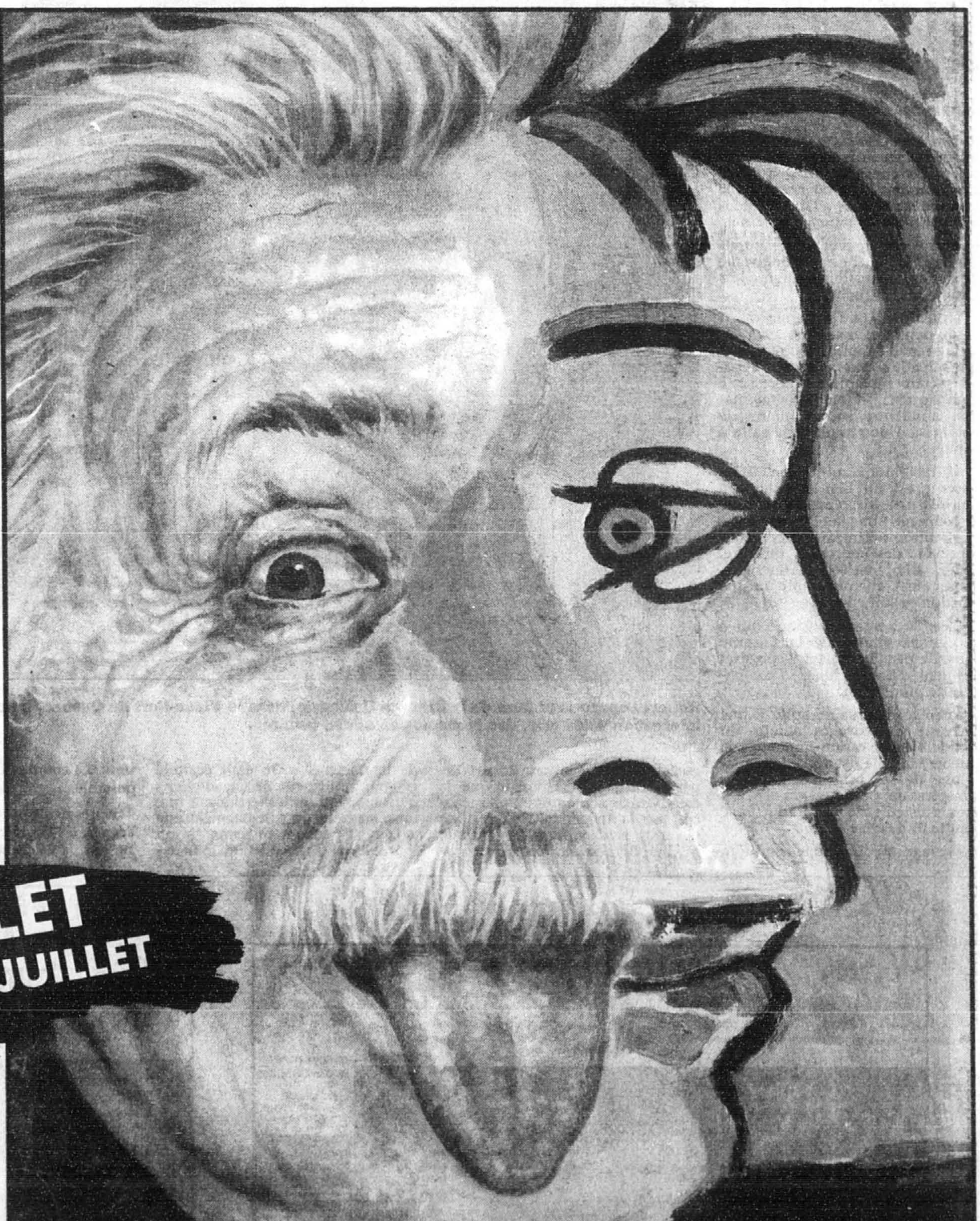
Les employés du Musée canadien des civilisations ont voté à 80 % en faveur de la grève et pourraient la déclencher à tout moment si les négociations n'aboutissent pas.

Le représentant de l'Alliance de la fonction publique du Canada, Pierre Parker, a révélé hier que les employés syndiqués ont donné un mandat de grève sans équivoque à leurs représentants.

« À 80 %, je pense que c'est clair et j'espère que la direction du musée aura compris le message. Les gens sont décidés et ils sont tout à fait prêts à aller en grève pour faire valoir leurs revendications. Pour le moment, les négociations vont bon train et on va les laisser continuer. C'est le comité de négociations qui va décider de la stratégie à adopter », a déclaré M. Parker.

Si elle devait être déclenchée, une grève à ce moment-ci de l'année aurait des effets dévastateurs pour le musée et pour toute l'industrie touristique de la région qui est en pleine saison d'affluence.

DANS LE CADRE DU THÉÂTRE JUSTE POUR RIRE
CRAVEN A PRÉSENTE
Picasso
AU LAPIN AGILE
UNE COMÉDIE DE STEVE MARTIN
TRADUCTION MICHEL TREMBLAY
MISE EN SCÈNE DENISE FILIATRAULT
MARC BÉLAND ET BERNARD FORTIN
YVAN BENOÎT PIERRE COLLIN PATRICE COQUEREAU
CLAUDE GENEST MARIE-FRANCE LAMBERT
DANIÈLE LORAIN GÉRARD POIRIER
DÉCOR GUY NEVEU
COSTUMES MÉRÉDITH CARON
ÉCLAIRAGES MICHEL BEAULIEU
MUSIQUE FRANÇOIS SASSEVILLE
ACCESSOIRES NORMAND BLAIS
ASSISTANTE À LA MISE EN SCÈNE SUZANNE BOUCHARD
COMPLET DU 3 AU 8 JUILLET
THÉÂTRE JUSTE POUR RIRE
THÉÂTRE SAINT-DENIS II DU 3 AU 26 JUILLET
EN VENTE MAINTENANT
RÉSERVATIONS 790-1111 GROUPES : 845-2322
La Presse SRC CITÉ ROCK détente 107,3 FM



# La chasse à l'homme est ouverte...

RAYMOND BERNATCHEZ

**De tous les théâtres d'été de la grande région montréalaise, le Théâtre des Cascades de Pointe-des-Cascades, près de Dorion, est sans aucun doute installé sur l'un des plus beaux emplacements. En bordure d'un cours d'eau, traversé par un canal, le vaste terrain est abondamment pourvu d'une belle végétation. Ce qui ne gâte rien, la comédie légère qu'on y présente cet été est réellement amusante.**

**Dans l'ordre habituel : Pierrette Robitaille, Roger Léger, Jici Lauzon et Pauline Martin, dans une scène de *J.F. cherche homme désespérément*.**

*J.F. cherche homme désespérément*, de Carole Tremblay, c'est l'histoire de deux « chums de filles », Mireille et Liliane, qui se présentent à nous sous les traits de Pauline Martin et Pierrette Robitaille, deux grandes « pros » de l'humour.

Liliane est célibataire et heureuse de l'être. Mireille est mariée et n'a qu'une obsession en tête : « matcher » sa « chum de fille » avec un beau gars déniché dans les petites annonces d'un quotidien.

Pour faire une histoire courte, Mireille entreprend de recevoir plusieurs soupirants éventuels de Liliane à son propre appartement, d'effectuer un premier tamisage et de lui refiler ensuite celui parmi qui aura le plus d'allure.

Dans cette pièce, Jici Lauzon incarne l'un de ceux qui vient sonner à sa porte et qui se révèle être un macho à gros bras et à petit front, vêtu de cuir, et trempant dans des affaires plus ou moins louches. Le deuxième homme de la pièce, Roger Léger, réalise plusieurs numéros de haute voltige et de composition en personnifiant successivement un écolo-rose, un plombier obsédé sexuel, ainsi qu'un grand timide.

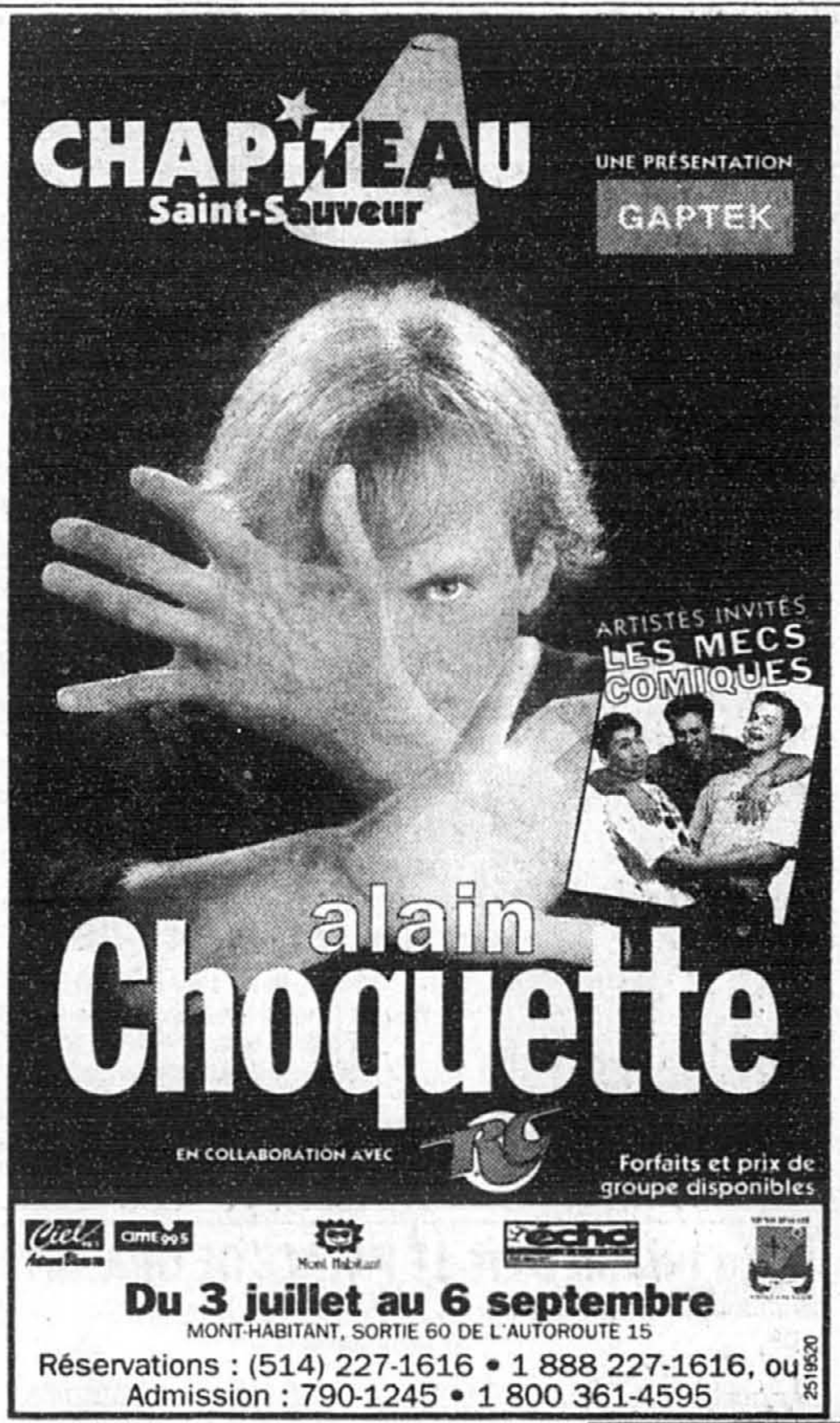
Lequel de ceux-là, appâté par Mireille, deviendra l'élu de Liliane ? Ne comptez pas sur moi pour vous donner le « punch » de la pièce... Tout ce que je me sens autorisé à vous dire, c'est que les quatre acteurs sont fort bons, que le public passe manifestement une très bonne soirée en leur compagnie et qu'il est difficile de demander davantage d'un divertissement estival. Rencontré par hasard rue St-Denis la semaine dernière, le metteur en scène Serge Denoncourt m'a confié qu'il avait eu de la difficulté à faire entrer le contenu de la pièce dans un segment de deux heures, comme il le souhaitait au point de départ, les rires des gens ayant pour effet de prolonger de plusieurs minutes la durée initiale. La représentation à laquelle j'ai assisté débutait en effet peu après 20 h pour se terminer peu avant 23 h. Sans pouvoir vous assurer qu'il y a 30 minutes de rire dans ce spectacle, je constate néanmoins qu'on ne s'y ennuie pas trop.

Pauline Martin et Pierrette Robitaille forment dans cette production un tandem qui n'est pas sans nous faire penser parfois à celui constitué il y a quelques années par Denise et Dodo. Roger Léger est en excellente forme. Quant à Jici Lauzon, dont on m'a dit que c'était la première apparition au théâtre d'été ( ce qui m'a étonné un peu ), il possède un indéniable talent pour ce genre et ne devrait pas hésiter à récidiver dans le cours des prochains étés.

---

*J.F. CHERCHE HOMME DÉSESPÉRÉMENT, de Carole Tremblay, est jouée au Théâtre des Cascades, à sept kilomètres de Dorion. Avec Pauline Martin, Pierrette Robitaille, Roger Léger et Jici Lauzon. Mise en scène : Serge Denoncourt. Décor et costumes : Marc Sénécal. Musique : Frédéric Reddy. Pour informations : 455-8855.*

THÉÂTRE QUATRE/CORPS
À Châteauguay
seulement 20 minutes de Montréal !
du 2 juillet au 16 août 1997
Centre culturel Vanier
Souvenirs de Brighton Beach
de Neil Simon
Avec
Marie-Andrée Corneille
Claude Lemieux
Christiane Pasquier
Stéphane Gagnon
Roxanne Boulianne
Francis Soucy
Mireille Rancourt
Traduction Benoît Girard
Mise en scène Luc Gouin
Assistance mise en scène et Régie Sophie-Katia Charvein
Scénographie Harold Girard
Éclairage Lou Arteau
Musique originale Jean-Noël Bodo
Réservations
698-3127
Châteauguay



CHAPITEAU
Saint-Sauveur
UNE PRÉSENTATION
GAPTEK
ARTISTES INVITÉS
LES MECS COMIQUES
alain
Choquette
EN COLLABORATION AVEC
Forfaits et prix de groupe disponibles
Mont Habitant
Du 3 juillet au 6 septembre
MONT-HABITANT, SORTIE 60 DE L'AUTOROUTE 15
Réservations : (514) 227-1616 • 1 888 227-1616, ou
Admission : 790-1245 • 1 800 361-4595
2519520

À VOIR ABSOLUMENT ! DRÔLE... DRÔLE... DRÔLE
PLUS FOU QUE ÇA... TU TE MARIES !
LE THÉÂTRE DES CASCADES
présente
JEUNE FEMME CHERCHE HOMME, DÉSESPÉRÉMENT
Jici Lauzon
Pauline Martin
Pierrette Robitaille
Roger Léger
PLUS DE 18000 BILLETS VENDUS
COMPLET CE SOIR LES 2 REPRÉSENTATIONS
DU 7JUIN AU 6 SEPTEMBRE 1997
de Carole Tremblay • mise en scène : Serge Denoncourt • direction artistique : Francis Reddy
du mercredi au vendredi : 20h30 • samedi : 19h00 et 22h00
forfaits « buffet • théâtre »
Restaurant-terrasse 400 places • Au bord de l'eau • Salle climatisée
réservations : (514) 455-8855
à 30 minutes de Montreal, autoroute 20 ouest, Vaudreuil-Dorion, Pointe-des-Cascades

THÉÂTRE LE CHANTECLER
Hôtel le Chantecler, Ste-Adèle Aut. 15 Nord, sortie 67
LOUIS LALANDE · CHRISTINE LAMER · FRANÇOISE FAUCHER · MARTIN ROULEAU · MARC LEGAULT · MARIE-CHANTAL PERRON
À L'AFFICHE
PLUS DRÔLE QUE JAMAIS
Ciel, ma Mère!
comédie de Clive Exton - mise en scène Louis Lalande
adaptation : Michèle Laroque et Dominique Deschamps
SALLE CLIMATISÉE
(514) 229-3591 Ste-Adèle
MERCREDI AU SAMEDI : 20 h 30
6 MATINÉES SAMEDI : 17 h
FORFAITS DISPONIBLES
2495127-M

POURQUOI ?
1-800-668-6381
35 AVEC VOUS
MedicAlert

L'irrésistible
truculence
du plus
noble héros
du théâtre
français !
Cyrano de Bergerac
d'Edmond Rostand
mise en scène d'Alice Ronfard assistée de Roxanne Henry
avec Pierre Lebeau et 18 comédiens
SOPHIE PRÉGENT · MICHEL BÉRUBÉ · PAUL SAVOIE · JACQUES GIRARD · JEAN-FRANÇOIS CASABONNE
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE
84, rue Ste-Catherine Ouest
Du 9 juillet au 9 août
présenté en collaboration avec agropur
MEDIACOM · La Presse · CITÉ · Radio-Canada · SODEC · Champigny
Réservations
866-8668
790-1790

THÉÂTRE DU CENTRE CULTUREL DU LAC MASSON
VUE SUR LE FLEUVE
Comédie romantique écrite et interprétée par Isabelle Lajeunesse et François Guy
Mise en scène de Vincent Bilodeau
"Texte, décor et jeu. Parfait !" Serge Bélair - CKV
"Des bijoux de réflexions" Roger Bourassa - Le S
"De beaux morceaux de vraie vie assis sur un coussin de tendresse" Pierre Lambert - Ville Mont-
COMPLET SAMEDI 21 JUIN
dès le 14 juin jusqu'au 30 août
(514) 227-2726 - (514) 228-2166 - • Montréal et environs : 990-1078
Forfaits : souper-théâtre / souper - théâtre - hébergement - déjeuner / croisière
2509932

L242-520
Centre culturel de Drummondville
présente
la revue comique
Vaut mieux EN rire
et encore plus...
Gilles Latulippe
À L'AFFICHE
jusqu'au 30 août
Mercredi, jeudi, vendredi, samedi à 20 h
Pierre Jean · Marielle Léveillé · Claire Jacques · Jacques Salvail · Serge Christiaenssens
4 forfaits
SOUPER-THÉÂTRE / UN SEUL PRIX
Mercredi, jeudi, vendredi 37$
Samedi 40$ Taxes et service inclus
Billet ind. à partir de 22$
Billetterie
1 800 265-5412 (819) 477-5412
CENTRE CULTUREL DE DRUMMONDVILLE
175, rue Ringuet, Drummondville
Salle climatisée, bar, stationnement gratuit
2504647

# Les Faucher, mère et fille, au service de l'humour

PHOTO PIERRE McCANN, *La Presse*

**Françoise et Sophie Faucher ont un programme d'activités similaire pour les mois de juin, juillet et août.**

**RAYMOND BERNATCHEZ**

Elles sont mères et filles et comédiennes toutes deux. Autant l'une est introvertie et pondérée, autant l'autre est extrovertie et pète le feu. Françoise et Sophie Faucher ont pourtant un programme d'activités similaire pour les mois de juin, juillet et août. Une au Sud ( dans la Montérégie ), et l'autre au Nord ( dans les Laurentides ) jouent depuis quelques jours dans une comédie estivale et toutes les deux rendent grâce à l'existence qui leur fait vivre de si grands bonheurs.

Le hasard qui a si bien fait les choses pour Sophie Faucher cet été s'incarne dans la personne de la comédienne Suzanne Champagne, une amie et une confidente de toujours. Suzanne Champagne, une grande fantaisiste dans la vie de tous les jours aussi bien qu'à la scène — et qui en avait assez de se faire diriger par n'importe qui pour faire n'importe quoi dans le métier — a décidé de prendre sa destinée en main et de créer son propre théâtre. Bien nommé Théâtre de Rougemont, puisqu'il est bien situé à cet endroit, ce théâtre neuf de plus de 500 places, aménagé avec amour et passion, offre dorénavant du divertissement théâtral estival défini par Sophie Faucher comme étant on ne peut plus professionnel.

« C'est incroyable, dit-elle de voir la qualité des concepteurs du spectacle. Imaginez : le texte de *Pierre et Marie et le Démon* est une création de Michel-Marc Bouchard, l'un des meilleurs dramaturges actuels. C'est Suzanne Champagne qui lui en a passé la commande et il a accepté de l'écrire pour elle. C'est un énorme cadeau et un privilège pour nous. Nous avons des rôles sur mesure et un auteur vivant pour faire des mises au point en notre compagnie jusqu'à la toute dernière minute. Quant aux éclairages, il sont de Claude Accolas, un des meilleurs dans le métier. Et la mise en scène a été confiée à Martin Faucher ( qui soit dit en passant n'est pas mon cousin ) un homme très talentueux. »

De la distribution, composée de Suzanne Champagne elle-même, de Roger Larue, de Murielle Dutil, de Gabriel Sabourin et de Sophie Faucher, bien évidemment, nous pouvons dire ( en touchant du bois ) qu'elle nous semble sans faille aucune. Bref, tout cela regarde bien et fleure bon le succès.

« Je me sens comme une petite fille qui prépare une séance ou une fête, ajoute Sophie Faucher. Or, moi j'adore organiser des fêtes et faire plaisir aux gens. Quand on prépare une surprise à quelqu'un, il y a toujours une fébrilité qui règne avant. Est-ce que ça va marcher ? Est-ce qu'on sera prêts à temps ? Nous avons un théâtre tout neuf et au moment où nous nous parlons ( vendredi le 13 — touchons du bois — juin ) il y a encore de la terre tout autour. Ça fait un peu Beyrouth, et les ouvriers en sont encore à essuyer les plâtres, mais tout sera prêt pour l'ouverture mercredi ( le théâtre a effectivement été inauguré le 18 juin ), il n'y a aucun doute là-dessus. »

Dans cette production, elle sera Angela, l'amie... très très envahissante de Marie ( Suzanne Champagne ), mariée à Pierre ( Roger Larue ) qui verront leur vie bouleversée par l'arrivée inopinée d'un jeune homme étrange ( Gabriel Sabourin ).

Jusque-là en retrait, Françoise Faucher, la mère, profite d'une brève pause dans le discours de sa fille, pour lui subtiliser la parole. « Je ne voudrais quand même pas détourner l'attention du public et l'inciter à voir notre pièce au Chanteclerc plutôt que celle de Sophie au Théâtre de Rougemont, mais je voudrais quand même dire que nous aussi avons été gâtés cet été avec le spectacle *Ciel, ma Mère* de Clive Exton. La pièce a été adaptée par Michèle Laroque et Dominique Deschamps. Elle est produite par Louis Lalande, avec qui j'ai travaillé souvent et que j'aime beaucoup. Louis fait également partie de la distribution, avec Christine Lamer, Martin Rouleau, Marc Legault et Marie-Chantal Perron. Nous avons également une très bonne équipe et une très bonne histoire. »

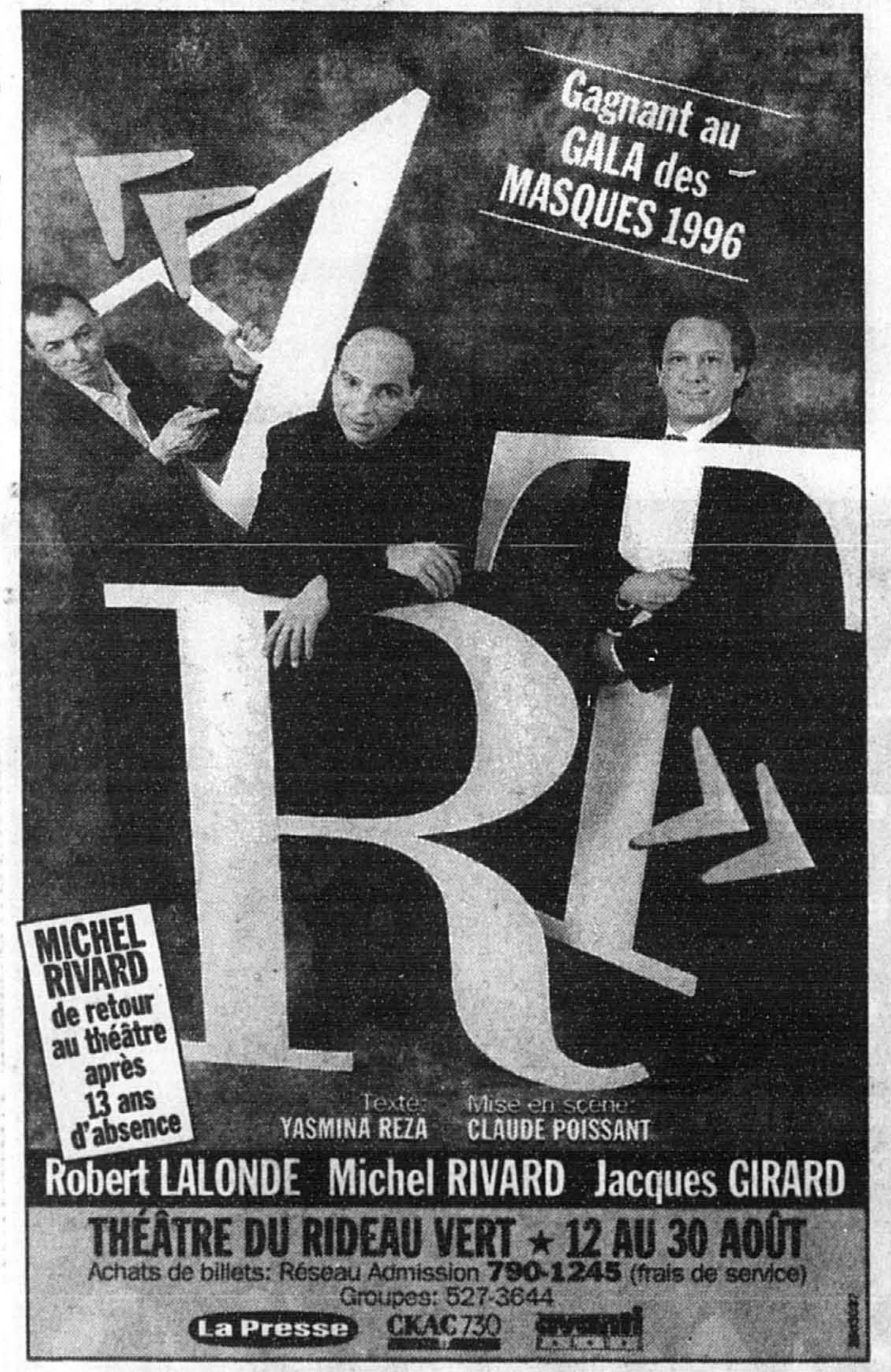
Dans *Ciel, ma mère,* Françoise Faucher est... la mère d'un individu cachottier ( Louis Lalande ). Marié depuis 15 ans, celui-ci n'a jamais dit à sa femme que sa mère était vivante et à sa mère qu'il avait pris épouse. Il s'agit, semble-t-il, d'une comédie à pentures, à la cadence bientôt trépidante, avec luxe de portes qui claquent dans une pléthore de chassés-croisés, l'escalade du mensonge atteint des dimensions himalayennes pour le plus grand plaisir, semble-t-il encore, des gens qui ne demandent pas mieux que de se payer une pinte de bon sang au risque de se faire éclater la rate.

« Louis Lalande, le producteur, est aux petits soins avec nous. Il a vu à tout et réglé les problèmes dans les moindres détails. Lorsque nous avons commencé à répéter, au début de mai, il ne manquait pas une petite cuiller sur la table. Et pour les costumes, nous sommes allées chez Jean-Claude Poitras, c'est vous dire... »

Une autre raison, a incité Françoise Faucher à accepter de jouer au Théâtre Chanteclerc cet été, une raison plus terre à terre celle-là : « Vous savez, j'adore jouer au théâtre d'été. J'aime bien l'ambiance et entendre les rires des gens. Il y règne une atmosphère de vacances. Et si j'ai consenti à jouer à Ste-Adèle, cela n'est pas étranger au fait que je suis moi-même en vacances dans cette région durant la période estivale. Nous avons une maison de campagne à proximité. Alors, le jour je peux me détendre chez moi, et le soir, je peux aller m'amuser au théâtre avec mes camarades.

THÉÂTRE DU CHENAL-DU-MOINE INC.
présente
en collaboration avec
QIT-Fer et Titane inc.
De Rick Abbot
Mise en scène: Monique Duceppe
VIVEMENT 30 ANS!
aptp
en juin Vendredi 20 h 30 22 $
Samedi 21 h 00 25 $
à compter du 2 juillet
Mercredi au Vendredi 20 h 30 22 $
Samedi 21 h 00 25 $
Informations et réservations:
Sorel et région (514)743-8446
Ligne directe de Montréal (514)393-9022
Forfaits disponibles:
Croisière-repas-théâtre-hébergement
THÉÂTRE DU CHENAL-DU-MOINE INC.
1645, chemin du Chenal-du-Moine, C.P. 398,
Sainte-Anne-de-Sorel (Québec) J3P 5N8
Pascale Desrochers Roger Giguère Guy Jodoin
Danielle lépine Claude Prégent Diane St-Jacques
Jean-Guy Viau Isabelle Vincent
2513860

Le Théâtre de
la Dame de Cœur
présente
Maître Chat.
de Marie-Renée Charest
en collaboration avec Richard Blackburn
Une aventure
très très très
haute en couleurs où
la réalité bascule
dans la fiction.
Spectacle
pour tous
24 juin au 23 août
(mardi au samedi)
Rés.: (514) 549-5828
Juin & juillet 21 h / août 20 h 30
Rabais familial les mardis et jeudis.
Forfaits souper-théâtre avec
ou sans hébergement.
À Upton en Montérégie
(Sortie 147 de l'autoroute 20,
près de St-Hyacinthe.)



Gagnant au
GALA des
MASQUES 1996
ART
MICHEL RIVARD
de retour
au théâtre
après
13 ans
d'absence
Texte:
YASMINA REZA
Mise en scène:
CLAUDE POISSANT
Robert LALONDE Michel RIVARD Jacques GIRARD
THÉÂTRE DU RIDEAU VERT ★ 12 AU 30 AOÛT
Achats de billets: Réseau Admission 790-1245 (frais de service)
Groupes: 527-3644
La Presse CKAC730

THÉÂTRE D'ÉTÉ LE PALACE DE GRANBY
en coproduction avec Les Productions Jean Bernard Hébert inc.
présentent
PALACE
Salle de spectacle
Cinq Filles
avec
la
même Robe !
de Alan Ball
traduction et mise en scène de André Brassard
direction artistique de Jean-Bernard Hébert
avec Yves Bélanger
Chantal Bisson
Noémie Godin-Vigneault
Macha Grenon
Maude Guérin
Adèle Reinhardt
RÉSERVATIONS :
Granby (514) 375-2262
Extérieur :
1-800-387-2262
2518074
Salle climatisée
À moins d'une heure de Montréal
135, rue Principale, Granby
(Route 112 au centre-ville)
Autoroute 10 de Montréal sortie 68,
de Sherbrooke sortie 74
À l'affiche dès le
20 juin 1997
FORFAITS
SOUPER-THÉÂTRE
DISPONIBLES
Pour reservation forfaits hebergement-théatre
Hôtel Le Castel 1-800-363-8953
Hôtel Le Granbyen 1-800-267-8406
La Tribune
aptp

La nouvelle comedie de Michel Marc Bouchard
Pierre et Marie...
et le DÉMON
Tout l'été
à partir
du 18 juin
Du mercredi
au vendredi
à 20 h 30
Le samedi
à 19 h et 22 h
Gabriel Sabourin
Murielle Dutil
Sophie Faucher
Roger Larue
Suzanne Champagne
Mise en scène : Martin Faucher
Assistant et régie : Claude Lemelin
Concepteurs : Luc-Robert Archambault,
Carmen Ali, Denis Lavoie, Claude Accolas, Gerry Lebuc
Directeur de production : Michel Granger
Théâtre Rougemont
RÉSERVATION 370, rang de la Montagne, Rougemont
(514) 469-3006
SALLE CLIMATISÉE
FORFAIT SOUPER THÉÂTRE
AVEC HALTE GOURMANDE «LES QUATRE FEUILLES»
aptp

Le Génie Amoureux
Au Théâtre
des Grands Chênes
de Kingsey Falls
Marcel Leboeuf
Johanne Fontaine
Lynda Johnson
Tania Kontoyanni
Martin Drainville
Une comédie de
Sophie Clément
et Marcel Leboeuf
Réservez maintenant
(819) 363-2900
aptp
Cascades
Mauricie bois-francs

Les Producteurs de la
Fabuleuse Histoire d'un Royaume présentent...
LE TOUR DU MONDE DE JOS MAQUILLON
Tout feu... tout flamme!
FORFAITS
DISPONIBLES
à partir de
83$
du 6 au 30 août
...Y'A DU NOUVEAU DANS LE MONDE!
Une enfilade d'actions et des effets
spéciaux exceptionnels!
Un spectacle grandiose qui vous
transportera vers un univers
«surdimensionné».
Immense plateau tournant de 60
pieds de diamètre, jeux d'eau
(fontaines) et feux d'artifices à
couper le souffle.
Plus de 200 comédiens, danseurs,
acrobates, 1 000 costumes,
cavalerie de onze chevaux...
AU THÉÂTRE
DU PALAIS
MUNICIPAL
DE VILLE DE
LA BAIE
Les Grands Spectacles
POUR INFORMATION ET RÉSERVATION
1-800-667-4582
www.grandsspectacles.com
CET ÉTÉ, SOYEZ DU MONDE!

THÉÂTRE des Hirondelles SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL

TOUT L'ÉTÉ À COMPTER DU 5 JUIN

PRÉSENTE

MERCREDI AU VENDREDI 20h30 SAMEDI 19h ET 22h

# LIT À TEMPS PARTAGÉ

Une comédie de John Chapman et Dave Freeman
Adaptation de Robert Boivin et Robert Lavoie

Mise en scène de Robert Lavoie

aptp

Avec
Marie Charlebois • Marie-Christine Perreault • Dominic Philie
Jean-Marie Moncelet • Michel Houde • Sylvia Gariépy • Hélène Grégoire

Assistance à la mise en scène: Johanne Amyot • Décors: Jean-Charles Martel • Costumes: Guy Brassard
Éclairages, Direction de la production et Régie: Claude Cournoyer • Attaché de presse: Alain Des Ruisseaux

2494039

CKVL 850

*Forfaits Souper - Théâtre*
*Table d'hôte - Buffet*

MOLSON

**RÉSERVATIONS 514-446-2266**

---

*Théâtre D'Eastman*
*Salle Marjolaine Hébert*

été 1997

Direction Jean-Bernard Hébert présente

# Tricoté serré

Une création québécoise de Michel Duchesne
mise en scène de André Montmorency
avec
Donald Pilon • Louisette Dussault
Raymond Cloutier • Pauline Lapointe
Gabrielle Mathieu • Christiane Proulx

du 25 juin au 23 août 1997

FORFAITS DISPONIBLES

(514) 297-2860

Théâtre D'Eastman
Autoroute 10 sortie 106

aptp

---

THEATRE PONT-CHATEAU inc.
COTEAU-DU-LAC

19e saison

présente

# BONNIE & CLAUD

ISABELLE MOREAU

MIREILLE THIBAULT

NICOLAS CANUEL

YVAN CANUEL

JEAN-PIERRE CHARTRAND

Une nouvelle comédie québécoise de YVES AMYOT
Mise en scène de YVAN CANUEL

**À L'AFFICHE**

Mercredi au vendredi :
20 h 30
Samedi :
19 h 00 et 22 h 00

SALLE CLIMATISÉE

RÉSERVATION :

PRIX SPÉCIAUX :
groupe de 25 personnes
Théâtre
Souper - Théâtre
Croisière - Souper - Théâtre

(514) 456-3224

aptp

2504871

283, route 201, Coteau-du-Lac - Autoroute 20 (transcanadienne) - Sortie 17.
Adresse postale: C.P. 68, Ste-Justine de Newton (Québec) J0P 1T0

---

LE CAPITOLE DE QUÉBEC *présente*

# ELVIS story

*L'histoire musicale de la plus grande star rock du XX^e^ siècle!*

Le Capitole de Québec

RÉSERVEZ MAINTENANT 1 800 261-9903

TVR
CITÉ
CKAC730

**Jusqu'au 28 septembre**

Réservations: 1 800 261-9903

---

Donnez du sang.
Le plus beau des cadeaux.

INFO-**COLLECTE**
(514) 527-1501
1 800 343-SANG

Croix-Rouge canadienne

---

*Le Théâtre du Vieux-Terrebonne*
*présente du 18 juin au 30 août 1997*

# ÉCHEC & MAT

SUPPLÉMENTAIRES 28 JUIN, 5-12-19-26 JUILLET à 17 h.

FORFAITS DISPONIBLES

COMPLET CE SOIR

de Anthony Shaeffer
traduction de Benoit Girard une mise en scène de Jacques Lessard
une production du Théâtre PreFusion inc.
direction artistique Jean-Bernard Hébert
avec Benoît Brière • Albert Millaire
Jean-Bernard Hébert • Tobie Bernier

**Réservations 514-964-1220**

Théâtre du Vieux-Terrebonne • 867, rue St-Pierre, Terrebonne Route 25 Nord sortie 22 Est

aptp

---

**Association pulmonaire du Québec**

4837, rue Boyer, bureau 100
Montréal (Québec) H2J 3E6
(514) 596-0805
1-800-295-8111

---

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

**SAISON 97-98**
**Abonnez-vous : 845-0267**

## Fenêtre sur le ciel

Du 23 septembre au 18 octobre 1997
David Hare traduction Simon Fortin
mise en scène Claude Maher
Raymond Bouchard
Linda Roy
Sébastien Delorme

## Les Femmes savantes

Du 4 au 29 novembre 1997
Molière
mise en scène Daniel Roussel
Pierrette Robitaille, Louise Deschatelets, Jean-François Casabonne, Vincent Davy, Julie McClemens, Catherine Sénart, Denis Lavalou

## Le Pays dans la gorge

Du 20 janvier au 14 février 1998
Simon Fortin
mise en scène Olivier Reichenbach
Janine Sutto, Louise Forestier, Isabelle Miquelon, Michel Laperrière

## Le Mariage de Figaro

Du 3 au 28 mars 1998
Beaumarchais
mise en scène Guillermo de Andrea
Marc Béland, Sophie Lorain, Anne Dorval, René Gagnon, Elisabeth Chouvalidzé, Jacques Girard, Jean-Guy Roy, Maxim Gaudette

Hydro Québec

## Grace et Gloria

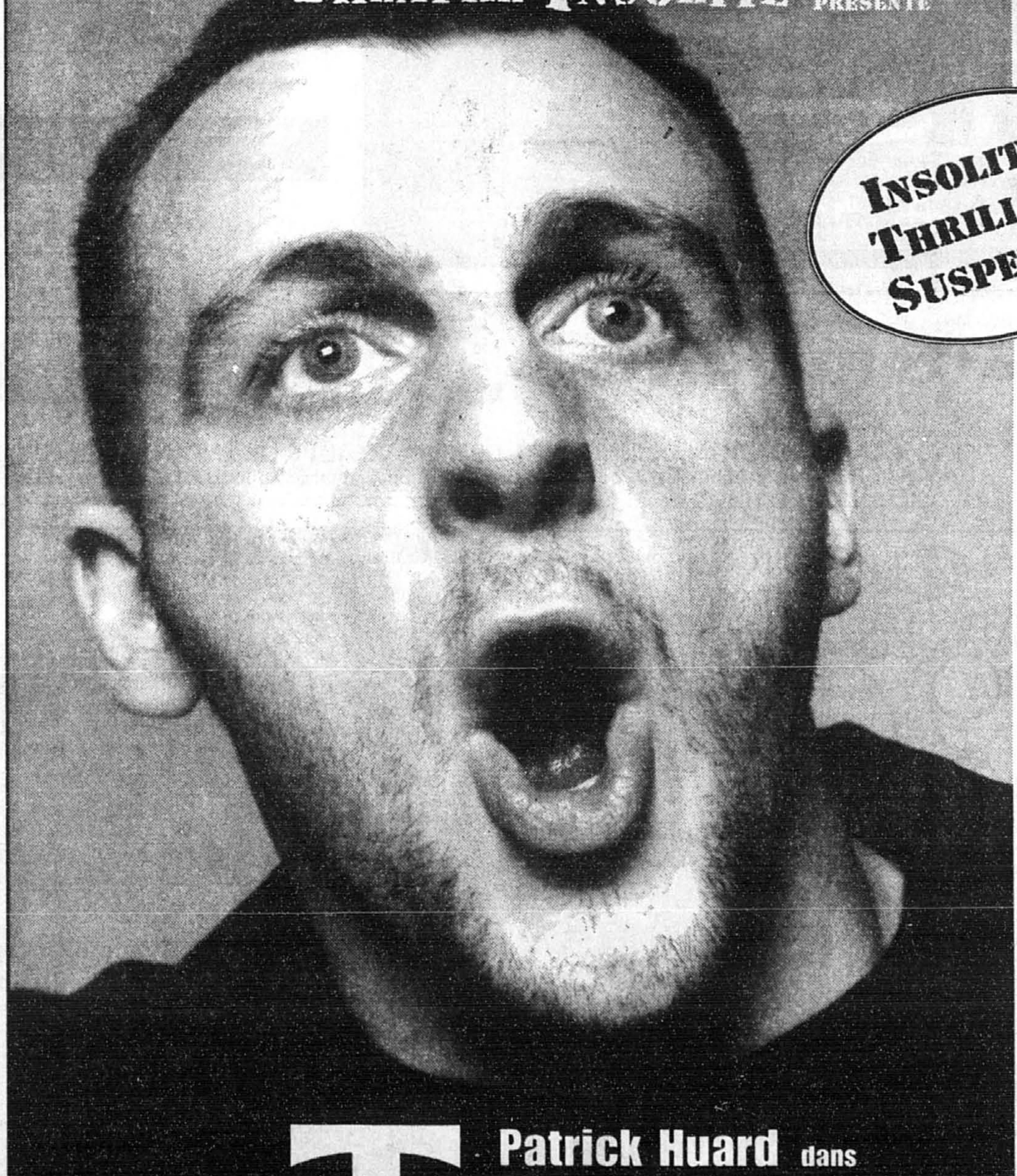
Du 21 avril au 16 mai 1998
Tom Ziegler traduction Michel Tremblay
mise en scène Denise Filiatrault
Viola Léger
Linda Sorgini

BANQUE NATIONALE

2512005

---

LE NOUVEAU THÉÂTRE INSOLITE PRÉSENTE



INSOLITE !
THRILLER !
SUSPENSE !

Patrick Huard dans

# TALK RADIO

d'Éric Bogosian
traduction et adaptation de Micheline Lanctôt
mise en scène de Fernand Rainville

**Dès le 26 juin**
**au Monument-National**

1182, boul. Saint-Laurent, Montréal
Métro Saint-Laurent ou Place d'armes

une co-production de REMSTAR 22

avec
André Robitaille
Carl Béchard
Daniel Brière
Anne-Marie Desbiens
Martine Francke
Geneviève Lavigne
Micheline Poitras
Stéphane Simard
Robert Vézina

une collaboration de Labatt Bleue DRY

La Presse
CKVL
Musique Plus
CKAC730
Radio-Canada Télévision

**871-2224** billetterie
**790-1245** Réseau Admission
**527-3644** groupes & billets VIP

2520748-M

Victor M. Melnikoff
Président et Directeur général
Frank Augustyn
Directeur artistique

*À la mémoire de*
*Mme Ludmilla Chiriaeff*

Bénéfices du dîner iront au
Fondation de la recherche sur les maladies infantiles

ÉTOILES

AMERICAN BALLET THEATER
*Paloma Herrera*
*José Careño*
ARTISTES INDÉPENDANTS
*Fernando Bujones*
*Margie Gillis*
*Louis Robitaille*
BALLET BOLSHOI
*Nadezhda Gracheva*
*Andrei Uvarov*
BALLET DUSSELDORF
*Marina Antonova*
BALLET DE DONETSK D'UKRAINE
*Ina Dorafeyeva*
*Vadim Pisarev*
BALLET DE HAMBOURG
*Elizabeth Loscavio*
*Anna Polikarpova*
BALLET DE MUNICH
*Ivan Liska*
BALLET JOFFREY DE CHICAGO
*Daniel Baudendistel*
*Valerie Madonia*
BALLET KIROV
*Uliana Lopatkina*
*Igor Zelenski*
BALLET NATIONAL DE HONGRIE
*Tibor Kovats*

BALLET NATIONAL DES PAYS-BAS
*Wim Broeckx*
*Nathalie Caris*
BALLET NATIONAL DU CANADA
*Robert Conn*
*Rex Harrington*
*Karen Kain*
BOSTON BALLET
*Jennifer Gelfand*
HOUSTON BALLET
*Carlos Acosta*
LES GRANDS BALLETS CANADIENS
*Anik Bissonnette*
*Andrea Boardman*
*Derek Reid*
OSAKA BALLET
*Aki Nakata*
*Dai Sasaki*
ROYAL WINNIPEG BALLET
*Evelyn Hart*
THE NEW YORK CITY BALLET
*Nikolaj Hübbe*
*Wendy Whelan*
*Damian Woetzel*
WIESBADEN BALLET
*Dmitri Simkin*
ZURICH BALLET
*François Petit*

Réservez dès maintenant au bureau «Etoiles»
(514) 937-9840
Meilleures places, spectacle et dîner bal : 250 $
Meilleures places, spectacle : 100 $
Autres billets au guichet de la Place des Arts
(50 $ - 40 $ - 25 $ - 15 $ taxes en sus)

samedi
le 6 septembre, 1997
à 18 h 30

Grand LIDO
La Presse
Patrimoine canadien Canadian Heritage
ESTÉE LAUDER
Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts
Billets en vente à la PdA / 514 842 2112
et Réseau Admission / 514 790 1245.
Redevance et frais de service.

Conception graphique: Bédard Marketing Communications

Les Concerts de l'Été à Notre-Dame

OSM
Shauna Rolston
La passion du violoncelle

« L'une des musiciennes les plus douées de sa génération. »
The Strad

« Shauna Rolston interprète le concerto de Saint-Saëns de façon magnifique... d'une grande introspection lyrique, son jeu est gracieux et limpide. »
Fanfare - (U.S.A.)

Les Concerts de l'Été à Notre-Dame
Jeudi 26 juin, 19 h 30

**Wagner** *Tannhäuser, ouverture et musique du Venusberg*
**Saint-Saëns** *Concerto pour violoncelle n° 1*
**Beethoven** *Symphonie n° 7*

**Robert Spano**, chef
**Shauna Rolston**, violoncelle

OSM ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL CHARLES DUTOIT

Basilique Notre-Dame
Billets : OSM : 842-9951
Admission : 790-1245
Place des Arts : 842-2112
Une présentation de POWER CORPORATION DU CANADA
En collaboration avec La Presse

OSM
Louis Lortie
Un rendez-vous avec l'excellence

Pianiste accompli au jeu brillant et sensible, Louis Lortie est de retour avec l'OSM. Il interprétera l'un des chefs-d'œuvre de Brahms, le *Concerto pour piano n° 2*.

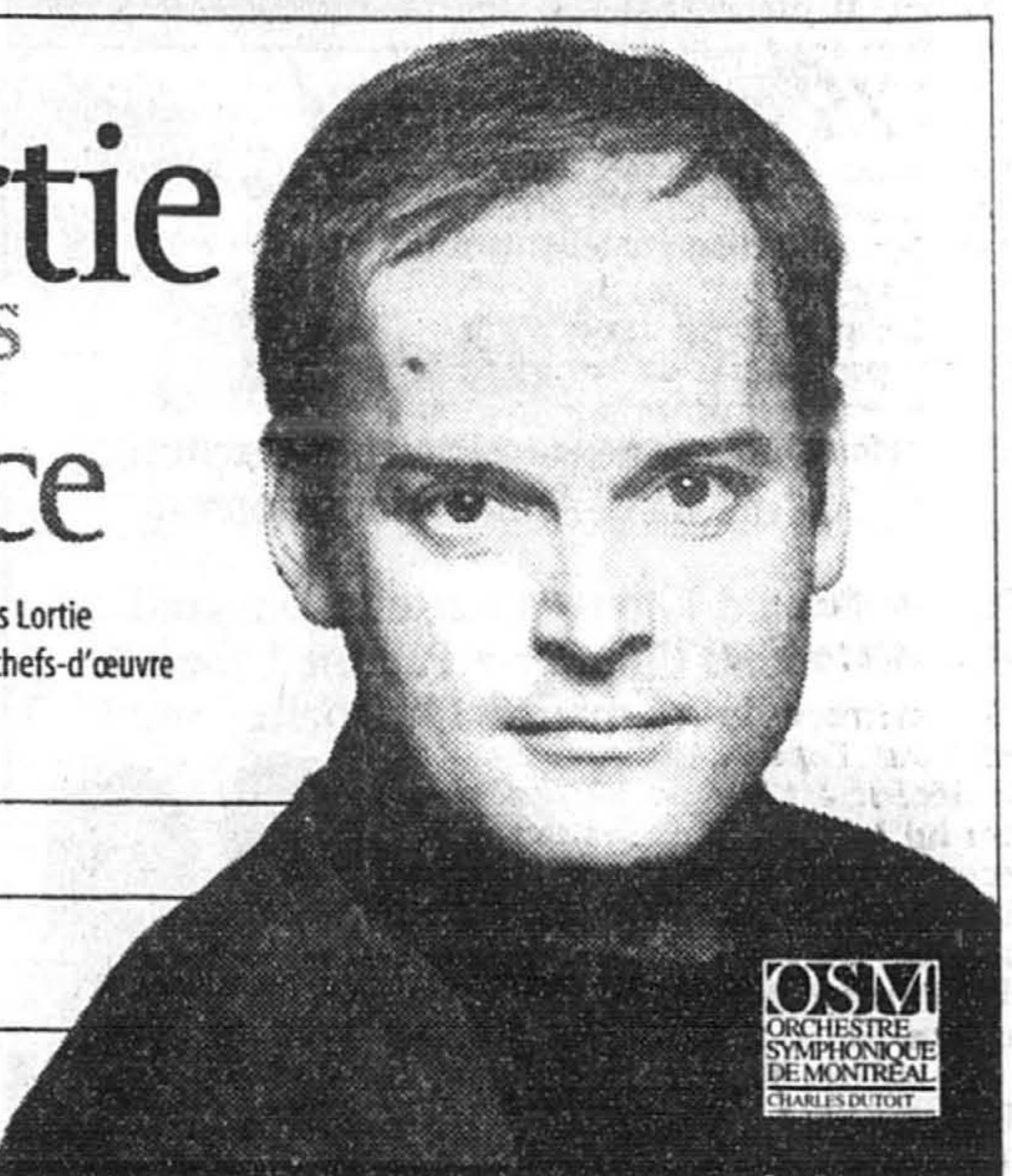
Les Concerts de l'Été à Notre-Dame
Mercredi 2 juillet, 19 h 30

**Mozart** *Cosi fan tutte, ouverture*
**Brahms** *Concerto pour piano n° 2*
**Mendelssohn** *Symphonie n° 4 «Italienne»*

**George Pehlivanian**, chef
**Louis Lortie**, piano

OSM ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL CHARLES DUTOIT

Basilique Notre-Dame
Billets : OSM : 842-9951
Admission : 790-1245
Place des Arts : 842-2112
Une présentation de POWER CORPORATION DU CANADA
En collaboration avec La Presse



Ouvrons des fenêtres sur l'avenir de nos enfants
Faites un don à
LA FONDATION DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS Tél.: (514) 934-4846 Téléc.: (514) 939-3551
1 Place Alexis Nihon, 3400 boul. de Maisonneuve ouest, bur. 630, Montréal (Québec) H3Z 3B8

SAISON
1997
1998

Abonnez-vous!
842-8194

DUCEPPE
25 ans d'émotions

Bonjour, là, bonjour
de **Michel Tremblay**
mise en scène de **André Brassard**
avec **Suzanne Champagne, Benoit Girard, Monique Joly, Béatrice Picard, Jean-François Pichette, Marthe Turgeon, Julie Vincent**
**Du 10 septembre au 18 octobre 1997**

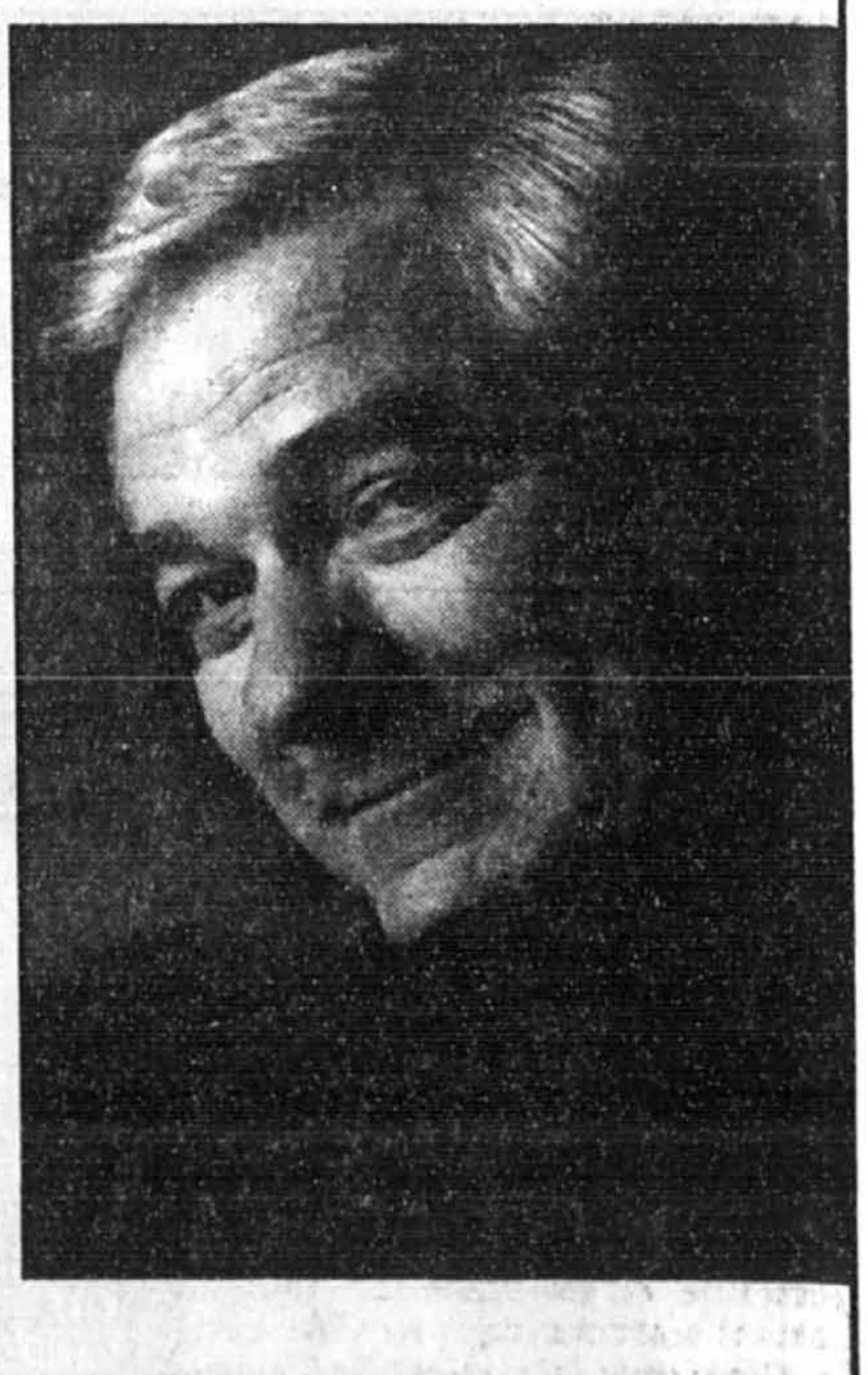
Le Nombril du monde
de **Yves Desgagnés**
mise en scène de **Yves Desgagnés**
avec **Sylvain Bélanger, David Boutin, Henri Chassé, Michel Forget, Maude Guérin, Rita Lafontaine, Jacques Lavallée, Pierre Lebeau, Esther Lewis, Hélène Loiselle, Patricia Nolin, Christiane Pasquier, Michel Poirier, Guy Provost**
**Du 29 octobre au 6 décembre 1997**

C'était avant la guerre à l'Anse-à-Gilles
de **Marie Laberge** mise en scène de **Monique Duceppe**
avec **Suzanne Clément, Béatrice Picard, Guylaine Tremblay, Alain Zouvi**
**Du 17 au 20 décembre 1997 et du 6 janvier au 7 février 1998**

Le Chemin des Passes-Dangereuses
de **Michel Marc Bouchard** mise en scène de **Serge Denoncourt**
avec **Normand D'Amour, Sébastien Delorme, David La Haye**
**Du 18 février au 28 mars 1998**

Un simple soldat
de **Marcel Dubé** mise en scène de **Yves Desgagnés**
avec **Christian Brisson-Dargis, Pascale Desrochers, Michel Dumont, Luc Guérin, Philippe Lambert, Steve Laplante, Nicole Leblanc, Luc Picard**
**Du 8 avril au 16 mai 1998**

La Presse CKAC730 Châtelaine MEDIACOM AIR CANADA



# La musique est en fête dans 85 pays, aujourd'hui

*Agence France-Presse*
PARIS

Sur le bitume, dans les bistrots, théâtres, hôpitaux, stades ou ministères et même dans les prisons, toutes les musiques, du classique au jazz, en passant par le rock, rap, ou valse musette, se donnent rendez-vous aujourd'hui en France, pour la 16e fête de la musique.

Célébrée le 21 juin, le jour du solstice d'été déjà honoré par les païens, cette fête créée en France par Jack Lang, alors ministre de la Culture, a fait tache d'huile depuis, marquée dans 85 autres pays, essentiellement en Europe.

Barcelone, Berlin, Bruxelles, Naples ou Rome se sont donné le « la », mais la musique rythmera cette journée aussi au Nigeria, en Afrique du Sud, en Thaïlande, au Canada ou en Équateur.

En France, un millier de concerts de phalanges prestigieuses ou groupes de fortune sont prévus à Paris et sa région et 4000 sont annoncés en province, sans compter les initiatives spontanées de dernière heure.

Car la manifestation veut abolir les frontières entre les genres, entre professionnels et amateurs.

Ce qui n'empêche pas la participation de vedettes internationales telles que Barbara Hendricks qui chantera des airs de Walt Disney pour les enfants malades à l'hôpital Necker à Paris, aux côtés d'Ophélie Winter, ou du roi du raï Khaled et de la famille « world » africaine de Toure Kunda, qui se produiront en région parisienne.

La banlieue sera à l'honneur, avec des stars comme la plus célèbre organiste de jazz du monde Rhoda Scott, Zouk Machine ou Bratsch, le groupe de chanteurs et musiciens tsiganes.

Pour ceux qui rechignent au rap ou à la techno, autorisée pour la première fois cette année, la musique classique accompagnera ce jour le plus long de l'année dans les églises, dans des palais ou au château de Versailles.

Le spectacle sera aussi dans la rue : Paris prendra des couleurs de carnaval avec trois cortèges d'orchestres et gens costumés.

## EN BREF

### Le magazine *Time* recommande Montréal pour son Festival de jazz

■ Dans son dernier numéro, le magazine américain *Time* y va de quatre suggestions à l'intention des voyageurs sur autant de continents. En Amérique du Nord, rien de moins, il suggère Montréal pour son Festival de jazz. Le chroniqueur Michael Creadon écrit : « L'été au Canada, il n'y a pas de pénurie de festivals, mais le Festival de jazz de Montréal, qui a 17 ans, demeure spécial. Du 26 juin au 6 juillet, il présentera 400 spectacles, dont les trois quarts en plein air et gratuits. En plus du jazz, il y aura du big-band, du blues, du rock cajun et du piano classique. Parmi les têtes d'affiche, mentionnons George Benson, Jacky Terrasson, Tony Bennett et Herbie Hancock. De plus, une série Voix du monde proposera un programme entièrement féminin comprenant des performances de Madeleine Peyroux, Yma Sumac et Marianne Faithfull.

### Décès de Lawrence Payton

■ Un membre du quatuor original des Four Tops, Lawrence Payton, est décédé à l'âge de 59 ans, hier, chez lui à Southfield. Les causes du décès n'ont pas encore été précisées. Formé vers 1955, le groupe composé de Payton, Levi Stubbs, Obie Benson et Abdul Fakir a vendu plus de 50 millions de disques et fut un des joyaux de la maison Motown. Leur succès *Baby I Need Your Loving* remonte à 1964 et fut suivi de *I Can't Help Myself, Reach Out* et *Bernadette*. Les Four Tops ne se sont jamais séparés, tout au long de leur carrière qu'avait lancée Berry Gordy, fondateur de Motown.

### Grosse logistique

■ Quelque 35 000 billets ont été vendus, pour le spectacle que donnait hier soir Michael Jackson. Côté technique, il a nécessité une semaine de montage et requis une équipe de plus de 100 personnes. Aux abords du stade de la Pontaise, la rue avait des airs de foire avec des comptoirs à saucisses, teeshirts et disques. Il n'y a pas eu de gros problème de circulation, le temps ensoleillé permettant d'utiliser les parkings herbeux. Près de 200 agents de police étaient en fonctions. Le ticket était vendu 75 FS ( 74,25 $ ), avec le programme. Ce spectacle de *History World Tour 1997* inclut dans sa logistique 30 semi-remorques pour acheminer le matériel. La scène de 1700 m carrés pèse 280 tonnes et il a fallu 32 000 litres d'eau pour faire le ballast de ses piliers.

### Décès du Jingle rocker

■ Le chanteur Bobby Helms, qui avait conjugué l'esprit des Fêtes et le rock'n' roll avec *Jingle Bell Rock*, en 1957, vient de mourir à l'âge de 61 ans. Il est décédé jeudi, chez lui près d'Indianapolis ; la cause de son décès n'a pas été dévoilée. Outre *Jingle Bell Rock*, Helms avait eu du succès avec ses chansons *My Special Angel* et *Fraulein*.

### Lauréats du Concours de musique du Canada

■ Les résultats de la deuxième épreuve éliminatoire du Tremplin international des Concours de musique du Canada ont été dévoilés hier soir à la salle Pollack de l'Université McGill. Les lauréats sont Jasper Wood, violon, du Nouveau-Brunswick ; Julie-Anne Ferland-Drolet, cor, du Québec ; Madya Blanchette, soprano, du Québec ; Isabelle Lapierre, saxophone, du Québec ; Karl Lo, piano, de l'Ontario et Lana Henchell, piano, de l'Alberta. Ces concurrents seront entendus au cours de l'épreuve finale à raison de trois par soir les lundi 23 et mercredi 25 juin. Ils seront accompagnés par l'Orchestre Métropolitain.

### Schwarzenegger inaugure son musée

■ Arnold Schwarzenegger a inauguré hier un musée consacré à sa personne et un stade de football portant son nom dans sa ville natale, Graz, dans le sud-est de l'Autriche. Ce musée est situé dans l'ancienne salle de musculation de l'acteur et comprend essentiellement des objets liés à sa carrière dans le culturisme. « Ici, j'ai soulevé mes premiers haltères à l'âge de 14 ans », a déclaré Arnold Schwarzenegger, qui a emporté à cinq reprises le titre de Monsieur Univers et sept fois celui de Monsieur Olympia. L'ancien champion s'est ensuite livré à une petite démonstration de « gonflette » sur son premier appareil de musculation.

les Galas Craven A
THEATRE ST-DENIS 1.
1594 ST-DENIS. (514) 790-1111
$15.95. $29.40. $38.50 + taxes

ANIMÉ PAR yvon deschamps
gala 1
ON FÊTE LE 15ÈME ANNIVERSAIRE DE JUSTE POUR RIRE
avec :
- Jean-Guy Moreau
- François Massicotte
- Anne Roumanoff
- Les Frères Taloche
- Michel Courtemanche
et plusieurs autres
JEUDI 17 JUILLET 19H30

gala 2
avec :
- Maxim Martin
- Martin Petit
- Didier Lucien
- Mario Bélanger
- Michel Courtemanche
- Les Impro-Défis de la LNI
- Jérôme Lemay
- Gustave Parking et plusieurs autres
VENDREDI 18 JUILLET 19H30

ANIMÉ PAR dominique michel gala 3
AVEC
GUY NANTEL
SYLVAIN LAROCQUE
BOWSER & BLUE
ET PLUSIEURS INVITÉS!!!
SAMEDI 19 JUILLET 19H30

ANIMÉ PAR françois léveillée et lise dion gala 4
avec :
- Maka Kotto
- Jeremy Robins
- André Gauthier
- Clémence Massart
et plusieurs autres
DIMANCHE 20 JUILLET 19H30

ANIMÉ PAR denis bouchard et rémy girard gala 5
UN VRAI MARRIAGE SUR LA SCÈNE DU ST-DENIS. VOUS SEREZ LES INVITÉS DES MARIÉS.
Avec Peter Macloed, Claude Legault, Louis Champagne, Arturo Bragetti et plusieurs autres
LUNDI 21 JUILLET 19H30

CRAVEN A présente
picasso au lapin agile
C'EST UN PICASSO PASSIONNÉ QUI CONFRONTE UN EINSTEIN FOUGUEUX DANS UN DÉBAT HILARANT D'IDÉES SUR LA PEINTURE, LA PROBABILITÉ, LE FUTUR ET BIEN ENTENDU LES FEMMES. UNE COMÉDIE LOUFOQUE QUI PÉTILLE D'INTELLIGENCE!
De l'acteur américain STEVE MARTIN
Mise en scène par Denise Filiatrault
DU 3 AU 26 JUILLET, 20H30
THÉÂTRE ST-DENIS 2, 1594 St-Denis
TÉL : (514) 790-1111, 30,00$, 34,00$ (tout indus)

AUCUNE PHOTO NE PEUT DÉCRIRE L'EXPÉRIENCE sensorielle DE Voyageur Immobile
de la Cie Philippe Genty (France)
UN COCKTAIL GRISANT DE DANSE, DE MARIONNETTE, DE MUSIQUE, DE THÉÂTRE, D'ILLUSION ET D'HUMOUR.
UNE NOUVELLE DÉFINITION DU MOT WOW!
VOUS REGRETTEREZ DE L'AVOIR MANQUÉ. (NOUS VOUS AURONS AVERTI!)
Du 16 au 26 juillet, 20h
19,25$, 27,25$, 29,25$ (plus frais de services)
Théâtre Maisonneuve Place des Arts
Billets en vente à la PdA / 514 842 2112 et Réseau Admission / 514 790 1245. Redevance et frais de service.

daniel lemire
HUMOUR POINTU ET CARICATURES SANS CRAYON.
Du 15 au 19 juillet, 20h
SALLE PIERRE-MERCURE, 300 de Maisonneuve Est
Tél.: 987-6919
Admission: 790-1245
38,25$, 41,25$ (tout inclus)

FESTIVAL CRAVEN A Juste pour rire
16•27 JUILLET 1997 MONTRÉAL
en association avec Labatt Bleue

morency
«LES NOUVELLES VALEURS»
LORSQUE LE NOUVEAU CHUM DE VOTRE BLONDE S'APPELLE MÉLANIE, VAUT MIEUX EN RIRE.
Du 9 au 20 juillet, 20h
LE CABARET DU MUSÉE
2111 St-Laurent
Tél.: 845-4000
Admission : 790-1245
20,00$ (taxes incl.)

juste pour lire
De la recette de cuisine au poème en alexandrins... plusieurs comédiens lisent et interprètent des textes de leur choix.
20 Juillet
Edgar Fruitier
Marc Labrèche
Gildor Roy
Chantale Lamarre
Daniel Pinard
Francis Reddy
Chantal Beaupré
21 Juillet
Edgar Fruitier
André Robitaille
Yves P. Pelletier
Marie-Chantale Perron
Michel Chartrand
Martine Francke
Sophie Faucher
Dominique Lévesque
Les 20, 21 et 22 juillet, 21h
AU LION D'OR, 1676 Ontario Est,
Billetterie Juste pour rire: 845-2322
Admission : 790-1245, 17,00$ (tout inclus)
22 Juillet
Edgar Fruitier
Chantal Lamarre
Sophie Faucher
Et plusieurs autres...

Zone interdite
DE RETOUR, À LA DEMANDE GÉNÉRALE.
AVEC: MAXIM MARTIN MARTIN PETIT, DIDIER LUCIEN ET MARIO BÉLANGER
16, 17, 19 et 20 JUILLET, 20h00
CAFÉ CAMPUS, 57, Prince Arthur Est
Billetterie Juste pour rire : 845-2322
Admission : 790-1245
15,00$ (tout inclus)

WARNER BROS. PRESENTS BUGS BUNNY on Broadway
EN GRANDE PREMIÈRE AU VIEUX-PORT
CRÉÉ ET DIRIGÉ PAR GEORGE DAUGHERTY (USA)
SUR ÉCRAN GÉANT Vos dessins animés favoris.
SUR SCÈNE 54 musiciens «live»
ORCHESTRE GALA PHILHARMONIQUE
19 JUILLET, 21H30
20 JUILLET, 22H30
21 JUILLET, 21H30
AU VIEUX-PORT,
Admission générale debout incluant l'entrée sur le site 10$ (taxes incluses)
Billetterie Juste pour rire: 845-2322
Admission : 790-1245

Forfaits et prix de groupes, BILLETTERIE JUSTE POUR RIRE (514) 845-2322

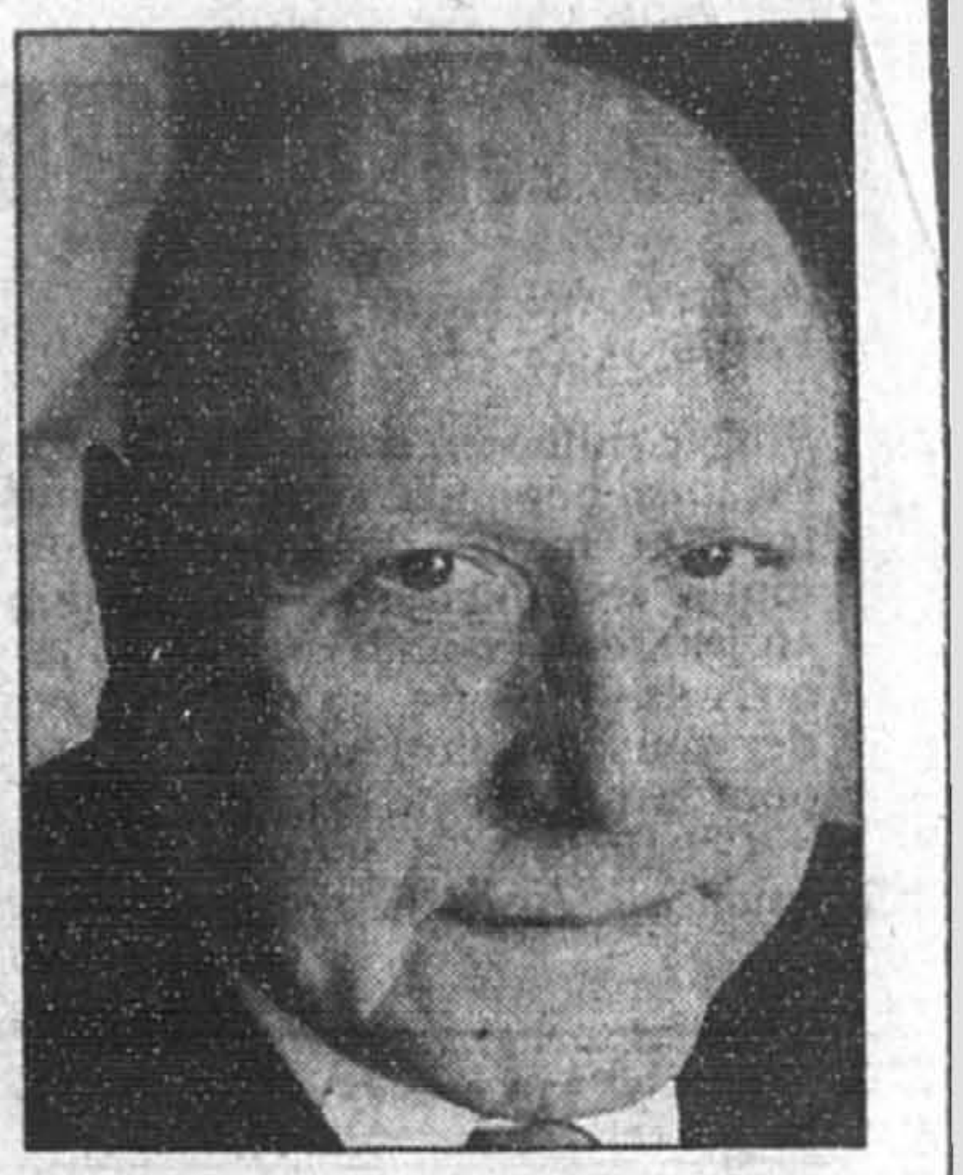
CRAVEN A
DANONE

SRC La Presse CKOI 96,9 FM CITÉ rock détente Delta Montréal SODEC Patrimoine canadien Canadian Heritage Tourisme Québec Gouvernement du Québec Montréal Ville de Montréal LE VIEUX-PORT DE MONTRÉAL

POUR TOUT SAVOIR SUR LE GRAND TOHU-BOHU, APPELEZ LA LIGNE INFO BELL (514) 790-HAHA
COMPOSEZ LE CODE D'ACCÈS POUR CHAQUE SPECTACLE
Bell Info Bell 514 790-HAHA
FAX PROGRAMMATION COMPLÈTE : TOUS
GALA CRAVEN A 1: GAL1
GALA CRAVEN A 2: GAL2
GALA CRAVEN A 3: GAL3
GALA CRAVEN A 4: GAL4
GALA CRAVEN A 5: GAL5
PICASSO AU LAPIN AGILE: PICA
VOYAGEUR IMMOBILE: VOYA
OLÉ! LA COMÉDIE FLAMENCO: FLAM
MORENCY: FRAN
JUSTE POUR LIRE: LIRE
DANIEL LEMIRE: DANI
BUGS BUNNY ON BROADWAY: BUGS
ZONE INTERDITE: INTE
LE BAL MODERNE: BALR
QUE JE T'AIME: DOUC
VOLET PLEIN AIR: VIEU
MÉTÉO: TEMP
SUGGESTIONS TRANSPORT: STCU
HORAIRE QUOT. DU VIEUX-PORT: PORT
MUSÉE JUSTE POUR RIRE: MJPR
LA DOLCE VITA: DOLC
CODE CURIEUX: CURI

LE MEILLEUR « TAP DANCING » D'AMÉRIQUE
Les Classiques de BROADWAY
42ND STREET
Gagnant d'un Tony pour la meilleure comédie musicale
8 au 13 juillet
Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts
Billets en vente à la PdA / 842-2112
et Réseau Admission / 790-1245
Groupe 20+ / 481-4516
2516315
42nd STREET Musique de HARRY WARREN, Paroles de AL DUBIN • Livret de MICHAEL STEWART et MARK BRAMBLE • D'après le roman de BRADFORD ROPES • Mise en scène originale et danses de GOWER CHAMPION • Produit originalement sur Broadway par DAVID MERRICK • Les chansons sont reproduites avec l'aimable autorisation de Warner Bros., propriétaire des droits d'auteur.

Montréal Ottawa Toronto Winnipeg Calgary Edmonton Vancouver Montréal Ottawa
MUSIQUEPLUS
EdGE fest '97
OuR LaDy PeAce
The TeA PaRty
CoLLective SoUL
i MoTHeR EaRth
GrOOvy AaRdVaRk
SeCRetaireS VoLanTeS
KiNNie StaRR
Age Of EleCtRiC
gOgh Van gO
+ La ViLLe-EdGe
+ La TeNtE PaRLaNtE
diMaNche 29 JUiN
HiPPodroMe De MonTreAl
BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS
BILLETS EN VENTE SUR ADMISSION
RÉSERVATIONS:
790-1245 / 1 800-361-4595.
chom 97,7 fm Montréal's Rock Station
DKD / UNIVERSAL
the beat DRY



# Jean-François Revel élu à l'Académie

*Agence France-Presse*
PARIS

Le journaliste et écrivain Jean-François Revel ( 73 ans ) a été élu hier à l'Académie française au fauteuil de l'embryologiste Étienne Wolff, décédé en novembre dernier, a annoncé l'académie.

Né le 24 janvier 1924 à Marseille, agrégé de philosophie, Jean-François Revel a dirigé l'hebdomadaire *L'Express* de 1978 à 1981. Il collabore depuis à l'autre grand hebdomadaire français *Le Point*.

Esprit anticonformiste, auteur de 25 ouvrages comme *Ni Dieu ni Marx, Pourquoi des philosophes ?*, il a publié récemment avec succès ses mémoires : *Le Voleur dans la maison vide*.

Il a été élu au second tour avec 16 voix, devançant l'écrivain Henri Coulonges ( 14 voix ).

Jean-François Revel, dont le crâne chauve et l'embonpoint de bon vivant sont bien connus du public français, est marié en secondes noces à l'écrivain Claude Sarraute. En avril dernier, cet agnostique a publié *Le Moine et le philosophe*, dialogue avec son fils Matthieu Ricard, devenu moine bouddhiste.

### Béatrix Beck honorée

L'Académie française a également décerné son Grand Prix de Littérature à l'écrivain d'origine belge Béatrix Beck, 82 ans, Prix Goncourt 1952, pour l'ensemble de son oeuvre.

Née le 30 juillet 1914 à Villard-sur-Ollon ( Suisse ), fille de l'homme de lettres Christian Beck, Béatrix Beck, licenciée en droit, a été professeur, puis secrétaire de l'écrivain André Gide, journaliste, membre du jury du Prix Fémina et professeur invité dans des universités américaines et canadiennes.

*Barny*, *Une mort irrégulière* ( Prix Félix Fénéon ), *Léon Morin, prêtre* ( Prix Goncourt ), *La Prunelle des yeux* ( Prix Alice-Louis Barthou de l'Académie française ) et *Stella Corfou* ( Prix Thyde Monnier ), figurent parmi la vingtaine d'ouvrages qu'elle a écrits.

# Un parc de loisir Michael Jackson

*Agence France-Presse*
ROME

Les discussions sur la création d'un parc de loisir par le chanteur américain Michael Jackson à Civitavecchia, près de Rome, avancent et un premier acte d'engagement pourrait être signé prochainement, rapportait cette semaine la presse italienne.

Le maire de Civittavecchia, Pietro Tidei, et plusieurs entrepreneurs de la région, sur la côte du nord de Rome ont assisté au concert donné par le chanteur à Milan mercredi soir, dans le cadre de sa tournée européenne.

Ils étaient invités par Tarek Ben Ammar, administrateur délégué de la Kingdom Entertainement, société arabo-américaine dont sont actionnaires Michael Jackson et son partenaire en affaire, le cheik saoudien Walid Ben Talal.

Selon la presse, les représentants de la société américaine et ses interlocuteurs italiens auraient surmonté les dernières réserves sur le projet dont la présentation devrait être faite dans les semaines qui viennent.

Le site a été choisi notamment pour sa proximité de l'aéroport romain de Fiumicino. Michael Jackson, a rapporté récemment un quotidien américain, tente de convaincre la compagnie aérienne TWA de participer au projet pour organiser des charters pour Civittavecchia.

Le parc doit permettre la création de 2000 emplois mais déjà une association locale s'élève contre un projet selon elle « particulièrement négative pour l'identité, la culture et la qualité de vie du Haut Lazio », la province de Rome.

Hydro Québec
présente
SAISON 1997
VINGTIÈME ANNIVERSAIRE
FESTIVAL INTERNATIONAL DE LANAUDIÈRE
Un Classique!
en collaboration avec
La Presse
DU 30 JUIN AU 3 AOÛT 1997

lundi 30 juin 20 h
À peine 20 ans et déjà une grande carrière
Radio-Canada Chaîne culturelle FM
JAMES EHNES, violon, EDUARD LAUREL, piano
SCHUBERT Fantaisie en do majeur, D. 934
BARTOK Sonate no 2
SARASATE Danzas espagnolas, op. 22
KREISLER Caprice viennois, Schön Rosmarin, Liebesleid, Leibesfreud
WIENIAWSKI Variations sur un thème original, op. 15
Église de Saint-Alphonse-Rodriguez 20 $

mardi 1 juillet 20 h
De la grande musique de chambre
Radio-Canada Chaîne culturelle FM
WIENER KLAVIERTRIO
STEFAN MENDL, piano, WOLFGANG REDIK, violon, MARCUS TREFNY, violoncelle
MENDELSSOHN Trio no 2 en do mineur, op. 66
SCHUBERT « Notturno », D. 897
SCHUBERT Trio en mi bémol majeur, D. 929
Église de Notre-Dame-des-Prairies 20 $

vendredi 4 juillet 20 h
« Hommage au père Fernand Lindsay, » 20 ans déjà...
JOLIETTE
ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN, JOSEPH RESCIGNO, chef d'orchestre, ANGÈLE DUBEAU, violon, ANDRÉ LAPLANTE, piano
PROKOFIEV Lieutenant Kijé, suite
PROKOFIEV Concerto pour violon no 1 en ré majeur, op. 19
RACHMANINOV Concerto pour piano no 3 en ré mineur, op. 30
Amphithéâtre 40 $ 32 $ 23 $ 15 $

samedi 5 juillet 20 h
La voix d'un géant...
Canadian
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
CHARLES DUTOIT, chef d'orchestre
BEN HEPPNER, ténor
DVORAK Husitska, ouverture, op. 67
WEBER Durch die Wälder (Der Freischütz)
SCHUMANN Hermann und Dorothea, op. 136, ouverture
STRAUSS, R. 4 Lieder
FAURÉ Pénélope, prélude
MASSENET Adieu donc, vains objets (Hérodiade)
BIZET La fleur que tu m'avais jetée (Carmen)
PUCCINI Capriccio Sinfonico
GIORDANO Un di all'azzurro spazio (Andrea Chenier)
Amphithéâtre 40 $ 32 $ 23 $ 15 $

lundi 7 juillet 20 h
2 archets, 8 cordes...
Radio-Canada Chaîne culturelle FM
DUO CELLISSIMO!, JOHANNE PERRON et CLAUDIO JAFFÉ, violoncelles
ABEL, BACH, CASSADO, KUPFERMAN, OFFENBACH, POPPER
Église de Saint-Calixte 20 $

mardi 8 juillet 20 h
(en cas de pluie, mercredi 9 juillet)
Un soir d'été, sur les berges du fleuve... « 325e anniversaire de LAVALTRIE »
SINFONIA DE LANAUDIÈRE, STÉPHANE LAFOREST, chef d'orchestre, ELAINE MARCIL, violon
TELEMANN Musique à jouer sur l'eau
VIVALDI Le Printemps, L'Été (Les Saisons)
GRIEG Suite Holberg
BACH Concerto Brandebourgeois no 3
MOZART Eine kleine Nachtmusik
Quai de Lavaltrie 15 $ (apportez vos chaises). Enfants de 12 ans et moins, gratuit. Aînés 65 ans et plus et étudiants (avec carte) 10 $

vendredi 11 juillet 20 h
8 pianos, 16 mains, 80 doigts... et un trombone - « Pianissimo - Fortissimo », deuxième édition.
YAMAHA MUSIC
DAVID OWEN NORRIS, direction
VICTOR BOUCHARD, RENÉE MORISSET, JACQUES DESPRÉS, STÉPHANE LEMELIN, PETER TAKACS, STÉPHAN SYLVESTRE, ANGELA HEWITT, JEAN MARCHAND, LOUISE FORAND-SAMSON, pianistes, ALAIN TRUDEL, tromboniste
BACH, TCHAIKOVSKY, SHUBERT, VERDI, etc.
Amphithéâtre 40 $ 32 $ 23 $ 15 $

samedi 12 juillet 20 h
De toute éternité, Roméo et Juliette...
Bell
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
CHARLES DUTOIT, chef d'orchestre, LYNE FORTIN, soprano, STUART NEILL, ténor
DELIUS A Village Romeo and Juliet, suite
GOUNOD Roméo et Juliette (extraits de l'opéra)
Ah! je veux vivre, soprano
Ah! lève-toi soleil, ténor
O nuit divine!, duo
Nuit d'hyménée, duo
TCHAIKOVSKY Roméo et Juliette (version Taneiev pour soprano et ténor, avec la participation de MARIE-PAULE TREMBLAY, mezzo-soprano)
PROKOFIEV Roméo et Juliette (extraits du ballet)
Amphithéâtre 40 $ 32 $ 23 $ 15 $

dimanche 13 juillet 14 h
De Bach à Ellington, rythmes et cuivres!
RHYTHM & BRASS Ensemble de cuivres, claviers et percussions
GABRIELI, GLUCK, ROSSINI, BERNSTEIN, HUSA, THOMPSON et autres
Amphithéâtre 18 $ 14 $ 13 $ 10 $

lundi 14 juillet 20 h
Françoise Stravinsky, 90 ans, veuve de Soulima, fils d'Igor
Radio-Canada Chaîne culturelle FM
FRANÇOISE STRAVINSKY, invitée, GEORGES NICHOLSON, intervieweur, QUATUOR ALCAN
STRAVINSKY Soulima 3 Quatuors à cordes
Église de Berthierville 20 $

mardi 15 juillet 20 h
2 grandes interprètes pour une création
Radio-Canada Chaîne culturelle FM
MARTINE DESROCHES, violon, LOUISE BESSETTE, piano
MARTINU Sonate pour violon et piano no 3, H. 303
HÉTU Sonate pour violon et piano, op. 58 (création)
KORNGOLD Märchenbilder, op. 3 pour piano (Tableaux de contes de fées)
MESSIAEN Thème et variations pour violon et piano
LUTOSLAWSKI Partita pour violon et piano (1984)
Église de Saint-Zénon 20 $

vendredi 18 juillet 20 h
Vengerov vous dit: « VIOLIN IS FUN ! » (Maxim Vengerov)
Radio-Canada Chaîne culturelle FM Télévision
MAXIM VENGEROV, violon, IGOR URYASH, piano
MOZART, TCHAIKOWSKY, KREISLER, WIENIAWSKI, BAZZINI...
Amphithéâtre 25 $ 20 $ 15 $ 10 $

samedi 19 juillet 20 h
Après Alkan et Busoni, une autre découverte: Medtner
Desjardins
Radio-Canada Chaîne culturelle FM
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
CHARLES DUTOIT, chef d'orchestre
MARC-ANDRÉ HAMELIN, piano
TANSMAN Toccata
MEDTNER Concerto no 2 en do mineur, op. 50
DVORAK Symphonie no 9 en mi mineur, op. 95 « du Nouveau Monde »
Amphithéâtre 40 $ 32 $ 23 $ 15 $

Venez pique-niquer à l'Amphithéâtre ! Sur présentation de votre billet de concert, il est possible de pique-niquer sur le «gazon» à compter de 18 h les vendredis et samedis (excepté 1er août à 17 h), et à midi les dimanches.
Enfants de 12 ans et moins Admis gratuitement, dans la section « gazon », si accompagnés d'un adulte.
Spécial concert et buffet champêtre Vendredi et samedi: 56 $ (18 juillet: 41 $, 25 juillet: 30 $). Dimanche: 32 $

dimanche 20 juillet 10 h messe
LES COLIBRIS de Liège (Belgique)
JOËL HURARD, chef de choeur
HAYDN Missa brevis « Sancti Johannis de Deo » Hob XXII: 7
Cathédrale de Joliette, entrée libre

dimanche 20 juillet 14 h
L'âme du peuple juif
KLEZMER CONSERVATORY BAND
Musique klezmer pour les fêtes juives
MARK HAMILTON, direction
Amphithéâtre 18 $ 14 $ 13 $ 10 $

lundi 21 juillet 20 h
Un orgue, une belle église, une musicienne convaincante
Radio-Canada Chaîne culturelle FM
CATHERINE TODOROVSKI, orgue
GABRIELI, CORREA, DE ARAUXO, PERAZA, BACH, KREBS, WALTHER, GHERARDESCHI
Église de la Purification (Repentigny) 20 $

mardi 22 juillet 20 h
Un musicien, un poète
Radio-Canada Chaîne culturelle FM
TILL FELLNER, piano
SCHUBERT Sonate en la mineur, D. 784
Moments musicaux, D. 780
Drei Klavierstücke, D. 946
Fantaisie en do majeur « Wandererfantasie », D. 760
Église de Saint-Paul 20 $

vendredi 25 juillet 20 h
500e concert du Festival. Excellence et enthousiasme! Les meilleurs jeunes musiciens du pays!
Desjardins
Radio-Canada Chaîne culturelle FM
ORCHESTRE NATIONAL DES JEUNES DU CANADA
MARIO BERNARDI, chef d'orchestre
SCHAFER Son of Heldenleben
STRAUSS, R. Don Juan, op. 20
BRUCKNER Symphonie no 4 en mi bémol majeur « Romantique »
Amphithéâtre ~~XX~~ $
Promotion spéciale Desjardins pour le 500e concert: Sièges 14 $, Gazon 10 $

samedi 26 juillet 20 h
Une soirée chez les Strauss
VOLVO
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
CHARLES DUTOIT, chef d'orchestre
STRAUSS J. Die Fledermaus, ouverture (La Chauve-souris)
STRAUSS J. Kaiserwalzer (Valse de l'Empereur)
STRAUSS R. Der Rosenkavalier, suite de valses (Le Chevalier à la rose)
STRAUSS R. Eine Alpensinfonie, op. 64 (Symphonie alpestre)
Amphithéâtre 40 $ 32 $ 23 $ 15 $

INTERNET : http://www.lanaudiere.org/
Courrier électronique :
festival@ lanaudiere.org/ OU
festival@megacom.net/

Autobus «LE FESTIVAL-EXPRESS»
Offert tous les vendredis soir et samedis soir. Départ à 17 h 45 (excepté 1er août à 16 h 45) au «Centre Info-touriste», 1001, rue du Square Dorchester (près du Métro Peel). Arrêt au côté sud-est de Berri/Ste-Catherine (au coin d'Archambault Musique, métro Berri-UQAM). Prix: 12 $ (aller-retour, taxes incluses). Nombre de places limité. Billets disponibles à tous les points de vente.

dimanche 27 juillet 10 h
CHOEUR DE CHAMBRE DE L'UNIVERSITÉ DE FRIBOURG (Suisse), PASCAL MAYER, chef de choeur, ROBERT MÄRKI, orgue
KODALY Missa brevis
Cathédrale de Joliette, entrée libre

dimanche 27 juillet 14 h
Les belles voix de Lanaudière
CHOEUR DU FESTIVAL, IWAN EDWARDS, directeur, SANDRA MURRAY, piano
Duo OUELLET-MURRAY, piano
HASSLER, MOZART, HAYDN, BRAHMS, SCHUBERT, FAURÉ, RAVEL
Amphithéâtre 18 $ 14 $ 13 $ 10 $

lundi 28 juillet 20 h
Sur un souffle qui ne s'arrête jamais, le hautbois, la musique
Radio-Canada Chaîne culturelle FM
PHILIPPE MAGNAN, hautbois et hautbois d'amour
CLAIRE OUELLET, piano
MOZART Ah se in cien, benigne stelle *
SCHUMANN Fantasiestücke op. 73
BARTOK Danses roumaines *
HOLLIGER Studie II pour hautbois solo (1981)
POULENC Sonate pour hautbois et piano (1962)
RAVEL Le Tombeau de Couperin * * arr. : Ph. Magnan
Église de La Plaine 20 $

mardi 29 juillet 20 h
Il y a 100 ans mourait Brahms. Il y a 200 ans naissait Schubert.
CHOEUR DE CHAMBRE DE L'OSM
IWAN EDWARDS, directeur, DOMINIQUE ROY, piano
SCHUBERT Stabat Mater, D.175
BRAHMS 2 motets, op. 29
SCHUBERT Psaume XXIII: Dieu est mon berger
BRAHMS Fest- und Gedenksprüche (Pièces de fête et de commémoration), op. 109
SCHUBERT Magnificat, D. 486
BRAHMS 6 Lieder und Romanzen, op. 93a
SCHUBERT 3 choeurs pour voix d'hommes
BRAHMS Sechs Klavierquartette (Six quatuors à voix avec piano), op. 112
Concert en collaboration avec la Corporation Hector-Charland
Église de l'Assomption 20 $

vendredi 1 août 19 h
Beethovenissimo... Kuerti...ssimo
Radio-Canada Chaîne culturelle FM
ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN, JOSEPH RESCIGNO, chef d'orchestre, ANTON KUERTI, piano
BEETHOVEN Les 5 CONCERTOS pour piano et orchestre
Amphithéâtre 40 $ 32 $ 23 $ 15 $

samedi 2 août 20 h
Pour terminer, le recueillement et la joie!
Hydro Québec
ORCHESTRE DU FESTIVAL
IWAN EDWARDS, chef de choeur et chef d'orchestre (Schubert)
JACQUES LACOMBE, chef d'orchestre (Beethoven)
DONNA BROWN, soprano, DANIÈLE LEBLANC, mezzo-soprano, GORDON GIETZ, ténor
JOHN RELYEA, basse, CHOEUR DU FESTIVAL
CHOEUR ST-LAURENT
SCHUBERT Stabat Mater, D. 383
BEETHOVEN Symphonie no 9, en ré mineur, op. 125 « Ode à la Joie »
Amphithéâtre 40 $ 32 $ 23 $ 15 $

dimanche 3 août 14 h 30
La Bottine a aussi 20 ans... et c'est la fête avec l'OSJJ
LA BOTTINE SOURIANTE
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DES JEUNES DE JOLIETTE
LUC CHAPUT, chef d'orchestre
Amphithéâtre 18 $ 14 $ 13 $ 10 $

ACHAT DE BILLETS AMPHITHÉÂTRE ET ÉGLISES
1 800 561-4343
(sans frais pour le Québec)
Réseau Admission:
1 800 361-4595 ou (514) 790-1245

Tourisme Québec
Canadian Transporteur officiel
Desjardins
Radio-Canada Chaîne culturelle FM Diffuseur officiel
YAMAHA MUSIC
Patrimoine canadien Canadian Heritage
JOLIETTE
F-14-06-01
2517093-M

Pour entendre tout ce que vous allez voir !
La Presse
RADIO JAZZ BELL 95,1 FM Bell
du 17 juin au 6 juillet !
CJZZ LA RADIO OFFICIELLE DU FESTIVAL
du Maurier FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL
Bleue

# La vie quotidienne du Plateau-Mont-Royal

**RAYMOND BERNATCHEZ**

Un chapelet dont les grains sont constitués de minuscules « machines à laver » à tordeur. *Le Déjeuner sur l'herbe* de Manet transposé dans la cuisine d'un vieil appartement du centre-ville. De la vaisselle qui sèche à l'air libre près de l'évier. Des rideaux qui s'ouvrent sur les maisons d'en face. L'art de dire son quotidien nous est ainsi raconté, jusqu'au 23 août, à la Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal, à Montréal, par 25 artistes du quartier.

L'idée d'organiser une exposition d'art visuel autour du thème de l'*ARTménager* émane du service d'animation de cette maison de la culture. Une invitation à y participer, destinée aux créateurs de l'arrondissement, a été formulée et affichée un peu partout dans le secteur. Cent cinquante d'entre eux y ont positivement répondu et un sixième des propositions ont été retenues. Ce sont celles-là que nous pouvons voir dans la grande salle d'exposition, au rez-de-chaussée de cette biblio-galerie.

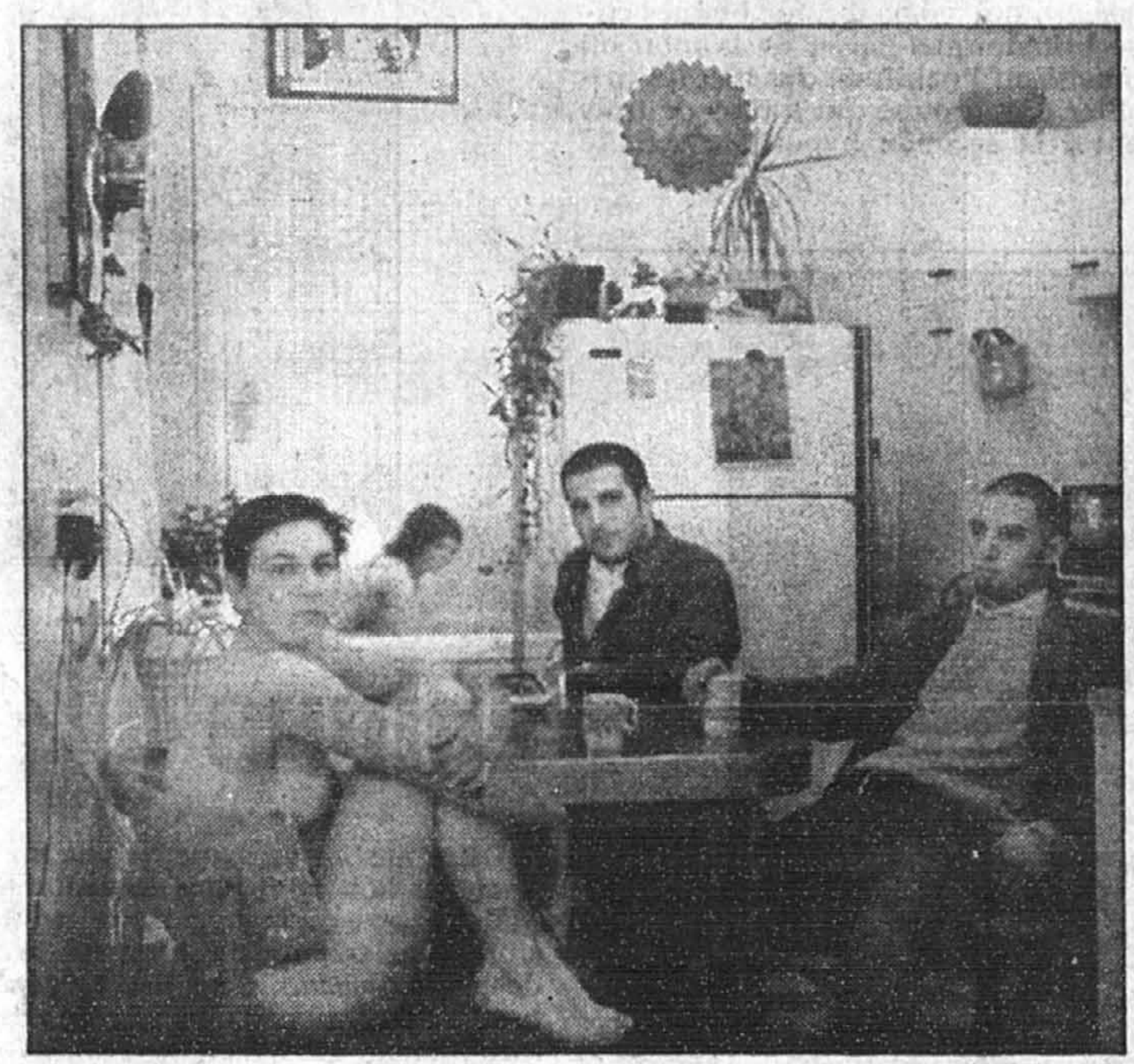


PHOTO RÉMI LEMÉE, *La Presse*

***Le Déjeuner sur l'herbe* dans une cuisine du Plateau-Mont-Royal, de Patrick Coutu.**

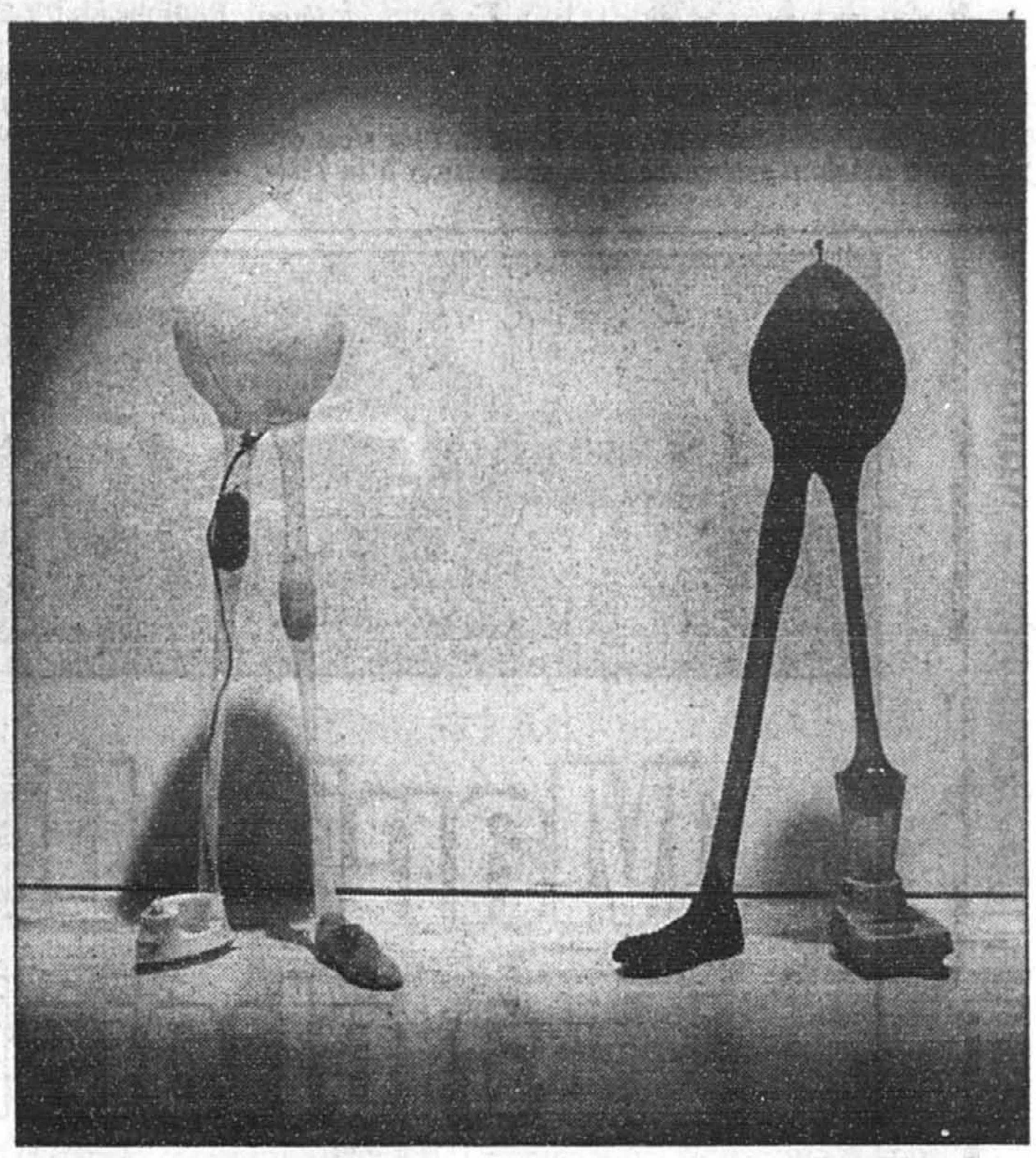


PHOTO RÉMI LEMÉE, *La Presse*

**Jeannine et Robert, les aides-ménagers de l'oeuvre *Le Kouple IDEAL*, de Jean-Marie Mouillot.**

En quoi consistent-elles ? Elles traitent, bien évidemment, de la perception que ces artistes peuvent avoir de l'écoulement des heures dans l'environnement et le contexte du Plateau. Le Plateau-Mont-Royal est un vaste quartier, habité par une population relativement jeune et instruite, qui s'est réappropriée les appartements et les maisons autrefois occupés par des familles nombreuses et ouvrières canadiennes-françaises. Le Plateau n'est donc plus tout à fait ce qu'il fut puisqu'il forme de nos jours un étonnant bouillon de diverses cultures, de provenances ethniques multiples. Il favorise en outre la cohabitation entre une population vieillissante toujours présente et une autre, formée sur les bancs de nos cégeps et universités, qui y a transposé sa propre échelle de valeurs. Le Plateau est un quartier vivant, bigarré, abondamment pourvu en petits cafés et lieux de rencontres, aux confins d'un siècle en train de s'éteindre et d'un autre qui ne tardera pas à poindre.

C'est cet esprit-là que nous retrouvons dans les représentations picturales, les installations, les photos et les vidéos des artistes choisis. Si certaines oeuvres semblent confuses et difficiles d'accès pour qui ne possède pas les clés donnant sur l'univers intime de leurs créateurs, d'autres par contre, et je dirais même la très grande majorité des oeuvres exposées, sont amusantes, stimulantes et suffisamment intrigantes pour nous inciter à percer le code et établir les corrélations avec nos propres vies. L'art pratiqué par ces artistes étant « actuel », c'est-à-dire une sorte de représentation du monde contemporain, donc souvent urbain, à travers le prisme intime du créateur, je vous conseille fortement de vous munir du catalogue d'exposition, en vente à la galerie, pour effectuer votre visite. Ainsi pourrez-vous, en lisant les quelques commentaires formulés par les participants, appréhender plus rapidement le sens de chaque oeuvre et prendre conscience de la proposition d'ensemble.

Cette exposition-là, je vous recommande donc d'en faire la visite. Pour le chapelet, pour la cuisine d'après Manet bien sûr, pour l'atmosphère qui s'en dégage mais pour beaucoup d'autres raisons, s'il vous en faut encore. Notamment pour la représentation du cil et de l'ongle de Corine Lemieux, qui nous branche avec la routinière tâche effectuée chaque matin, au lever du lit, par toutes ces femmes qui roulent leurs cils et « font » leurs ongles avant de se précipiter à l'arrêt d'autobus pour se rendre au travail. Pour la percutante installation dans laquelle Jean-Marie Mouillot nous présente Jeannine et Robert *Le Kouple IDEAL* passés maîtres dans l'art d'entretenir une maison, Puis, parce que l'accès est gratuit dans les maisons de la culture de Montréal. Rien dans les mains, rien dans les poches, vous entrez, vous matez, vous aimez ou pas, puis vous ressortez comme vous êtes venu et allez consommer un café dans le coin, en regardant les badauds s'animer, devant la fenêtre panoramique donnant sur l'avenue du Mont-Royal.

*L'exposition ARTménager est gratuitement ouverte au public jusqu'au 23 août, à la maison de la culture du Plateau-Mont-Royal, 465, avenue du Mont-Royal Est. Du mardi au jeudi, de 13 h à 20 h ainsi que le vendredi et samedi, de 13 h à 17 h. Pour informations : 872-2266.*

# Ouverture de la Documenta

*Agence France-Presse*
KASSEL, Allemagne

La 10e Documenta, une des plus importantes manifestations d'art contemporain du monde, ouvre ses portes aujourd'hui à Kassel avec l'ambition de faire le point sur l'art contemporain à l'aube du XXIe siècle.

Le visiteur est entraîné dans un parcours à travers les lieux les plus symboliques de Kassel, qui accueille la Documenta depuis sa création en 1955, de la gare à l'Orangerie, où s'exposent quelque 120 artistes.

Son organisatrice Catherine David a souligné jeudi qu'elle serait l'occasion d'une « réflexion critique » sur le monde contemporain, grâce à une exposition faisant la part belle à la photographie et aux arts graphiques.

Pour certains artistes, l'art vise directement l'histoire. Ainsi, le Sud-Africain William Kentridge présente un court métrage, *Felix in Exile* ( *Felix en exil* ), petit film d'animation mélancolique et violent, réalisé à la veille des premières élections générales en Afrique du Sud. Les corps se vident de sang et l'artiste s'interroge : « Se souviendra-t-on des victimes de l'apartheid ? »

Plus loin, de larges peintures en noir et blanc mettent en scène l'Intifada, sur plusieurs toiles barrées du même titre lancinant : *Let's Have Another War* ( En avant pour une nouvelle guerre ). Pour cette série en forme de chronique ( arrestations, portraits, soldats arme au poing ), l'Israélien David Reeb s'est servi de photographies parues dans la presse de son pays, sélectionnant celles qui lui semblaient pouvoir susciter le plus d'émotions.

Les artistes de la Documenta ne s'intéressent pas qu'aux seuls événements appelés à entrer dans les livres d'histoire. Quatre hommes casqués s'emparent d'un corps écartelé — c'est un souvenir de *Saint-Bernard, Paris, 23 août 1996* tracé à traits rapides par Anne-Marie Schneider, rappel de l'occupation d'une église de Paris par des étrangers sans papiers. Un homme tente d'empêcher un avortement, un cadenas de vélo entre les mains.D'autres s'inquiètent des répercussions des décisions politiques sur les gens ordinaires, comme le photographe Marc Pataut.

Mais c'est la vie quotidienne qui intéresse la majorité des peintres et sculpteurs. Certains mettent en évidence l'absurdité de l'existence quotidienne. Par exemple, Oeyvind Fahlstroem réinterprète un épisode de bande dessinée dans une sculpture assemblant plusieurs personnages vaguement monstrueux.

La nouvelle super scène d'été à Montréal
★ ★ ★ SPECTACLE D'INAUGURATION ★ ★ ★
Stade du Maurier
Centre de tennis du parc Jarry
MARDI 5 AOÛT 19H TAPANT!
En vedette...EN PERSONNE
"LE SENSATIONNEL!!!"
BOB DYLAN
"Blowing in the wind"
★ EN SPECTACLE et en CONCERT ★
AVEC INVITÉE
"La Fantastique"
ANI DIFRANCO
"Untouchable Face"
Plus...
"Les plus grandes étoiles montantes en Amérique"
BR5-49
"Cherokee Boogie"
À NE PAS MANQUER!!!
BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS
EN VENTE AUJOURD'HUI À 10H
BILLETS AUX COMPTOIRS ADMISSION ★ RÉSERVATIONS 790-1245 ★ SIÈGES RÉSERVÉS

[illegible] Sabourin présente
un spectacle intime sous les étoiles
Lilith Fair
Une Fête par des femmes du monde de la musique
sarah mclachlan
indigo girls
jewel
shawn colvin
meredith brooks
deuxième scène
lhasa de sela wild strawberries dayna manning
www.lilithfair.com
Le dimanche 17 août
Sièges réservés ... Portes à 15h ... Beau temps mauvais temps
Billets aux comptoirs Admission / Réservations 790-1245
La nouvelle super scène d'été à Montréal
Stade du Maurier
Centre de tennis du parc Jarry

DE RETOUR À MONTRÉAL
SALLE PIERRE-MERCURE
15 AU 19 JUILLET
BILLETS EN VENTE MAINTENANT
790-1245
OU 987-6919 • GROUPES: 845-2322
LEMIRE
FESTIVAL CRAVEN A
Juste pour rire
16-27 JUILLET, 1997
MONTRÉAL
en association avec
Bleue
La Presse
CKOI 96,9 FM
SRC
CITE

## EN BREF

### Deux oasis pour U2

■ Un deuxième spectacle de U2, avec Oasis en première partie, a été prévu à Oakland pour les besoins de la tournée américaine du groupe irlandais. Les Californiens seront donc les seuls à voir les Britanniques de l'heure en première partie de la bande à Bono, et deux fois plutôt qu'une.

### Blur chez monsieur Peel

■ Avec l'aide des techniciens de la BBC, Blur s'est offert une session extérieure sans prétention à la résidence de John Peel, l'un des plus anciens et plus respectés DJ de Grande-Bretagne. Parions que cette session sera disponible un jour ou l'autre.

### Le baiser de la mort ?

■ *Paranoid Android* est le premier extrait du nouveau Radiohead, *OK Computer*, qui a déjà reçu de bonnes critiques de la presse britannique. Baiser de la mort ou consécration ? Connaissant l'habitude des médias britanniques de torpiller tout groupe qui a plus de trois semaines d'existence, la seconde hypothèse semble plus probable.

CANTONS-DE-L'EST
EASTERN TOWNSHIPS
Québec, Canada

Marie-Lise a choisi SHERBROOKE cet été!

UNE PRÉSENTATION DE: AIR MILES

ACHAT ET INFORMATION 819-820-1000

Voyez le nouveau spectacle de Marie-Lise Pilote
TOUTE LA VÉRITÉ!
Les vendredis et samedis du 18 juillet au 23 août
À la Salle Maurice-O'Bready du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke

Forfaits *souper spectacle hébergement visite touristique* disponibles

PROFITEZ de l'accueil exceptionnel des hôteliers
Delta Sherbrooke À partir de 95$
MOTEL La Réserve À partir de 66$
L'ERMITAGE À partir de 67$
HÔTEL DES GOUVERNEURS Hôte de l'équipe de Marie-Lise Pilote À partir de 90$

DÉCOUVREZ les magnifiques attraits touristiques
*Musée du Séminaire de Sherbrooke - Randonnée dans la gorge de la rivière Magog*
*Croisière en bateau sur la rivière Magog - 53 km de pistes cyclables, sentiers pédestres*

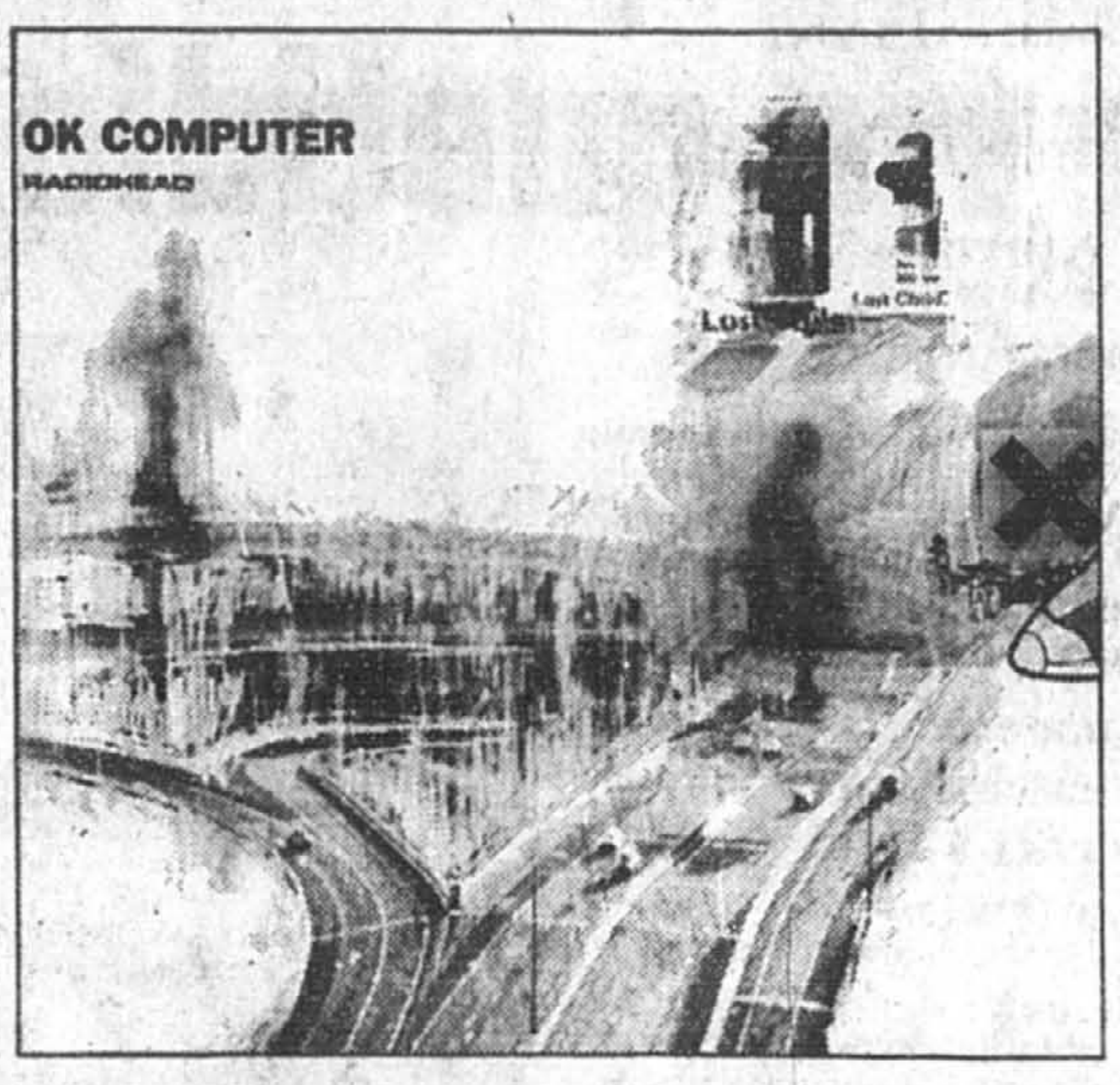
GOÛTEZ à l'excellente table sherbrookoise 45$
Le Murville
Le Petit Parisien
Chez Andrew STEAK, FRUITS DE MER ET VOLAILLES
L'Iris
Cactus Café
Restaurant Au P'tit sabot

Une collaboration de :
RONA DISMAT
Shell
SALLE MAURICE-O'BREADY CENTRE CULTUREL 819.820.1000
Ville de Sherbrooke
HÔTEL DES GOUVERNEURS

2519855

TOURISME CANTONS-DE-L'EST
1-800-355-5755 www.tourisme-estrie.qc.ca
Tourisme Québec

## ULTRASONS



### Épique

■ Deux ans après avoir pondu un deuxième album fort solide en *The Bends*, Radiohead revient en véritable maître d'une vague dont il n'a cure. Mais la barre est haute pour ce quintette britannique : est-il vraiment possible d'égaler, voire de surpasser, le calibre relevé de *The Bends* ? À l'écoute de ce *OK Computer*, nous devons répondre par un oui retentissant. Radiohead ne sombre pas sous le poids de l'immobilisme et réussit à ciseler un rock planant qui témoigne d'une évolution manifeste. Ce troisième album amène l'auditeur dans un autre espace-temps, là où les ambiances sont ambivalentes et envoûtantes, sans jamais côtoyer un quelconque réalisme. Véritable trame sonore pour un délire existentiel, *OK Computer* déroute de par ses sonorités incongrues, de par ses moments imprévisibles — dont ce monologue sibyllin à la septième plage. Les six-cordes se font nerveuses et indécises, empruntant d'une part le sentier du rock alterno pour ensuite converger en territoire cérébral et hautement mystique. C'est d'ailleurs peut-être là la principale force de ce groupe. Cette capacité à changer de cap sans le moindre avertissement, à naviguer entre rock bruyant et atmosphères séduisantes sans jamais errer sur un terrain glissant. Et n'oublions pas le chanteur-guitariste Thom Yorke, qui s'élève ici au rang des meilleurs compositeurs de sa génération. Il arrive parfois qu'un album ne quitte jamais le lecteur, pour ensuite envahir l'imaginaire de l'auditeur sans arrêt. *OK Computer* est de cette rare lignée.

*Richard Labbé*

**OK COMPUTER, Radiohead, Parlophone/EMI**

KIRK FRANKLIN'S

### Le nouveau gospel

■ Après l'émergence de la nouvelle prêtresse de la soul, Erykah Badu, Dallas accouche d'une nouvelle sensation black : God's Property From Kirk Franklin Nu Nation. À travers ces « cantiques », urban soul, jazz, funk et hip hop deviennent les composantes fondamentales d'une nouvelle musique sacrée, transcendée par un chant choral tout simplement époustouflant. Le processus est ainsi inversé : la musique profane de l'Amérique noire se voit réappropriée par une chorale chrétienne qui risque de faire ajouter quelques trous à la Bible Belt ( la Ceinture de Dieu est cette vaste région sudiste où ça prie fort, très fort ), vu l'impact immédiat. Une troisième position à l'arrivée de l'album au top 200 de l'hebdomadaire *Billboard*, qu'est-ce que vous en dites ? Sous la gouverne de Linda et Robert Searight, ce nouveau gospel ( n'ayez crainte, quelques repères rappellent le gospel « normal » ) regroupe des chanteurs qui s'ouvrent le ventre pour leur Dieu. Chaque composante de ces chants sacrés n'a rien de révolutionnaire en soi, c'est la soudure de la musique avec le chant choral qui étonne et magnétise à vous en faire dresser les poils. Un pas de plus, et on fait admettre à un agnostique endurci que... *there must be a god somewhere*. Enfin, le temps d'une chanson.

*Alain Brunet*

**GOD'S PROPERTY FROM KIRK FRANKLIN NU NATION, B-Rite Music/Interscope**

### Hook en grande forme

■ Figure de proue du mouvement électronique il y a une dizaine d'années, la formation New Order fait encore sentir son influence en cette fin de siècle. Normal, donc, que l'un des principaux architectes de cette puissante machine, le bassiste Peter Hook, récidive avec un tout nouveau projet qui répond au nom de Monaco. La bonne nouvelle, c'est que les fanas de New Order s'y reconnaîtront sans problème. Rythmes électroniques, claviers omniprésents, voix lancinante et résolument britannique, bref, la formule reste sensiblement la même. Bien sûr, ce léger immobilisme au chapitre des structures risque d'en agacer plusieurs ; il est clair que Hook sera pointé du doigt pour des raisons de « surplace musical ». Soit. Mais puisque c'est le résultat final qui compte, il faudrait voir Monaco pour ce qu'il est : un groupe pop-électronique qui pond d'agréables chansons. Tout simplement.

*Richard Labbé*

**MUSIC FOR PLEASURE, Monaco, Polydor/Polygram**

Karen Young
Nice Work If You Can Get It

### Les liens de Karen

■ En s'associant au trio de Charles Papasoff, en confiant les vents à Bill Mahar ( trompette ) et Kesley Grant ( trombone ), en pilotant un véhicule essentiellement jazz, Karen Young a frappé dans le mille. Un disque des plus achevés, quoique la réalisation aurait pu bénéficier de meilleurs moyens. Mais bon, vu que Karen Young ne dispose pas des budgets d'un Craig Street ( qui a créé le son de Cassandra Wilson et de k.d. lang ), il est difficile de demander mieux à une artiste indépendante. Le tout est compensé par la qualité des orchestrations intéressantes qui confèrent au son d'ensemble une grande cohésion. Et surtout, par la présence de Karen Young. Après avoir apprivoisé moult musiques du monde ( balkaniques, russes, antillaises, gitanes, kurt-weilliennes, etc ), elle a enfin trouvé le moyen de lier toutes les variables de son expression. Elle a même réussi à coller des rimes au classique d'Oliver Nelson, *Stolen Moments*. Elle a du souffle, la Karen.

*Alain Brunet*

**NICE WORK IF YOU CAN GET IT, Karen Young, Disques URSH/GAM**

### Un petit détour ?

■ La Corse, c'est à voir. Mais c'est aussi à entendre. Depuis Petru Guelfucci et son *Corsica*, album de la révélation pour beaucoup d'entre nous, un pont invisible relie le Québec et « l'île d'amour ». Déjà, I Muvrini et A Filetta sont venus nous rendre visite. Au tour du quatuor Surghjenti, une autre valeur sûre, originaire du sud de l'île ( ils insistent sur ce point ) qui tient la route depuis 1979. Ce sixième album — le tout premier à être distribué chez nous — peut rappeler le travail des groupes cités plus haut. Les instruments plus pop, comme le piano et la guitare accompagnent les « paghjellas », ces touchantes polyphonies millénaires qui font vibrer l'âme jusqu'à la mettre en petit morceaux. Évidemment c'est beau. Du lyrisme et beaucoup de sincérité : les compositions de Surghjenti flirtent parfois avec les « grands sentiments », mais elles ont du souffle et de la profondeur. Le groupe dit s'écarter peu à peu de la chanson militante pour privilégier la poésie. Les textes, traduits à l'intérieur de la pochette ( assez moche d'ailleurs ) permettent de s'en rendre compte. Un petit détour par la Méditerranée ?

*Jean-Christophe Laurence*

**DA PETRA È DA VENTU..., Surghjenti. Ricordu/Pindoff**

# Des oeuvres surréalistes exposées chez Sotheby's

*Agence France-Presse*
LONDRES

**Dix-huit oeuvres surréalistes provenant d'une collection privée d'un des plus grands amateurs français du mouvement ont été exposées hier chez Sotheby's, à Londres.**

Les tableaux et sculptures de la collection d'André-François Petit, dont des oeuvres de Giorgio de Chirico et Yves Tanguy, devraient atteindre une somme d'environ 2,5 millions de livres ( 5 millions de dollars ), ont estimé des experts.

Petit, qui était ami avec de nombreuses figures du mouvement surréaliste, dont Salvador Dali, exposait leurs toiles dans sa galerie parisienne, dans les années 1950, et en choisissait quelques-unes pour sa collection personnelle.

Le lot le plus remarquable de cette collection, qui sera mise en vente les 24 et 25 juin, est le tableau *Mélancholie d'un après-midi* de Chirico de 1913-1915, une oeuvre qui a influencé des artistes comme Dali et René Magritte.

*La pureté d'un rêve* de Chirico ( 1915 ) et un tableau intitulé *Sans titre* peint en 1927 par Yves Tanguy seront également mis en vente.

Lévesque & Turcotte

ARRIVENT EN VILLE

Du 30 septembre au 4 octobre à 20h

Théâtre St-Denis 2

Billets à partir de 19.50 $ (+ taxes et service)
Guichets du Théâtre St-Denis (midi à 21h)
Rés. 790.1111

La Presse · CITÉ ROCK détente 107.3 FM · VIA ROUTE · fogel sabourin · MusiArt

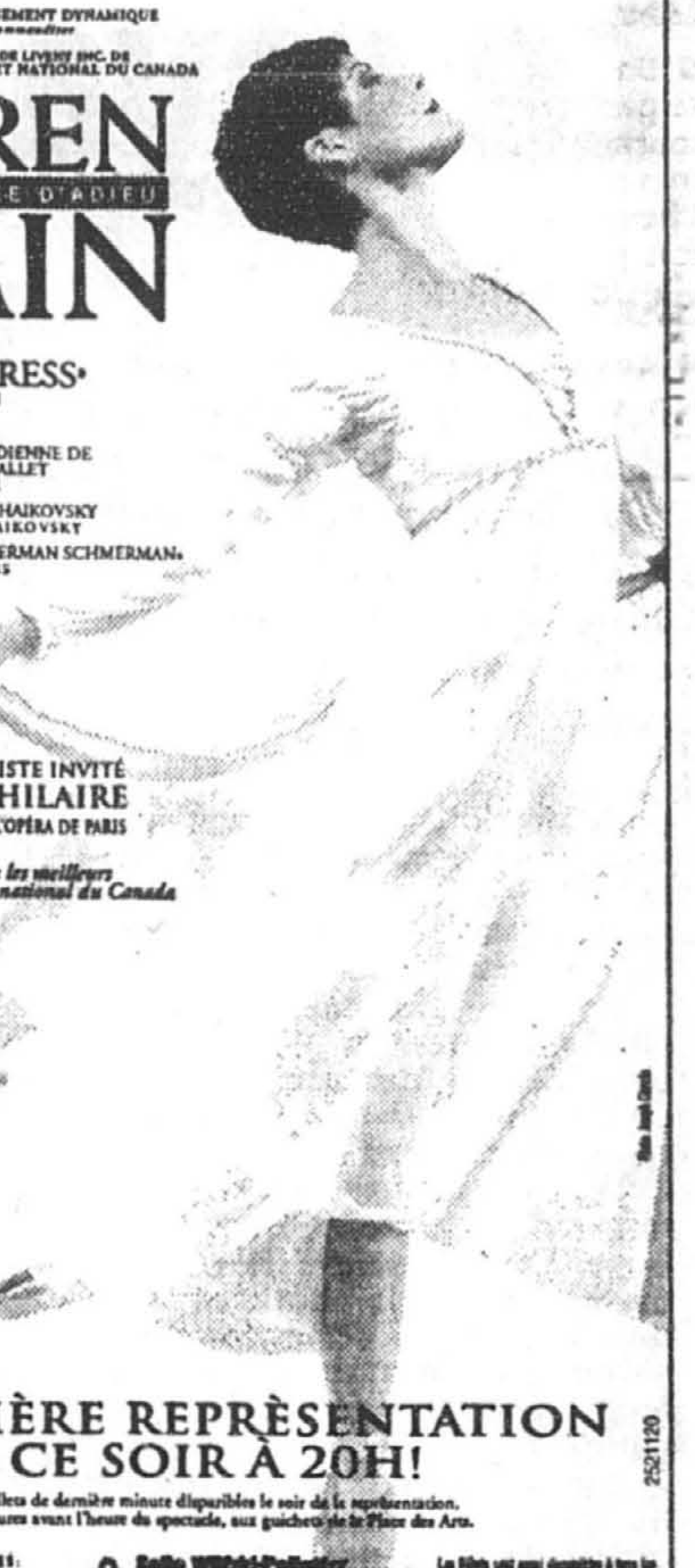
2514908

Donner, c'est faire le prochain pas.

ASSOCIATION CANADIENNE DE LA DYSTROPHIE MUSCULAIRE

À force de chercher...

1425, René-Lévesque Ouest, bureau 506,
Montréal (Québec) H3G 1T7 Tél.: (514) 393•3522



L'ÉVÉNEMENT DE DANSE À NE PAS MANQUER

LE FONDS d'INVESTISSEMENT DYNAMIQUE est fier de commanditer
UNE PRÉSENTATION DE LIVENT INC. DE LA PRODUCTION DU BALLET NATIONAL DU CANADA

KAREN KAIN
LA TOURNÉE D'ADIEU

Présente
«THE ACTRESS»
KUDELKA/CHOPIN
Ainsi que
LA PREMIÈRE CANADIENNE DE «THE RED SHOES» BALLET
LUBOVITCH/STYNE
PAS DE DEUX DE TCHAIKOVSKY
BALANCHINE/TCHAIKOVSKY
PAS DE DEUX DE «HERMAN SCHMERMAN»
FORSYTHE/WILLEMS

Avec COMME ARTISTE INVITÉ
LAURENT HILAIRE
DANSEUR ÉTOILE DE L'OPÉRA DE PARIS

Mettant en vedettes les meilleurs danseurs du Ballet national du Canada

DERNIÈRE REPRÉSENTATION CE SOIR À 20H!

Billets de dernière minute disponibles le soir de la représentation, 3 heures avant l'heure du spectacle, aux guichets de la Place des Arts.

RÉSERVATIONS TÉLÉPHONIQUES:
(514) 790-1245
ou
(514) 842-2112
www.livent.com

Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts, Montréal

Les billets sont aussi disponibles à tous les comptoirs Admission et aux guichets de la Place des Arts (175, rue Ste-Catherine Ouest).

POUR LES GROUPES DE 16 PERSONNES ET PLUS, APPELEZ AU (514) 527-8253

DYNAMIQUE

2521120

du Maurier présente le FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

en collaboration avec Bleue

LA FÊTE COMMENCE DÈS JEUDI !

BILLETS EN VENTE

au 790-1245, au Spectrum, à la Place des Arts et aux comptoirs Admission

(+taxes et frais de service)

Info-Jazz Bell 514 871-1881
1 888 515-0515
www.montrealjazzfest.com

| | | JEUDI 26 JUIN | VENDREDI 27 JUIN | SAMEDI 28 JUIN | DIMANCHE 29 JUIN | LUNDI 30 JUIN | MARDI 1 JUILLET | MERCREDI 2 JUILLET | JEUDI 3 JUILLET | VENDREDI 4 JUILLET | SAMEDI 5 JUILLET | DIMANCHE 6 JUILLET |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MIDI | LES MIDIS | JEFF JOHNSTON | MARC / ARNOUX/ MICHAUD (France) | K'RAÏBYO (Martinique) | JACQUES STOTZEM ET THIERRY CROMMEN (Belgique) | VANDOORN (Pays-Bas) | MARIN NASTURICA & FRIENDS | JAËL (Suisse) | DINAH VERO WORLD QUINTET | GAKKI | GREGORY FINE QUARTET (Russie) | FRANÇOIS RICHARD BEBOP QUARTET |
| MIDI | LES MIDIS | ACES OF DIXIELAND | SALAH & FAMILY STEELPAN | ÒRUN | SAROUMBON | LE DIXIEBAND | STREETNIX | CEUX QUI MARCHENT DEBOUT (France) | STREETNIX | MOMENT'S NOTICE | L'ORKESTRE DES PAS PERDUS | L'ORKESTRE DES PAS PERDUS |
| 13h | RENCONTRES | | | JEAN-LUC PONTY | ROY HAYNES | RAY ANDERSON | | DEE DEE BRIDGEWATER | | | RICHARD GALLIANO | |
| 13h | LES MIDIS | HOT PEPPER DIXIE | ACES OF DIXIELAND | SALAH & FAMILY STEELPAN | ÒRUN | SAROUMBON | LE DIXIEBAND | SWEET DIXIE | CEUX QUI MARCHENT DEBOUT (France) | STREETNIX | MOMENT'S NOTICE | JOAQUIN DIAZ |
| 14h et 15h30 | LA PETITE ÉCOLE DU JAZZ | DU 26 JUIN AU 6 JUILLET: LA PETITE ÉCOLE DU JAZZ AVEC LA BANDE MAGNÉTIK, JACQUES L'HEUREUX ET LE JAMES GELFAND QUARTET | | | | | | | | | | |
| 14h | JAZZ DANS LA RUE | DIXIT | HOT PEPPER DIXIE | ACES OF DIXIELAND | SALAH & FAMILY STEELPAN | ÒRUN | SAROUMBON | THE RHYTHM & TRUTH BRASS BAND (Ontario) | SWEET DIXIE | CEUX QUI MARCHENT DEBOUT (France) | STREETNIX | MOMENT'S NOTICE |
| 15h | [illegible] | HOT PEPPER DIXIE | ACES OF DIXIELAND | SALAH & FAMILY STEELPAN | ÒRUN | SAROUMBON | LE DIXIEBAND | SWEET DIXIE | CEUX QUI MARCHENT DEBOUT (France) | STREETNIX | MOMENT'S NOTICE | JOAQUIN DIAZ |
| [illegible] | 30 ANS DE MONTREUX | LEGENDS • 1989<br>MILES DAVIS, DIZZY GILLESPIE, MANHATTAN TRANSFER, ETC. | FUNK & FUSION • 1989<br>GEORGE BENSON, GEORGE DUKE, STANLEY JORDAN, ETC. | JAZZ • 1991<br>CHARLIE HADEN, MILES DAVIS, DAVID SANBORNE ETC. | JAZZ • 1993<br>DEE DEE BRIDGEWATER, RAMSEY LEWIS, AL JARREAU ETC. | BRAZIL • 1993<br>CAETANO VELOSO, CHICO BUARQUE, GILBERTO GIL, ETC. | BLUES • 1994<br>JOE LOUIS WALKER, LUTHER ALLISON, JOHNNY COPELAND ETC. | AFRICA • 1994<br>GEOFFREY ORYEMA, ISMAEL LO, ANGELIC KIDJO, ETC. | FEMMES DU JAZZ • 1994<br>BETTY CARTER, SHIRLEY HORN, NATALIE COLE, ETC. | ROCK PLUS • 1995<br>MARIANNE FAITHFULL, VAN MORRISON, NICK LOWE, ETC. | JAZZ • 1996<br>HERBIE HANCOCK, WAYNE SHORTER | SAX MASTERS • 1996<br>PHAROAH SANDERS, PHIL WOODS |
| 16h 19h 20h 22h | CINÉ JAZZ | ELLINGTON, ENCORE ET TOUJOURS! | KANSAS CITY | GOSPEL ACCORDING TO AL GREEN | JAZZ CARTOONS<br>GILLESPIE, CALLOWAY ETC. | IMAGINE THE SOUND<br>BLEY, SHEPP, TAYLOR ETC. | I WANT TO LIVE<br>B.O. GERRY MULLIGAN | LAST DATE<br>ERIC DOLPHY | DEUX HOMMES DANS MANHATTAN | [illegible]<br>JOE ALBANY: A JAZZ LIFE | SÉPIA CINDERELLA<br>B.O. CHARLIE SHAVERS | LIBERTY STREET BLUES<br>LA NOUVELLE-ORLÉANS |
| 16h | LES APRÈS-MIDI du Maurier | JOHANNE BLOUIN | VERN ISAAC BIG BAND | LÉZIMPOLY | YURI HONING TRIO (Pays-Bas) | SKALÈNE | | OCTURN (Belgique) | BILL JUPP BIG BAND (Ontario) | FOURPLEX (Alberta/Ontario) | LAURÉAT DU PRIX DE JAZZ DU MAURIER 1997 | MIKE MURLEY QUINTET (Toronto) |
| 17h | JAZZ D'ICI | | JEAN-FRANÇOIS GROULX TRIO | STEVE AMIRAULT TRIO | JACQUES LABELLE QUARTET | JOE SULLIVAN SEXTET | | JEAN BEAUDET TRIO | PAPASOFF TRIO ET INVITÉS | FRÉDÉRIC ALARIE AVEC BASSE SECTION | RANEE LEE | |
| 17h | LES DÉCOUVERTES NESCAFÉ | JAZZ P.A.L. | ST-LUC JAZZ (C.É.C.M) | KAPPA | BIG BAND CEGEP ST-LAURENT | LA BANDE À JAZZ (C.S.M.I.) | STAGE BAND MARIE-VICTORIN | POLYJAZZ (Polyvalente St-Jérôme) | LA BANDE À BRUNO (Victoriaville) | CJAD ALL CITY BIG BAND | ALTSYS JAZZ ORCHESTRA | CEGEP VANIER |
| 17h | LES 5 À 7 | SAROUMBON | LE DIXIEBAND | DIXIT | HOT PEPPER DIXIE | ACES OF DIXIELAND | MOMENT'S NOTICE | JOAQUIN DIAZ | L'ORKESTRE DES PAS PERDUS | THE RHYTHM & TRUTH BRASS BAND (Ontario) | SWEET DIXIE | CEUX QUI MARCHENT DEBOUT (France) |
| 17h | LES APRÈS-MIDI | LE DIXIEBAND | DIXIT | HOT PEPPER DIXIE | ACES OF DIXIELAND | SALAH & FAMILY STEELPAN | ÒRUN | L'ORKESTRE DES PAS PERDUS | THE RHYTHM & TRUTH BRASS BAND (Ontario) | SWEET DIXIE | CEUX QUI MARCHENT DEBOUT (France) | STREETNIX |
| 18h | LES GRANDS CONCERTS AIR CANADA | JON FADDIS, SLIDE HAMPTON, JIMMY HEATH ETC. | CELEBRATING SINATRA avec le JOE LOVANO ENSEMBLE WITH WOODWINDS & STRINGS | JEAN-LUC PONTY WEST AFRICAN PROJECT | EDDIE DANIELS & I MUSICI DE MONTRÉAL "THE NEW FOUR SEASONS" | DIANA KRALL TRIO AVEC RUSSELL MALONE | • SUPPLÉMENTAIRE •<br>DIANA KRALL TRIO AVEC RUSSELL MALONE | JOHN McLAUGHLIN AND THE HEART OF THINGS | ROY HARGROVE TRIO, SEXTET AND BIG BAND | ACOUSTIC BLUES SUMMIT<br>COLIN JAMES BAND<br>[illegible] | BRUCE COCKBURN | |
| 18h | VOIX DU MONDE | JERI BROWN «SPIRITICA» | | JANE SIBERRY<br>EN PREMIÈRE PARTIE: TIM RAY | • PATRICIA BARBER<br>• FLEURINE (Hollande) | MADELEINE PEYROUX<br>[illegible] | • SUPPLÉMENTAIRE •<br>YMA SUMAC | YMA SUMAC | MAVIS STAPLES GOSPEL AVEC LUCKY PETERSON | KAREN YOUNG «DOUBLE FLÛTE» | MARIANNE FAITHFULL<br>CHANTE KURT WEILL ET AUTRES «20TH CENTURY BLUES» | MARIANNE FAITHFULL<br>CHANTE KURT WEILL ET AUTRES «20TH CENTURY BLUES» |
| 18h | LES SPECTACLES du Maurier | CHERYL ALEXANDER (États-Unis) | ALAIN BÉDARD QUARTET | CHUCK LAZARUS | CHANGO SPASIUK (Argentine) | TIM YAMASHIRO (Alberta) | | ROLAND VAZQUEZ QUINTET (États-Unis) | BERNIE SENENSKY TRIO (Ontario) | IAN McDOUGALL QUARTET (Colombie-Britannique) | FRANÇOIS BOURASSA TRIO & STÉPHANE [illegible] | TIME CAPSULE |
| 18h30 | [illegible] | | BLACKBIRDS OF BROADWAY A HARLEM RHAPSODY<br>DU 25 JUIN AU 12 JUILLET | | | | | BLACKBIRDS OF BROADWAY A HARLEM RHAPSODY<br>DU 25 JUIN AU 12 JUILLET | | | | |
| 19h | LES RENDEZ-VOUS du Maurier | FINJAN (Manitoba) | K'RAÏBYO (Martinique) | ANTONIO HART QUARTET (États-Unis) | JACQUES STOTZEM ET THIERRY CROMMEN (Belgique) | JEREMY DAVENPORT QUARTET (États-Unis) | TEOFILO CHANTRE (Cap-Vert) | ROBIN NOLAN TRIO (Pays-Bas) | PARIS AFRICANS (France/Afrique) | GAGNANT PRIX DE JAZZ DU MAURIER 1996<br>ROY PATTERSON QUARTET (Toronto) | CACERÈS (Argentine/France) | SWING DYNAMIQUE AVEC GUY NADON |
| 19h | LES SOIRÉES BLUES | LOU SIMON | STEVE HILL BAND | FUNK A FONES | BOB HARRISSON BLUES BAND | SUZIE VINNICK (Ontario) | RAY BONNEVILLE | CARLOS DEL JUNCO BAND (Ontario) | BILLY CHARCOAL AVEC JULIE MASSICOTTE | BAD BOYZ BOOGIE | RICK L. BLUES & THE SWINGING FOOLS | BOB WALSH |
| 19h | LES VOIX NESCAFÉ | AVALON | JEANNETTE LAMBERT QUARTET | CHARITO (Philippines/Japon) | VANDOORN (Pays-Bas) | UQAM JAZZ | LILI'S TIGER | CLARE FOSTER (Toronto/Angleterre) | FRANCINE POITRAS «HOMMAGE À JONI MITCHELL» | SOPHIE LAPIERRE | BET E. & STEF BAND | SARI DAJANI |
| 20h | INVITATION | RAY ANDERSON IN TRIOS<br>[illegible] | RAY ANDERSON «SLIDE RIDE» AVEC CRAIG HARRIS, GEORGE LEWIS ET GARY VALENTE | RAY ANDERSON [illegible] AVEC AMINA CLAUDINE MYERS | RAY ANDERSON «POCKET BRASS BAND» [illegible] | RAY ANDERSON ET BERNARD PRIMEAU JAZZ ENSEMBLE | | BILL FRISELL QUARTET | BILL FRISELL AVEC LEE KONITZ | BILL FRISELL AVEC JERRY DOUGLAS «NASHVILLE» | BILL FRISELL AVEC INVITÉS ROBIN HOLCOMB ET WAYNE HORVITZ | |
| 20h | LES CONCERTS Bleue DRY | BENOÎT CHAREST QUINTET | FRANÇOIS MARCAURELLE QUARTET | MIKE GAUTHIER QT ET SON INVITÉ PHIL DWYER<br>[illegible] PAT METHENY, ROY HAYNES, MARC JOHNSON | VILLEMURE & CARRÉ | STRAITJACKET (États-Unis) | JOEL MILLER QUINTET | JOHN NUGENT QUARTET (États-Unis) | PAUL TOBEY TRIO (Ontario) | BENGHAZI SAXOPHONE QUARTET (Nouvelle-Écosse) | LORNE LOFSKY (Ontario) | GREGORY FINE QUARTET (Russie) |
| 20h | [illegible] | MICHAEL BROWNE | KEVIN DUKE | PAUL GEREMIA (États-Unis) | KEN HAMM (Colombie-Britannique) | LESTER QUITZAU (Alberta) | ALVIN YOUNGBLOOD HART (États-Unis) | GUY DAVIS (États-Unis) | TIM WILLIAMS (Alberta) | ANN RABSON (États-Unis) | PENNY LANG ET RICK FINES (Québec/Ontario) | STEVE JAMES (États-Unis) |
| 20h | LES SOIRÉES DU FESTIVAL | SALAH & FAMILY STEELPAN | ÒRUN | SAROUMBON | LE DIXIEBAND | DIXIT | CEUX QUI MARCHENT DEBOUT (France) | STREETNIX | MOMENT'S NOTICE | JOAQUIN DIAZ | JOAQUIN DIAZ | THE RHYTHM & TRUTH BRASS BAND (Ontario) |
| 20h30 | LES ÉVÉNEMENTS du Maurier | THE MANHATTAN TRANSFER<br>WITH THE COUNT BASIE ORCHESTRA DIRECTED BY MR. GROVER MITCHELL<br>• SUPPLÉMENTAIRE • | HERBIE HANCOCK'S NEW STANDARDS<br>[illegible] | NANCY WILSON ET SON TRIO | | LE CHANTEUR DE JAZZ NO 1 AU MONDE<br>TONY BENNETT | • SUPPLÉMENTAIRE •<br>TONY BENNETT | | DEE DEE BRIDGEWATER ET L'OSM | GEORGE BENSON ET SES MUSICIENS | OLIVER JONES ET ROB McCONNELL ET LE BOSS BRASS<br>[illegible] | |
| 20h30 | PIANO PIANO | • GERI ALLEN TRIO<br>• LE TRIO DE LORRAINE DESMARAIS | • GONZALO RUBALCABA TRIO<br>• DANILO PEREZ TRIO | • JACKY TERRASSON DUO AVEC MINO CINELU<br>• BRAD MEHLDAU AVEC CHARLIE HADEN | • JUNKO ONISHI TRIO<br>• MARTIAL SOLAL [illegible] | GOSPEL PIANO<br>• CYRUS CHESTNUT TRIO<br>• JAMES WILLIAMS TRIO [illegible] | GRAND ÉVÉNEMENT du Maurier<br>VIVA<br>Jesus Alemany<br>Mardi 1er juillet 21h30<br>scène du Maurier<br>GRATUIT | • AZIZA MUSTAFA ZADEH SOLO<br>• ELIANE ELIAS TRIO | • TOMMY FLANAGAN TRIO<br>• STEPHEN SCOTT TRIO | • RENEE ROSNES TRIO<br>• D.D. JACKSON TRIO | CARLA BLEY TRIO<br>[illegible]<br>FRED HERSCH (SOLO PIANO) | |
| 21h | JAZZ BEAT | MICHAEL BRECKER TALES FROM THE HUDSON'S QUINTET | JACKIE McLEAN ET SES MUSICIENS | JOE ZAWINUL SYNDICATE | BENNY GREEN<br>[illegible] | CUBA!<br>ROY HARGROVE<br>CHUCHO VALDEZ, [illegible] | | NICHOLAS PAYTON QUINTET | JAZZ JAMAICAN<br>MONTY ALEXANDER YARD MOVEMENT | BIRELI LAGRENE<br>[illegible] | JANE BUNNETT<br>[illegible] | |
| 21h | LES RYTHMES Volkswagen | «BRAZIL BRAZIL»<br>• DJAVAN<br>• MARISA MONTE | • ISAAC HAYES<br>EN PREMIÈRE PARTIE:<br>• JACKSOUL | | THE FOUNDATION OF REGGAE<br>• THE WAILERS<br>• THE SKATALITES | • IRAKERE<br>• LOS VAN VAN<br>[illegible]<br>• HERB ALPERT [illegible] | | • BEN HARPER<br>INVITÉ SPÉCIAL:<br>R.L. BURNSIDE | • BRIAN SETZER ORCHESTRA<br>[illegible] | • ZACHARY RICHARD<br>• LITTLE FEAT | • BUDDY GUY BIG BAND<br>• LUTHER ALLISON ET SES MUSICIENS | • BUDDY GUY BIG BAND<br>• LUTHER ALLISON ET SES MUSICIENS |
| 21h | JAZZ [illegible] | | BERN NIX TRIO (USA) | LES PROJECTIONNISTES SPECTACLE MULTIMÉDIA | HOUTKAMP, VAN HOVE, PRINS (Pays-Bas) | MARC EDWARDS QUARTET (USA) | | L'ÎLE BIZARRE<br>[illegible] | AKA MOON (Belgique) | FRANÇOIS CARRIER TRIO | LABORATOIRE D'IMPRO Spectacle Multimédia | |
| 21h | LES CONCERTS [illegible] du Maurier | VERA BÍLÀ & KALE (République Tchèque) | VERA BÍLÀ & KALE (République Tchèque) | THE ANGELIC GOSPEL SINGERS (États-Unis) | THE ANGELIC GOSPEL SINGERS (États-Unis) | THE VALENTINO ORCHESTRA | | VIC VOGEL BIG BAND | THE JACKSON SOUTHERNAIRES (États-Unis) | THE JACKSON SOUTHERNAIRES (États-Unis) | THE JACKSON SOUTHERNAIRES (États-Unis) | DANY BRILLANT (France) |
| 21h | LES RÉVÉLATIONS du Maurier | MARIA ALICE (Cap-Vert) | MARIA ALICE (Cap-Vert) | MARIA ALICE (Cap-Vert) | TITO PARIS (Cap-Vert) | TITO PARIS (Cap-Vert) | TITO PARIS (Cap-Vert) | TEOFILO CHANTRE (Cap-Vert) | TEOFILO CHANTRE (Cap-Vert) | ILDO LOBO (Cap-Vert) | ILDO LOBO (Cap-Vert) | ILDO LOBO (Cap-Vert) |
| 21h | LES SPECTACLES Blues | LONG JOHN HUNTER (États-Unis) | LITTLE CHARLIE AND THE NIGHTCATS (États-Unis) | LIL' ED WITH DAVE WELD AND THE IMPERIAL FLAMES (États-Unis) | CHARLIE MUSSELWHITE BAND (États-Unis) | EDDIE KIRKLAND (États-Unis) | JIMMY JOHNSON (États-Unis) | ALVIN YOUNGBLOOD HART (États-Unis) | EDDIE BURKS (États-Unis) | ANSON FUNDERBURGH & THE ROCKETS FEATURING SAM MYERS (États-Unis) | BIG JACK JOHNSON (États-Unis) | JOHNNY BLUE BAND AVEC LA PARTICIPATION DE MARJO |
| 22h | LES FOUGUES Bleue DRY | NYBOMA (Zaïre) | CHEZA (Ontario) | CHANGO SPASIUK (Argentine) | JAB JAB | DIEGO MARULANDA & FACANDE (Toronto) | ZÉKUHL | KADDA CHÉRIF HADRIA (France/Algérie) | AFRO CELT SOUND SYSTEM (Royaume-Uni/Afrique) | RICARDO LEMVO & MAKINA LOCA (Cuba/Zaïre) | SALLY NYOLO (Cameroun) | ISSAC DELGADO (Cuba) |
| 22h | LES SOIRÉES DU FESTIVAL | ÒRUN | SAROUMBON | LE DIXIEBAND | DIXIT | HOT PEPPER DIXIE | DIXIT | MOMENT'S NOTICE | JOAQUIN DIAZ | L'ORKESTRE DES PAS PERDUS | THE RHYTHM & TRUTH BRASS BAND (Ontario) | SWEET DIXIE |
| 22h | JAZZ DANS LA RUE | SALAH & FAMILY STEELPAN | ÒRUN | SAROUMBON | LE DIXIEBAND | DIXIT | CEUX QUI MARCHENT DEBOUT (France) | STREETNIX | MOMENT'S NOTICE | JOAQUIN DIAZ | JOAQUIN DIAZ | THE RHYTHM & TRUTH BRASS BAND (Ontario) |
| 23h | JAZZ DANS LA NUIT | DANISH RADIO JAZZ ORCHESTRA AVEC BOB BROOKMEYER | JOHN ZORN MASADA | LEON PARKER DUET AVEC STEVE WILSON | VIENNA ART ORCHESTRA (Autriche) | [illegible] ENRICO RAVA «CARMEN» [illegible] | | DINO SALUZZI TRIO AVEC MARC JOHNSON ET JOSE SALUZZI (Argentine) | HAMIET BLUIETT BARITONE SAXOPHONE GROUP | LEE KONITZ TRIO | L'ACCORDÉONISTE RICHARD GALLIANO EN SOLO (France) | |
| 23h | LES CONCERTS [illegible] du Maurier | VERA BÍLÀ & KALE (République Tchèque) | VERA BÍLÀ & KALE (République Tchèque) | THE ANGELIC GOSPEL SINGERS (États-Unis) | THE ANGELIC GOSPEL SINGERS (États-Unis) | THE VALENTINO ORCHESTRA | | VIC VOGEL BIG BAND | THE JACKSON SOUTHERNAIRES (États-Unis) | THE JACKSON SOUTHERNAIRES (États-Unis) | THE JACKSON SOUTHERNAIRES (États-Unis) | DANY BRILLANT (France) |
| 23h | LES SOIRÉES BLUES | LOU SIMON | STEVE HILL BAND | FUNK A FONES | BOB HARRISSON BLUES BAND | SUZIE VINNICK (Ontario) | RAY BONNEVILLE | CARLOS DEL JUNCO BAND (Ontario) | BILLY CHARCOAL AVEC JULIE MASSICOTTE | BAD BOYZ BOOGIE | RICK L. BLUES & THE SWINGING FOOLS | BOB WALSH |
| MINUIT | GROOVE Bleue DRY | BRAN VAN 3000 | ORANJ SYMPHONETTE | BULLFROG | [illegible] | | | JULIEN LOURAU GROOVE GANG (France) | GRAHAM HAYNES «TONES OF THE 21ST CENTURY» | SCI-FI LOUNGE CREW<br>BEN NEIL WITH DJ SPOOKY | • SUPPLÉMENTAIRE •<br>BRAN VAN 3000 | |
| MINUIT | JAZZ DANS LA RUE | ÒRUN | SAROUMBON | LE DIXIEBAND | DIXIT | HOT PEPPER DIXIE | DIXIT | MOMENT'S NOTICE | JOAQUIN DIAZ | L'ORKESTRE DES PAS PERDUS | THE RHYTHM & TRUTH BRASS BAND (Ontario) | SWEET DIXIE |
| [illegible] | LES SPECTACLES Blues | LONG JOHN HUNTER (États-Unis) | LITTLE CHARLIE AND THE NIGHTCATS (États-Unis) | LIL' ED WITH DAVE WELD AND THE IMPERIAL FLAMES (États-Unis) | CHARLIE MUSSELWHITE BAND (États-Unis) | EDDIE KIRKLAND (États-Unis) | JIMMY JOHNSON (États-Unis) | ALVIN YOUNGBLOOD HART (États-Unis) | EDDIE BURKS (États-Unis) | ANSON FUNDERBURGH & THE ROCKETS FEATURING SAM MYERS (États-Unis) | BIG JACK JOHNSON (États-Unis) | JOHNNY BLUE BAND AVEC LA PARTICIPATION DE MARJO |

Volkswagen · AIR CANADA · CBC Radio-Canada · Info-Jazz Bell 514 871-1881 1 888 515-0515 www.montrealjazzfest.com · Ville de Montréal · SODEC · Montréal

# Le royaume magique de Disney

**MARIO FONTAINE**

**Les expositions du Centre canadien d'architecture sont d'une perfection quasi maniaque, d'une beauté plastique irréprochable et d'un froid sépulcral. En tout cas c'était le cas jusqu'à présent.**

Car si c'est toujours vrai pour la perfection et la beauté, il faudra réviser nos jugements sur la froideur avec *L'architecture du réconfort : les parcs thématiques de Disney*, qui a pris l'affiche cette semaine.

Voilà en effet une présentation absolument festive, pleine de couleurs, de sons, de surprises, de rires et de fantaisie. Une présentation qui s'adresse aussi bien aux enfants qu'à ceux qui l'ont été, aux architectes patentés comme aux baby-boomers qui avaient le droit de manger devant la télévision le dimanche soir, au début des années soixante, en écoutant ce vieux Walt leur présenter son monde imaginaire.

Car c'est bien de cela qu'il s'agit. En 350 plans, dessins, peintures, croquis et maquettes, on ne fait pas que découvrir les quatre grands parcs d'attraction des entreprises Disney en Floride, en Californie, au Japon et en France. On voit aussi le rêve derrière le bâti, le triomphe d'une certaine société américaine.

Walt Disney avait lui-même commencé à potasser son projet de ville idéale dès 1939. Une ville à l'écart des vicissitudes du monde environnant et, évidemment, meilleure. Disney détestait les autoroutes urbaines, les banlieues sans âme, les centre-villes dégradés, les centres commerciaux aveugles. Comme la cité dont il rêvait n'existait pas, il a tout simplement inventé la sienne.

La cuisine de Minnie, photographiée par Catherine Wagner pour le CCA, n'est peut-être pas très classique, mais elle est pour le moins réjouissante.

Aussi, à partir du moment où le premier Disneyland ouvre ses portes en Californie, en 1955, on a le canevas qui sera repris dans les trois autres : le royaume magique est séparé du monde extérieur par un haut talus ; puis une grand rue, Main Street, mène à une place centrale vers laquelle convergent différentes contrées imaginaires. Tout cela dans un environnement piétonnier, confortable, aussi attirant que factice.

## Hot dogs vs sushis

Revers de la médaille, ce monde de la simulation et du pastiche a régulièrement fait l'objet d'attaques, souvent virulentes d'ailleurs comme on l'a vu en France il y a quelques années, à l'ouverture du parc de Marne-la-Vallée. Les Français y voyaient l'incarnation de la société de consommation, l'imposition brutale de la culture américaine sans aucune considération pour leur propre spécificité.

Un exemple : le puritanisme dysneyen interdisait la consommation de vin et autres alcools sur le site. Les Européens eurent tôt fait de ramener à la raison ces Américains buveurs d'eau et de coka. La conservatrice de l'exposition, Karal Ann Marling, estime pourtant que les entreprises Disney ont tenu compte des particularités de leur public d'outre-Atlantique en construisant leurs installations de la banlieue parisienne.

« Ce fut différent au Japon. Là-bas, on a vu Disneyland comme une importation typiquement américaine, une sorte de curiosité à prendre telle quelle. Les Japonais ne tenaient pas à avoir des bars à sushis sur le site, ils voulaient des stands à hot-dogs. En France, les concepteurs se sont plutôt demandé comment les Européens percevaient les Américains et ils se sont appliqués à leur restituer cette image », expliquait Mme Marling mardi, à l'ouverture de l'exposition.

## La cuisine de Minnie

En parallèle, le Centre canadien d'architecture a envoyé la photographe Catherine Wagner dans les quatre Disneyland à travers le monde. Elle en a ramené une sélection de 23 photographies où le réalisme le dispute à l'illusion. La Cuisine de Minnie, par exemple, est tout à fait réjouissante.

Un beau catalogue accompagne l'exposition, mais il est en anglais seulement. Le CCA l'a publié chez Flammarion, croyant faciliter sa traduction. Sans succès. Il en aurait peut-être été autrement si l'exposition, facilement exportable, avait pris le chemin de l'Europe après Montréal, au lieu de partir pour les États-Unis puis pour le Japon. Une plaquette bilingue en résumera les principales idées, mais elle ne sera disponible qu'à la mi-août. Il restera alors à peine plus d'un mois à courir.

---

*L'ARCHITECTURE DU RÉCONFORT :*
*LES PARCS THÉMATIQUES DE DISNEY.*
*Jusqu'au 28 septembre au Centre canadien d'architecture, 1920 rue Baile, Montréal, 939-7000.*

# *Exilés et Émigrés* : un cours d'histoire en condensé

**MARIO FONTAINE**

Bien sûr, il y a de superbes tableaux. Des Chagall, des Dali, des Kandinsky, des Léger aussi, entre autres artistes « dégénérés » que les nazis abhorraient et qui prirent le chemin de l'exil pendant que Hitler sévissait en Allemagne. Mais l'exposition *Exilés et Émigrés*, qui vient d'être inaugurée au Musée des beaux arts de Montréal c'est, d'abord, l'occasion de mesurer les effets du totalitarisme sur l'art.

Voilà en effet 23 artistes, et pas des moindres, qui ont préféré partir plutôt que de travailler sous un régime pour lequel l'art moderne était une perversion de l'esprit qu'il fallait éradiquer au plus tôt. Certains d'entre eux ont tenté de s'acoquiner avec Adolph, rien à faire, le régime n'avait que faire de l'art non traditionnel. D'autres n'avaient carrément pas le choix : rester dans l'Allemagne hitlérienne, c'était la mort assurée.

C'est ce qu'illustre la rétrospective présentée au MBA jusqu'au 7 septembre, à l'aide de plus de 150 documents et d'un court métrage percutant, qui accompagnent 130 peintures, sculptures, photos et maquettes. Une sorte de cours d'histoire en condensé, que le volet visuel de l'exposition permet d'assimiler plus facilement.

Certains tableaux, comme ceux de George Grosz, par exemple, sont particulièrement évocateurs des horreurs de la guerre. À l'opposé d'autres, comme ceux de Kandinsky, font montre d'une grande sérénité. N'empêche que, dans l'ensemble, le sujet est au minimum tragique. Une impression que la présentation visuelle de l'exposition amplifie, comme on a pu le constater lors d'une présentation de presse cette semaine.

Quatre des six salles sont en effet littéralement fermées par un véritable rideau de fer, tandis que les visiteurs marchent sur des tapis de caoutchouc industriels, comme ceux qu'on utilise dans les étables. Il en résulte un certain malaise qui porte, paradoxalement, non pas à fuir mais plutôt à se lancer studieusement sur les explications affichées.

Cette exposition a initialement été montée à Los Angeles, et elle prendra la direction de Berlin à l'automne. Elle porte essentiellement sur les artistes qui se sont exilés en France, en Angleterre, aux Pays-Bas mais, surtout, aux États-Unis avant et pendant le deuxième conflit mondial. Des juifs et des non-juifs, qui fuyaient pour sauver leur art, leur vie, ou les deux.

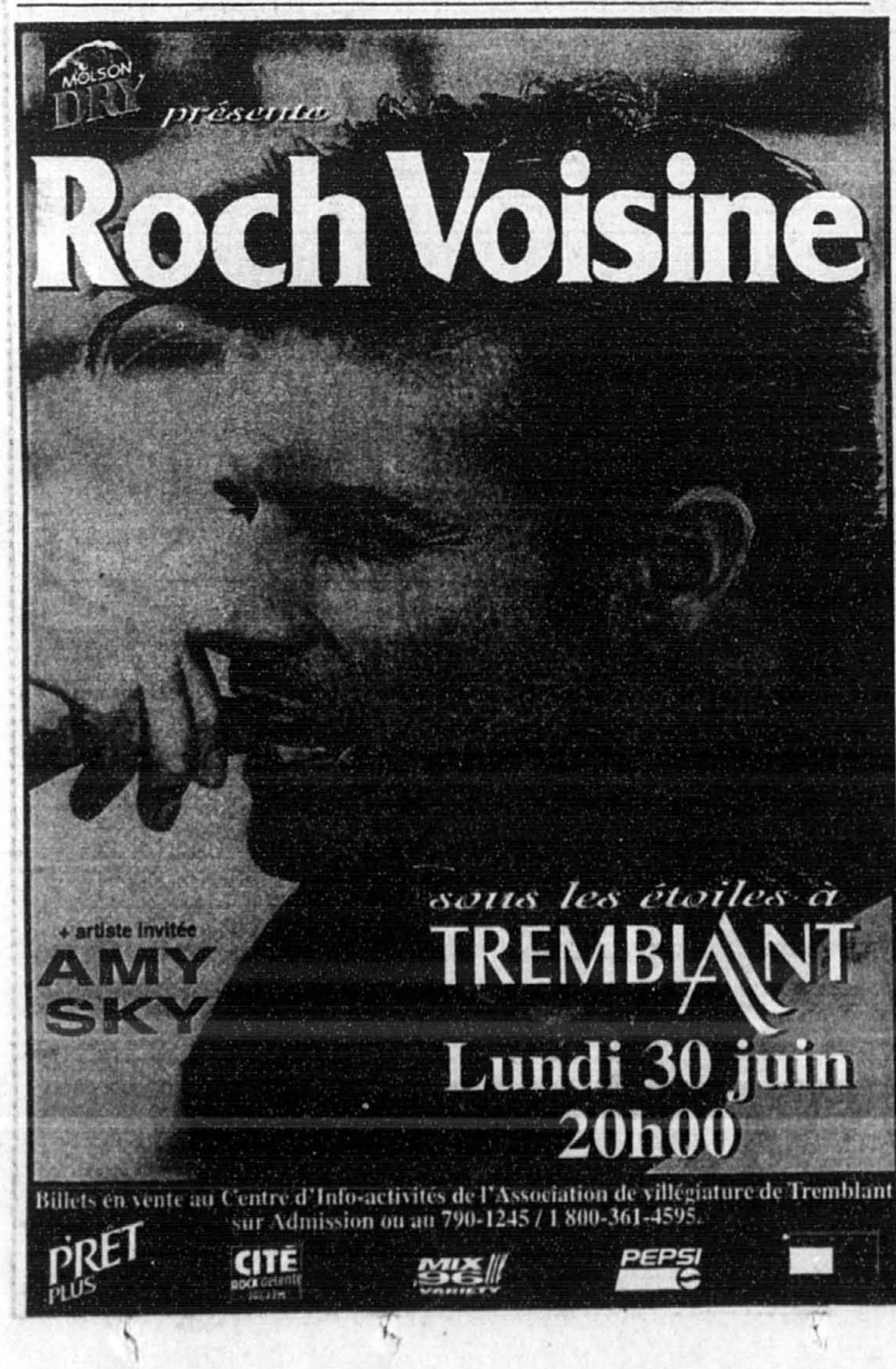
La présentation du Musée des beaux arts est sobre et convaincante. On n'a malheureusement pas jugé bon d'y ajouter un volet local. Pourquoi ces exilés de génie ont-ils tous opté pour les USA et ne sont-ils pas venus s'installer au Canada ? Quel impact ont eu les conférences de Fernand Léger à Montréal durant la guerre, à l'époque où il passait ses étés près du lac Champlain ? La présence d'André Breton en Gaspésie influença-t-elle les artistes québécois ?

« Ce n'était pas le but de l'exposition », explique Pierre Théberge, le directeur du MBA, qui s'abstient par ailleurs de dévoiler ses objectifs en terme d'achalandage. L'été dernier, Magritte avait attiré plus de 160 000 visiteurs. L'exposition de cette année exploite quant à elle un thème évocateur, en plus de présenter quelques oeuvres de premier choix.

De fait, les artistes dont on voit la production sont aujourd'hui célèbres. Ils l'étaient moins à l'époque de leur exil, et plusieurs ont dû se démener pour entrer aux États-Unis. Les Américains ne voyaient pas toujours d'un bon oeil l'arrivée de créateurs dont certains étaient réputés socialistes ou communistes. D'autant plus que le krach de 1929 hantait encore les esprits, et que des quotas avaient été imposés pour freiner cet afflux de main-d'oeuvre.

PHOTO ROBERT SKINNER, *La Presse*

***L'Architecte*, de Max Beckmann, a été peint en 1944. Beckmann a passé la guerre à Amsterdam. Il mourra aux États-Unis six ans plus tard.**



Idee originale de Robert Charlebois, Yvon Deschamps, Louise Forestier, Mouffe
à partir du 27 juin
avec
Claudine Coulombe
Marco Desgagné
Daniel Jean
Francis Lavoie
Jean-Benoît Tremblay
Julie Tremblay-Sauvé
François Parenteau
Gordon Wood
Direction artistique Mouffe
L'OSSTIDCHO
en rappel
Rouville-Campbell
UNIBROUE
Centre Culturel de Belœil
600, rue Richelieu, Belœil
Billets en vente sur le reseau Admission au 790-1245 ou 1-800-361-4595
au Centre Culturel de Belœil 464-4772 / forfaits souper-spectacle 446-2494
Groupes de 10 pers. ou plus : 935-5161 ou 1-800-853-6722

# Un pastel de 1,5 million

*Agence France-Presse*
PARIS

Un pastel de Renoir, *Portrait de jeune fille* ( 1896 ), a atteint 1,5 million de dollars, soit cinq fois son estimation, lors d'une vente de tableaux et sculptures des XIXe et XXe siècles, que dirigeait l'étude Piasa, cette semaine à Drouot.

Lors de la même vente, le *Portrait de sa fille à Gorey* par Berthe Morisot, pastel de 1886, a doublé son estimation haute pour atteindre 450 000 $. Une huile du muraliste mexicain Diego Rivera, *Marisa Lupe Paredes* ( 1931 ) a doublé son estimation haute pour atteindre 200 000 $.

Par ailleurs, une vente de tableaux, mobilier et objets d'art classiques, menée par le groupe Millon et Associés, a été marquée par l'acquisition à 800 000 $ d'une pendule attribuée à André-Charles Boulle, d'époque régence.

# À l'affiche cette semaine

*Les horaires de cette page doivent parvenir avant mercredi au Service des arts et spectacles, LA PRESSE, 7 Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9*

## Théâtre

**THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84, Ste-Catherine o.)**
Auj., 20 h, *Tartuffe*, de Molière. Mise en scène de Lorraine Pintal. Avec Gérard Poirier, Gabriel Arcan, Monique Mercure, Marie Tifo, Ginette Morin, Catherine Sénart, Denis Mercier, Serge Postigo, Danny Gilmore, Stéphane Perreault, Stéphane Breton, Alexandrine Agostini et Normand Lévesque.

**MONUMENT-NATIONAL (1182, St-Laurent)**
À compter de jeu., 20 h, *Talk Radio*, d'Éric Bogosian. Mise en scène de Fernand Rainville. Présentation du Nouveau Théâtre Insolite.

**THÉÂTRE LA CHAPELLE (3700, St-Dominique)**
Auj., 15 h et 20 h 30; dim., 15 h, *Le Conte de l'homme et de l'étoile*, de René-Daniel Dubois.

**SALLE 02 (1297, Papineau)**
Auj., 20 h, *Attends-moi à Tokyo*, de Étienne Langevin, Dominic Quarré et Médéric. Mise en scène de Eva Dechef. Avec Martin Wolfe, Mathieu Simpson et Étienne Langevin.

**THÉÂTRE DES ÉRABLES (Cabane à sucre Lalande, St-Eustache). Tél. (514) 473-3357.**
À compter de mer., *Homme au bord de la crise d'hormones*, de Carole Tremblay. Mise en scène de Serge Thibodeau. Avec Antoine Durand, Christine Séguin, Béatrice Picard et Normand D'Amour. Du mer. au ven., 20 h 30; sam., 21 h.

**THÉÂTRE LE CHANTECLER (Hôtel Le Chantecler, Ste-Adèle). Tél. (514) 229-3591.**
*Ciel, ma mère*, de Clive Exton. Mise en scène de Louis Lalande. Avec Christine Lamer, Françoise Faucher, Martin Rouleau, Marc Legault, Marie-Chantal Perron et Louis Lalande. Du mer. au sam., 20 h 30; matinées les 5, 12, 19, 26 juillet, 2 et 9 août, à 17 h. Jusqu'au 30 août.

**THÉÂTRE ST-SAUVEUR (St-Sauveur). Tél. (514) 227-8466 ou 990-4343.**
*Le Vol du bourdon*, de Ray Cooney et John Chapman. Mise en scène de Claude Maher. Avec Luc Guérin, Ghislaine Paradis, Claude Michaud, Denyse Chartier, Raymond Legault, Janine Sutto, André Richard, Fanou Lanciault et Daniela Arkerblom: 20 h.

**THÉÂTRE SAINTE-ADÈLE (Ste-Adèle). Tél. (514) 227-1389 ou 990-7272.**
*Desmarais et Mme Baptiste*, de Henry Denker. Mise en scène de Monique Duceppe. Avec Michel Forget, Mireille Métellus, Joe Bocan, Michel Poirier et Jean Deschênes: 20 h.

**THÉÂTRE DU CENTRE CULTUREL DU LAC MASSON (414, Boul. Baron Empain, Ste-Marguerite du Lac Masson). Tél. (514) 228-2166 ou 990-1078.**
*Vue sur le fleuve*, de Isabelle Lajeunesse et François Guy. Mise en scène de Vincent Bilodeau: 20 h.

**THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE (867, St-Pierre, Terrebonne). Tél. (514) 964-1220.**
*Échec & Mat*, de Anthony Shaeffer. Trad. de Benoit Girard. Mise en scène de Jacques Lessard. Avec Benoit Brière, Albert Millaire, Jean-Bernard Hébert et Tobie Bernier. Du mer. au ven., 20 h30; ven., 17 h et 20 h 30. Jusqu'au 30 août.

**THÉÂTRE D'ÉTÉ LA MINE D'ARTS (701, 10e Rang, Ste-Marcelline). Tél. (514) 883-8804).**
*Au Secours*, de Marie-Thérèse Quinton. Mise en scène de Danielle Martin. Avec Alain Hervieux, Danielle Martin, François D'Amour et Lise Dominic. Du mer. au sam., 20 h 30. Jusqu'au 6 septembre.

**SOUPER-THÉÂTRE BELLE-MONTAGNE (1026, Rang Belle-Montagne, St-Jean-de-Matha). Tél. (514) 889-8954 ou 886-2367.**
*Mais qu'est-ce qu'y a encore?*, de Denise Michaud. Avec Sylvain Ferland, Ronald Pichette, Yannick Masse, Danielle Fréchette, Joane Ratelle et Kathleen Brodeur. Merc., ven., sam., 21 h. Jusqu'au 30 août.

**CABARET-THÉÂTRE LA MONTAGNE COUPÉE (204, Montagne Coupée, St-Jean-de-Matha). Tél. (514) 886-3845.**
*Chômage*. Avec Michel Lafond, Marc Perron et Mario Piette. Du mer. au ven., 20 h 30; sam., 21 h. Jusqu'au 30 août.

**THÉÂTRE D'ÉTÉ DE SAINT-JEAN-DE-MATHA (Auberge Pain de Sucre, St-Jean-de-Matha). Tél. (514) 848-0639 ou 886-2086.**
*Rires garantis*, de Jean Dorville. Mise en scène de Mathieu Gaudreault. Mer., jeu., ven., 20 h 30; sam., 19 h et 22 h.

**THÉÂTRE MOLSON (191, Chemin du Domaine Brandon, St-Gabriel-de-Brandon). Tél. (514) 835-3441).**
*Des Vrais Hommes* (Wild Guyds). Adaptation de Michel Forget. Mise en scène de Johanne Seymour. Avec Louis-Georges Girard, Henri Chassé, Martin Dion et Charles Vison. Ven., 20 h 30; sam., 19 h et 21 h 30.

## Danse

**(55 Prince)**
Auj. et dim., 20 h, *Océan*, de Pol Pelletier.

## Musique

**UNIVERSITÉ McGILL (Pollack Hall)**
Auj. et tous les jours jusqu'au 28 incl.,. de 9 h à 22 h, Concours de Musique du Canada: finale nationale. Entrée libre.

**ÉGLISE IMMACULÉE-CONCEPTION**
Dim., 15 h 30, Mariusz Monczak, violoniste, et Réal Gauthier, organiste. Bach, Vivaldi, Albinoni, Gougeon.

**ÉGLISE T. S. NOM DE JÉSUS (4215, Adam)**
Mar., 10 h, *Messe québécoise* (Houdy); 11 h, Aurelia Calabrese et Cora Lee Paddock, sopranos, et Régis Rousseau, organiste. Purcell, Bach, Vivaldi, Delibes.

**ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE**
Mar., 20 h, Petits Chanteurs du Mont-Royal. Dir. Gilbert Patenaude. Dorothée Vallée, soprano, et André McDonald, ténor. Handel, Mozart, Vivaldi, Verdi, Puccini, Lehar, Massenet, Strauss. Concert-gala de la Saint-Jean.

**CHRIST CHURCH CATHEDRAL**
Mer., 12 h 30, Gerry Danovitch Saxophone Quartet.

**ARÉNA MAURICE-RICHARD**
Mer., 19 h 30, Orchestre Métropolitain. Dir. Marc David. Louise Marcotte, soprano, et Perry Canestrari, ténor. Rossini, Leoncavallo, Verdi, Borodine, Puccini, Elgar, Strauss. Service aux tables dès 18h.

**BASILIQUE NOTRE-DAME**
Jeu., 19 h 30, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Robert Spano. Shauna Rolston, violoncelliste. Ouverture et *Musique du Venusberg* de *Tannhäuser* (Wagner). Concerto pour violoncelle no 1 (Saint-Saëns), Symphonie no 7 (Beethoven).

**ÉGLISE DE LA VISITATION (1847 e., boul. Gouin)**
Jeu., 19 h 30, Janis Clarke, soprano, Jean-Pierre Couturier, baryton, et Lucie Beauchemin, organiste. Bach, Vivaldi.

**FESTIVAL INTERNATIONAL DE LANAUDIÈRE (Amphithéâtre)**
Auj., 19 h 30, Orchestre Symphonique des Jeunes de Joliette, Chorale de l'Académie Antoine-Manseau, Choeur des Anciens et Chanteurs de la Place Bourget. Dir. Fernand Lindsay, Rolland Brunelle et Luc Chaput. Sarah Bellemare, pianiste, et Sophie Coderre, violoncelliste. *Fantaisie chorale* (Beethoven), *Kol Nidrei* (Bruch), Offenbach, Ketelbey. Concert de pré-saison.

**PAVILLON DES ARTS (Sainte-Adèle)**
Auj., 20 h, Stéphan Sylvestre, pianiste. Beethoven, Brahms. Anim. Jean Cournoyer.

## Variétés

**PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier)**
Mer., 20 h, Manhattan Transfer.

**PSCENE (3449, Aylmer)**
*La Grande Oeuvre du Capitaine Horribifabulo*. Présentation du Théâtre des Ventrebleus: 19 h 30.

**CLUB SODA (5240, Ave. du Parc)**
Lun., 22 h, Djous et Ti-Kabzy; mar., 20 h, Eddy from Ohio et Dan Hartal.

**MEDLEY (1170, St-Denis)**
Plume Latraverse: 21 h 30.

**CAFÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur e.)**
Mar., 30 h, festival Polliwod, avec Limousine Punk, 12 Gauge OUverture et Self Control.

**PETIT CAMPUS (57, Prince-Arthur e.)**
Mer., 21 h, the Respectables.

**AU CABARET (2111, St-Laurent)**
*Je vous entends chanter*: dès 21 h.

**L'AIR DU TEMPS (191, St-Paul o.)**
Auj. et dim., dès 21 h, groupe Paolo Ramos.

**LA PETITE LICORNE (4559, Papineau)**
*L'idée est là* Boldô-Moro, avec Jacques Bolduc et Gabriel Moreau: 20 h.

**LES BEAUX ESPRITS (2073, St-Denis)**
Auj., 22 h 30, Steve Hill Band; dim., 20 h 30, match d'improvisation avec la Ligue des Cravates.

**LA BOÎTE À MARIUS (5885, Papineau)**
Michel Lévesque et Eric DesRanleau: dès 21 h.

**LE PIERROT (114, St-Paul e.)**
Michel Durocher et Marquis Morin: dès 20 h.

**LES DEUX PIERROTS (104, St-Paul e.)**
Auj. et dim., dès 20 h, Alex Sohier et Gilbert Lauzon.

**LA BUTTE ST-JACQUES (50, St-Jacques o.)**
Mimi Blais: 20 h 30.

**FOUFOUNES ÉLECTRIQUES (87, Ste-Catherine e.)**
Nein Creed: 20 h.

**L'ESCOGRIFFE (4467, St-Denis)**
Carole Thérieen: 22 h.

**L'OURS QUI FUME (2019, St-Denis)**
Marc Lemaire: 22 h.

**LA CRÈME DE LA CRÈME (1134, Mont-Royal e.)**
Stève Row: 22 h 30.

**P'TIT BAR (3451, St-Denis)**
Soirée Brassens avec Jean Viau et Louis Étienne: 22 h.

**P'TIT BISTRO DU THÉÂTRE (1220, Ste-Catherine e.)**
Sophie Anctil: 22 h 30.

**CAFÉ SARAJEVO (2080, Clark)**
Auj., 22 h, Jeszce Raz; dim., 21 h 30, Arabesque.

**CAFÉ CHAOS (1635, St-Denis)**
Lun., 20 h, Noble Clochard et Perséphone.

**QUARTIER LATIN (318, Ontario e.)**
Quartette Luc Hamel: 22 h.

**LE NAGRA (335, de Maisonneuve e.)**
Trio Sophie Lapierre: 19 h.

**CAFÉ THÉLÈME (311, Ontario e.)**
Steve Johnson: 21 h 30.

**LE LOUNGE (1333, Ste-Catherine e.)**
Auj., Roz Hunt; dim., Julie Massicotte et le Lounge Band: dès 21 h.

**CHARLIE'S (1204, Bishop)**
John McGale: dès 21 h.

**JAZZONS (300, Ontario e.)**
Jeff Jonston: 22 h.

**PUB ST-PAUL (124, St-Paul e.)**
Auj. et dim., dès 21 h, Groupe Barok.

**JELLO (151, Ontario e.)**
Atomic Cocktail: dès 21 h.

**ZEST (2100, Bennett)**
French B et Garnotte: 21 h.

**ÎLE-DES-MOULINS (Terrebonne)**
Auj., de 20 h 30 à 21 h 30 et de 22 h 30 à 23 h 30, Bob Walsh; de 21 h à 22 h et de 23 h à minuit, Ray Bonneville; de 21 h 30 à 23 h 30, Lucky Peterson.

**À L'ÉCART (245, St-Jean, Longueuil)**
*Âne, mon frère âne*, contes poèmes, lectures et chansons rassemblés et interprétés par Bernard Daoust: 20 h 45.

**BOURBON STREET (La Louisiane, 2045, Route 117, Mont-Rolland)**
Village People: dès 21 h.

**O'BLUES (7567, Taschereau, Brossard)**
Blue Gator: dès 21 h.

**CENTRE CULTUREL DU VIEUX PALAIS DE ST-JÉRÔME (Salle Antony-Lessard)**
Auj. et dim., 20 h, Dominique et Hélène Tremblay.

**LE VIEUX CLOCHER (64, Merry n., Magog)**
Lise Dion: 20 h 30.

## Expositions

**MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN**
Oeuvres de Irene F. Whittome, Paterson Ewen et Guillaume Bijl et Paul Garrin. Du mar. au dim., de 11 h à 18 h; mer., de 18 h à 21 h.

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL (Pavillon Jean-Noël Desmarais)**
Expositions *Adrien Hébert: un artiste dans le port de Montréal*, *Matière à idées* et *Exilés et émigrés: les artistes européens qui ont fui Hitler*. Du mar. au dim., de 11 h à 18 h.

**POINTE-À-CALLIÈRE - MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE DE MONTRÉAL**
Exposition *Abitibiwinni: 6,000 ans d'histoire*. Jusqu'au 14 septembre.

**MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS DE MONTRÉAL (1380, Sherbrooke o.)**
Exposition *Le Plaisir de l'objet - nouveau regard sur les arts décoratifs du XXe siècle*. Jusqu'au 2 septembre.

**MUSÉE DU CHÂTEAU RAMEZAY (280, Notre-Dame e.)**
Exposition *Bijoux des régions de France*. Tous les jours de 10 h à 18 h. Jusqu'au 29 septembre.

**MUSÉE JUSTE POUR RIRE (2111, St-Laurent)**
Exposition *Je vous entends chanter*. Mar., de 15 h à 21 h; mer. au ven., de 11 h à 21 h; sam. et dim., de 10 h à 19 h.

**MUSÉE D'ART DE SAINT-LAURENT (615, Ave. Ste-Croix, St-Laurent)**
Exposition *L'Instinct du théâtre Émile Legault et les compagnons de Saint-Laurent*. Mer., de 13 h à 21 h; du jeu. au dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 5 octobre.

**MUSÉE DE LACHINE (110, Chemin LaSalle)**
Oeuvres de Gilles Boisvert, Giuseppe Fiore, Guy Montpetit, Michel Morin et Claude Sarrazin. Du mer. au dim., de 11 h 30 à 16 h 30. Jusqu'au 17 août.

**MUSÉE McCORD (690, Sherbrooke o.)**
Exposition *Marguerite Volant*. Du mar. au ven., de 10 h à 18 h; sam., dim., de 10 h à 17 h. Jusqu'au 19 octobre.

**LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE SIR-GEORGE-ÉTIENNE CARTIER (458, Notre-Dame e.)**
Reconstitution de la résidence familiale de George-Étienne Cartier. Tous les jours de 10 h à 18 h.

**ARTICULE (4001, Berri, Suite 105)**
Vidéos de Toby MacLennan et installation de Lynne Yamamoto. Du mer. au dim., de midi à 17 h. Jusqu'au 29 juin.

**ATELIER DELL'ARTE (10, Ave. des Pins o.)**
Auj. et dim., de 13 h à 17 h, sérigraphies de Luc Boisclair, Claude Fortaich, Jean-Claude Gauthier, Andrés Hinojosa, Jean-François Gauthier et Julie Plouffe.

**ATELIER UP-SESSION (820, Rachel e.)**
Exposition *Dream Time*, peintures sur bois et boomerangs d'inspiration australienne. Jusqu'au 30 juin.

**ATELIER ZÉRO ZOO (3615, St-Denis, 843-7712)**
Peintures de Zéro Zoo.

**B-312 (372, Ste-Catherine o., Suite 312)**
Photographies de Samuel Lambert et Emmanuel Galland. Du mar. au sam., de midi à 18 h. Jusqu'au 28 juin.

**LE BATEAU-LAVOIR (5132, St-Laurent)**
Oeuvres de Jean-Marc Dumontier, Béatrice Favreau, Louis Lafontaine, Robert Lamarche, Jaber Lufti, Nathalie Maranda, John. F. Marok, Pelli, Lili Richard, Magalie Turcot et Germain Guénette.

**CENTRE DES ARTS SAIDYE BRONFMAN (5170, Chemin de la Côte-Ste-Catherine)**
Dim., de 10 h à 17 h, oeuvres de John Scott. Exposition *Enjeux de la matière*. Du lun. au jeu., de 9 h à 21 h; ven., de 9 h à 16 h 30; dim., de 10 h à 17 h.

**CENTRE DE DESIGN DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC (1440, Sanguinet)**
Exposition *Lina Bo Bardi, 1914-1992*. Du mer. au dim., de midi à 18 h. Jusqu'au 29 juin.

**CENTRE D'EXPOSITION CIRCA (372, Ste-Catherine o., Suite 444)**
Oeuvres de Sarla Voyer et Michel Goulet. Du mer. au sam., de midi à 17 h30.

**CENTRE DES ARTS CONTEMPORAINS DU QUÉBEC (4247, St-Dominique)**
Oeuvres de Carole Brisson. Du mar. au sam., de 11 h à 17 h. Jusqu'au 28 juin.

**CENTRE D'HISTOIRE DE MONTRÉAL (335, Place d'Youville)**
Exposition *Toute une histoire...en un clin d'oeil*.

**CENTRE INTERCULTUREL (3680, Jeanne-Mance)**
Oeuvres de Jean Gaudet. Tous les jours de 10 h à 18 h; sam., dim., de midi à 17 h. Jusqu'au 29 juin.

**CENTRE INTERNATIONAL D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL (314, Sherbrooke e.)**
Exposition *Un signe de la main*, oeuvres de Michel Goulet. Du mer. au dim., de midi à 18 h. Jusqu'au 6 juillet.

**CHEZ QUARTZ (5402, Ave. du Parc)**
Peintures et sculptures de Jocelyne Beaulé, Catherine Cellier, Dominique Gauthier et Claudette Lemay. Du lun. au mer., de 9 h à 17 h; jeu., ven., de 9 h à 20 h; sam., dim., de midi à 17 h. Jusqu'au 11 juillet.

**CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE (335, de Maisonneuve e.)**
Exposition *Magnum Cinéma*. Jusqu'au 14 septembre.

**COMMENSAL DU MUSÉE (5122, Côte-des-Neiges)**
Oeuvres de Lea Klein, Wannes et Georges Noël. Jusqu'au 30 juin.

**ÉDIFICE BELGO (372, Ste-Catherine o.)**
Oeuvres des sculpteurs de l'Atelier 213, oeuvres des peintres de l'atelier du Frère Jérôme. Du mer. au sam., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 29 juin.

**ESPACE LA TRANCHEFILE (5251, St-Laurent)**
Exposition *À coeur et jardin avec Ubu*, de Zaven Paré. Du lun. au ven., de 10 h à 17 h; sam., de 11 h à 16 h. Jusqu'au 23 juin.

**ESPACE VERRE (1200, Mill)**
Oeuvres de Bruno Andrus, Cynthia Champagne, Francis Coupal, Sylvie Juteau, Patrick Thernen et Eva Juneblad. Du lun. au ven., de 9 h à 17 h. Jusqu'au 19 septembre. (La galerie sera fermée du 1er juillet au 3 août).

**GALERIE BYSS (257, Rachel e.)**
Peintures, techniques mixtes, estampes et sculptures de Suzanne Desbiens, Samia Ferhani, Inge Halliger, Francine Migner et Lucie Robert. Du lun. au sam., de 9 h 30 à 18 h. Jusqu'au 12 juillet.

**GALERIE DE BELLEFEUILLE (1367, Ave. Greene)**
Oeuvres de Patrick Amiot, Judy Garfin, Peter Krausz, Jacques Payette et Esther Wertheimer. Du lun. au sam., de 10 h à 18 h; dim., de 12 h 30 à 17 h 30.

**GALERIE DE LA VILLE (12001, de Salaberry)**
Sculptures de Mitchell Kotansky. Du mar. au ven., de 14 h à 17 h; mer., de 18 h à 21 h; dim., de 13 h à 16 h. Jusqu'au 29 juin.

**GALERIE 1040 (1040, Marie-Anne e.)**
Oeuvres de Chantal St-Onge. Jusqu'au 25 juin.

**GALERIE ERIC DEVLIN (460, Ste-Catherine o., Suite 403)**
Auj., de midi à 17 h, oeuvres de Guido Molinari et Marbod Fritsch.

**GALERIE FOUF (87, Ste-Catherine e.)**
Peintures d'Antoine Chiasson et Guénaël Revel, peintures et masques de Che Jorge. Jusqu'au 5 juillet.

**GALERIE JACQUES GERMAIN (200, Laurier o., 3ième étage)**
Acquisitions récentes d'art tribal. Du mar. au sam., de 10 h 30 à 17 h 30. Jusqu'au 31 juillet.

**GALERIE GRAFF (963, Rachel e.)**
Oeuvres de Daniel Barichasse, Marie-France Brière, Massimo Guerrera, Christine Palmiéri et Robert Wolfe. Du mer. au ven., de 11 h à 18 h; sam., de midi à 17 h. Jusqu'au 28 juin.

**GALERIE GUYOMARC'H (460, Ste-Catherine o., Suite 314)**
Exposition *Visions déformées*, oeuvres de Barbara Stutman. Jusqu'au 27 juillet.

**GALERIE KLIMANTIRIS (742, Boul. Décarie)**
Oeuvres de Moniqlue Harvey, Manon Otis, Jan Delikat, Colette Boivin et Albric Soly. Du mar. au ven., de 10 h à 18 h; sam., de 10 h à 17 h.

**GALERIE D'ART LEONARD & BINA ELLEN (1400, de Maisonneuve o.)**
Oeuvres de Rodney Graham, Steven Pippin, David Tomas. Du lun. au ven., de 11 h à 19 h; sam., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 28 juin.

**GALERIE LIEU OUEST (372, Ste-Catherine o.)**
Exposition *Temps et lieu*, oeuvres de Robert Bédard, Catherine Chagnon, Jean-Sébastien Denis, Rosemarie Fiore, Léopold L. Foulem, Ronald Grieco, Renée Lavaillante, Marc Leduc, Richard Milette, Yves Nantel et Thomas Renis. Jusqu'au 30 août.

**GALERIE McLURE (350, Victoria)**
Auj., peintures de Judith Berry, Sophie Lanctôt, Kathleen McFall, Ian McKinnon et Jennifer Walton.

**GALERIE D'ART LOUIS PERRIER (410, de Vaudreuil)**
Oeuvres de Bellefleur, Cosgrove, Laliberté, Pellan, Armata, Béliveau, Daigle, Hotte, Ivankovick, Lafleur, Lacasse, Lecker, Meilleur, Michel, Perrier, Tremblay et collection de miniatures de Céline Gignac.

**GALERIE PINK (1456, Notre-Dame o.)**
Oeuvres de Peter Rochon et Rob O'Flanagan. Jusqu'au 6 juillet.

**GALERIE SAINT-DIZIER (20, St-Paul o.)**
Peintures de Marc-André J. Fortier, B. Missakian, R. Francis, Steve Walker, Marc Tetro, Gilles Pelletier, S. Paquet, D. Besner et Diane Desmarais. Sculptures de Patrick Amiot et Marc Gadbois.

**GALERIE SHAYNE (5471, Ave. Royalmount)**
Peintures de Mary Pavey, Telford Fenton et Anne Van Mierlo. Oeuvres de Gary Merkel, Nicole Mintz et Eilene Sky. Jusqu'au 28 juin.

**GALERIE JEAN-PIERRE VALENTIN (1490, Sherbrooke o.)**
Oeuvres de G. Jost, Sato, Ph. Mendell, Jones, O. Leduc, Suzor-Côté et Mabel May. Du lun. au ven., de 10 h à 17 h 30.

**GALERIE VERMEILLE (4464, Ste-Catherine o.)**
Oeuvres des artistes de la galerie.

**GALERIE VOX (4060, St-Laurent, Suite 110)**
Exposition *Mise en abyme*, oeuvres de Nanda Lanfranco. Jusqu'au 29 juin.

**GALERIE WADDINGTON (1446, Sherbrooke o.)**
Auj., exposition *Fragments et Fusions*, huiles sur toile et oeuvres sur papier de Barbara Berlin.

**GALERIE WEST END (1358, Ave. Greene)**
Marie Cing-Mars et Mary Harman.

**GALERIE DES MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC (350, St-Paul e.)**
Exposition *Le Fleuve*, exposition de 20 artisans des métiers d'art et 12 dessins de Frédérick Back. Du lun. au mer., de 10 h à 19 h; du jeu. au sam., de 10 h à 21 h; dim., de midi à 18 h.

*Voir* **À L'AFFICHE...** *en D16*

L'EXPOSITION QUI FAIT CHANTER LES FOULES !

JE VOUS ENTENDS *chanter*

"Cette exposition vit. Parle. Chante. Crie."
*S. Cormier, Le Devoir*

"*Je vous entends chanter* retrace la petite et la grande histoire de la chanson au Québec avec brio..."
*L. Saulnier, Voir*

EN COLLABORATION AVEC Hydro Québec

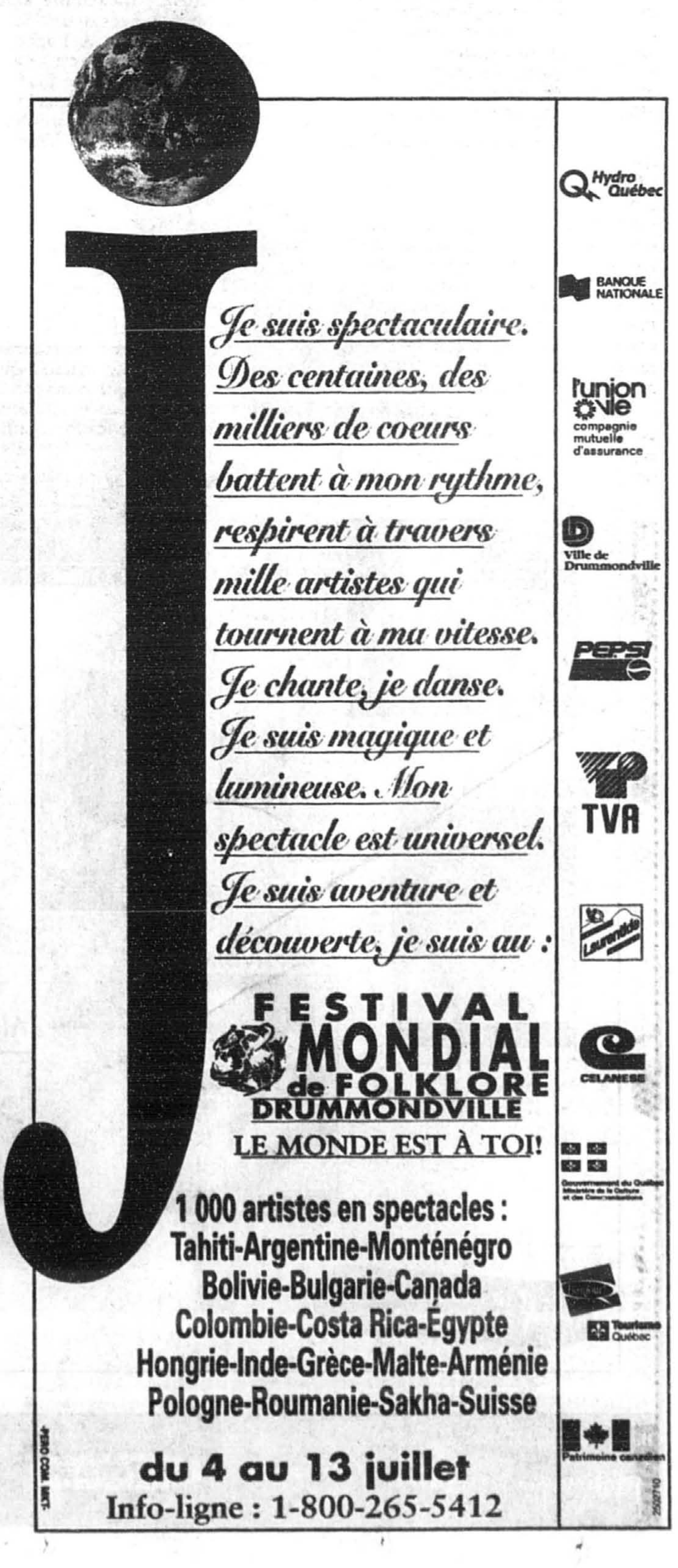
MUSEE
JUSTE POUR RIRE
2111, BOULEVARD SAINT-LAURENT (514) 845-4000

ADULTES: 8.50 $
ÉTUD. / ÂGE D'OR: 6.00 $
MARDI ET MERCREDI: 5.00 $ POUR TOUS

JUSQU'À 21H00 DU LUNDI AU VENDREDI
JUSQU'À 19H00 LE WEEK-END

100 ANS DE CHANSON QUÉBÉCOISE

SRC La Presse CKOI CITÉ CKAC730



*Je suis spectaculaire. Des centaines, des milliers de coeurs battent à mon rythme, respirent à travers mille artistes qui tournent à ma vitesse. Je chante, je danse. Je suis magique et lumineuse. Mon spectacle est universel. Je suis aventure et découverte, je suis au :*

FESTIVAL MONDIAL de FOLKLORE DRUMMONDVILLE
LE MONDE EST À TOI!

1 000 artistes en spectacles :
Tahiti-Argentine-Monténégro
Bolivie-Bulgarie-Canada
Colombie-Costa Rica-Égypte
Hongrie-Inde-Grèce-Malte-Arménie
Pologne-Roumanie-Sakha-Suisse

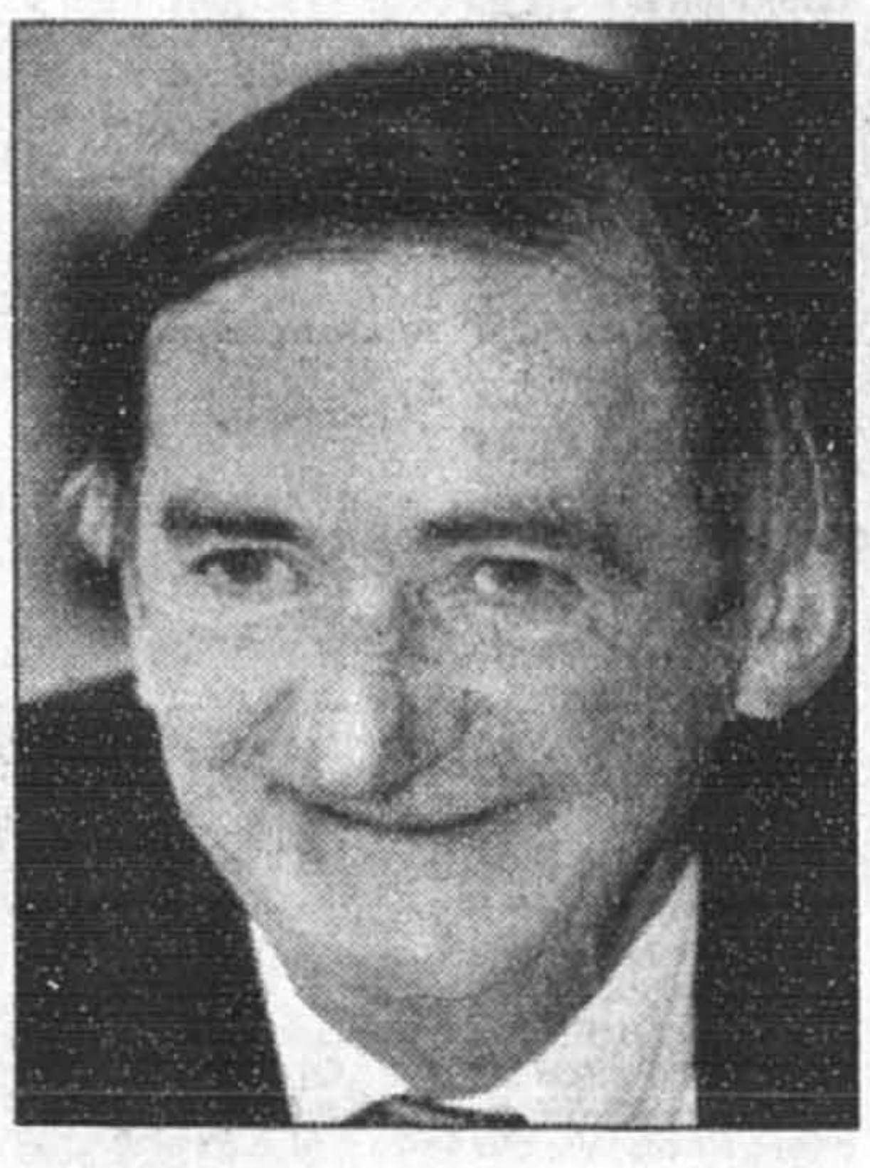
du 4 au 13 juillet
Info-ligne : 1-800-265-5412

Hydro Québec
BANQUE NATIONALE
l'union vie compagnie mutuelle d'assurance
Ville de Drummondville
PEPSI
TVA
Laurentide
CELANESE
Gouvernement du Québec Ministère de la Culture et des Communications
Tourisme Québec
Patrimoine canadien

# Lagacé convaincant dans son *Clavier* d'orgue

**CLAUDE GINGRAS**

**L'intégrale Bach que l'organiste Bernard Lagacé a entreprise chez Analekta comprendra, comme on le sait, certaines oeuvres que l'usage a réservées au clavecin et ensuite au piano mais dont l'écriture autorise parfaitement, favorise même dans certains cas, une exécution à l'orgue. Lagacé nous a ainsi donné les *Variations Goldberg* au Beckerath de 38 jeux de l'Immaculée-Conception et, au même orgue, sa propre réalisation de *L'Art de la fugue* à l'origine non instrumenté.**



Bernard Lagacé

Justifiant sa démarche par des arguments irréfutables — en ce qui a trait notamment à ces tenues de notes qui confèrent leur pleine autonomie aux voix et que l'on peut obtenir à l'orgue mais non au clavecin ou au piano —, l'organiste aborde maintenant les 48 préludes et fugues du *Clavier bien tempéré*.

L'ensemble comporte deux livres de 24 préludes et fugues chacun. Le premier livre vient de paraître, en deux disques disponibles séparément et contenant respectivement les Préludes et Fugues nos 1 à 12 ( BWV 846 à 857 au catalogue Schmieder ) ( FL 2 3012 ) et les Préludes et Fugues nos 13 à 24 ( BWV 858 à 869 ) ( FL 2 3014 ). Le deuxième livre est aussi enregistré mais ne paraîtra qu'à l'automne.

Bernard Lagacé est l'un des très rares musiciens à jouer le *Clavier* à l'orgue. Louis Thiry le précéda en ce sens il y a plus de 20 ans chez Arion et Daniel Chorzempa, il y a une dizaine d'années chez Philips, proposa une intégrale partagée entre clavecin, clavicorde et orgue. L'enregistrement de Lagacé, le seul actuellement au catalogue nord-américain à offrir le *Clavier* à l'orgue, forme donc une classe à part et, par le fait même, exclut toute comparaison avec les versions au clavecin ou au piano.

Ceux qui ont eux-mêmes travaillé ces pages ou qui en connaissent quelques-unes ( ne serait-ce que le tout premier prélude, métamorphosé en *Ave Maria* par Gounod ) découvriront cette musique dans une perspective assez nouvelle. Reconnaissons-le, l'écoute du *Clavier bien tempéré*, que ce soit au clavecin ou au piano, peut devenir fastidieuse à la longue, et principalement si l'exécutant n'est pas un grand musicien, ce qui est trop souvent le cas. Cette monotonie qui peut si facilement s'installer, Lagacé l'évite en utilisant tous les moyens que lui procure le prodigieux Beckerath de l'Immaculée ( y compris, occasionnellement, le pédalier ) et en mettant constamment son imagination et sa musicalité au service du texte.

À chaque prélude et à chaque fugue, l'organiste apporte le maximum de réflexion et de caractérisation. C'est-à-dire qu'il y a là 48 pièces dont chacune reçoit exactement la même attention. Pour chacune, en effet, il choisit un tempo et une registration qui en respectent scrupuleusement la particularité. Un prélude méditatif évoluera lentement dans une registration presque austère, un autre plutôt rapide et léger courra sur des jeux lumineux, une fugue grave et complexe déploiera graduellement ses composantes sur des timbres spécifiques.

Cette caractérisation marquée des différentes pièces peut aussi produire d'intéressants contrastes. Par exemple, lorsqu'on passe de la pesante quatrième fugue à cinq voix ( BWV 849 ), jouée sur un riche mélange de huit jeux, au cinquième prélude ( BWV 850 ), placé au seul positif, ou encore lorsqu'à l'émouvant fa dièse mineur de la 14e fugue ( BWV 859 ) fait écho le joyeux sol majeur du 15e prélude ( BWV 860 ).

Deux ou trois passages un peu laborieux et quelques rubatos très appuyés nous rappellent que Lagacé n'est pas le plus grand technicien qui soit. Pour l'ensemble, voici une grande réussite, presque une révélation même. Ainsi magnifiés à l'orgue et servis par un interprète authentique, ces préludes et fugues perdent leur caractère didactique et quelques-uns pourraient même être confondus avec les grands diptyques que Bach conçut expressément pour l'orgue.

La brochure accompagnant chaque disque contient, en regard de la composition de l'orgue, le détail des registrations établies par l'organiste.

## EN BREF

### Un Goldschmidt *live*

■ Enregistré *live* à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts les 20 et 21 février 1996, le Concerto pour violoncelle de Berthold Goldschmidt, avec Yo-Yo Ma comme soliste, Dutoit et l'OSM, sort bientôt en Angleterre, chez Decca, dans la collection « Entartete Musik ». Parution ensuite en Amérique, sous la marque parente, London.

### Le disque du mois

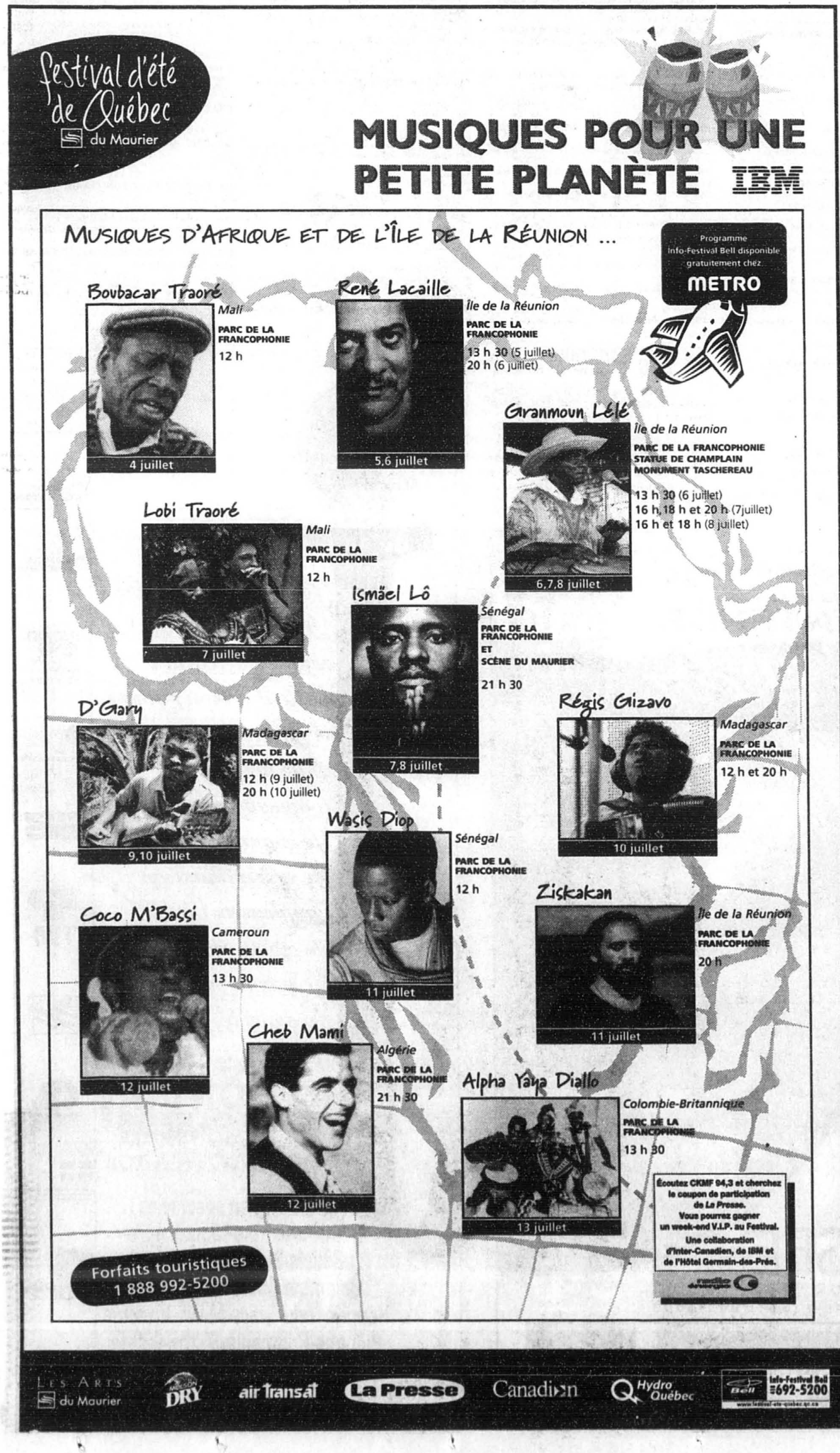
■ Le disque Erato des Concertos pour cor de Mozart joués par David Pyatt, commenté dans ces pages il y a quelques semaines, est choisi «Recording of the Month» par le magazine Gramophone, édition de juillet.

### Hamelin et Roslavets

■ Toujours attiré par le répertoire peu familier, Marc-André Hamelin propose maintenant un programme consacré au Russe Nikolaï Roslavets dont la musique s'inscrit dans la tradition de Scriabine. Il y joue notamment les trois Sonates pour piano. Chez Hyperion.

### Solti : le 1000e concert

■ Georg Solti célébrera ses 85 ans et son 1000e concert avec l'Orchestre Symphonique de Chicago le 25 octobre par une soirée Beethoven au cours de laquelle il dirigera l'*Empereur* avec comme soliste Daniel Barenboïm, qui est aussi son successeur au pupitre de Chicago.



festival d'été de Québec
du Maurier

MUSIQUES POUR UNE PETITE PLANÈTE IBM

MUSIQUES D'AFRIQUE ET DE L'ÎLE DE LA RÉUNION ...

Programme Info-Festival Bell disponible gratuitement chez METRO

Boubacar Traoré
Mali
PARC DE LA FRANCOPHONIE
12 h
4 juillet

René Lacaille
Île de la Réunion
PARC DE LA FRANCOPHONIE
13 h 30 (5 juillet)
20 h (6 juillet)
5,6 juillet

Granmoun Lélé
Île de la Réunion
PARC DE LA FRANCOPHONIE
STATUE DE CHAMPLAIN
MONUMENT TASCHEREAU
13 h 30 (6 juillet)
16 h, 18 h et 20 h (7juillet)
16 h et 18 h (8 juillet)
6,7,8 juillet

Lobi Traoré
Mali
PARC DE LA FRANCOPHONIE
12 h
7 juillet

Ismäel Lô
Sénégal
PARC DE LA FRANCOPHONIE
ET
SCÈNE DU MAURIER
21 h 30
7,8 juillet

D'Gary
Madagascar
PARC DE LA FRANCOPHONIE
12 h (9 juillet)
20 h (10 juillet)
9,10 juillet

Régis Gizavo
Madagascar
PARC DE LA FRANCOPHONIE
12 h et 20 h
10 juillet

Wasis Diop
Sénégal
PARC DE LA FRANCOPHONIE
12 h
11 juillet

Ziskakan
Île de la Réunion
PARC DE LA FRANCOPHONIE
20 h
11 juillet

Coco M'Bassi
Cameroun
PARC DE LA FRANCOPHONIE
13 h 30
12 juillet

Cheb Mami
Algérie
PARC DE LA FRANCOPHONIE
21 h 30
12 juillet

Alpha Yaya Diallo
Colombie-Britannique
PARC DE LA FRANCOPHONIE
13 h 30
13 juillet

Écoutez CKMF 94,3 et cherchez le coupon de participation de *La Presse*. Vous pourrez gagner un week-end V.I.P. au Festival. Une collaboration d'Inter-Canadien, de IBM et de l'Hôtel Germain-des-Prés.

Forfaits touristiques
1 888 992-5200

Les Arts du Maurier · DRY · air Transat · La Presse · Canadien · Hydro Québec · Bell Info-Festival Bell 692-5200
www.festival-ete-quebec.qc.ca

# À l'affiche

**À L'AFFICHE...** / *Suite de la page D15*

**GUILDE CANADIENNE DES MÉTIERS D'ART QUÉBEC (2025, Peel)**
Raku de Hanna Back. Jusqu'au 23 juillet.

**GUILDE GRAPHIQUE (9, St-Paul o.)**
Gravures à l'eau-forte de Marc-Antoine Nadeau et Anaït. Du lun. au sam., de 10 h à 18 h; dim., de midi à 17 h. Jusqu'au 30 juin.

**HAN ART INTERNATIONAL (460, Ste-Catherine o., Suite 409)**
Peintures d'André Laroche. Jusqu'au 26 juin.

**ISART (263, St-Antoine o.)**
Oeuvres de David Armstrong. Du mer. au dim., de 13 h à 17 h. Jusqu'au 30 juin.

**LAB (5699, Chambord)**
Exposition *Les Vaches folles*, oeuvres de Caro, L. Gamache, D. Galarneau, J. Loranger et Nato. Jusqu'au 30 juin.

**LA GALERIE (1380, Gilford)**
Exposition *Mise en boîte*, photos de Sylvie Gaudet. Jeu., ven., de 17 h à 21 h; sam., dim., de 13 h à 18 h. Jusqu'au 29 juin.

**L'OREILLE RECOUSUE (4835, Ste-Catherine e.)**
Peintures de Liliane Fortier. Jeu., ven., de midi à 18 h; sam., dim., de midi à 17 h. Jusqu'au 29 juin.

**MARCHÉ BONSECOURS (333, de la Commune)**
Auj. et dim., oeuvres d'artistes alsaciens, d'objets et photos d'art sur l'Alsace.

**OBSERVATOIRE 4 (372, Ste-Catherine o., Suite 426)**
Oeuvres de Philippe Boissonnet. Du mer. au sam., de 11 h 30 à 17 h 30. Jusqu'au 12 juillet.

**PARC OLYMPIQUE (Tour de Montréal, 4141, Ave. Pierre de Coubertin)**
Exposition *Sous le charme des poupées*. Tous les jours de 10 h à 18 h; lun., de midi à 18 h. Jusqu'au 5 octobre.

**QUARTIER ÉPHÉMÈRE (16, Prince0**
Oeuvres de Roy Arden, Miachael A. Robinson, Gilbert Boyer, J.R.Carpenter, Pierre Huyghe, Véronique Joumard, Claude Lévêque, Marcus Macdonald, Nadine Norman et Alain Paiement. Jusqu'au 29 juin.

L'ÉCHANGE
DISQUES COMPACTS, LIVRES, CASSETTES, DISQUES, BD
OUVERT
7 JOURS
10 h à 22 h
CHOIX ET QUALITÉ
ACHÈTE ET VEND
AU MEILLEUR PRIX
3694, rue St-Denis, Montréal
Métro Sherbrooke 849-1913
713, av. Mont-Royal Est, Montréal
Métro Mont-Royal 523-6389
2458374

SANTANA
embrace your absoluteness
Rusted Root
MARDI 8 JUILLET - 19h30
THÉÂTRE DU CENTRE MOLSON
BILLETS EN VENTE AU CENTRE MOLSON, ADMISSION
OU AU 790-1245 / 1 800-361-4595.
Théâtre Centre Molson

**Les gars de Cheap Trick n'ont rien perdu de leur enthousiasme et de leur humour grinçant.**

# Cheap Trick : toujours pertinent

**RICHARD LABBÉ**
*collaboration spéciale*

Près de 25 ans après leur formation, les gars de Cheap Trick n'ont rien perdu de leur enthousiasme et de leur humour grinçant. Surtout le bassiste Tom Petersson, qui se fait un peu baveux via la ligne téléphonique en ce mercredi après-midi. « J'appelle de Boston... Non, non, on n'est pas en tournée avec Boston, le band. C'est un groupe horrible, tout de même... »

Oui monsieur, Cheap Trick est de retour. *I Want You To Want Me. Surrender, Dream Police,* vous vous souvenez ? Groupe rock très mélodique, Cheap Trick a concocté plusieurs albums influents lors des années 70. Mais c'est un album « live » enregistré au Japon en 1978, intitulé *At Budokan*, qui les propulsa au rang de stars. L'album en question a d'ailleurs été vendu à 5 millions d'exemplaires en Amérique.

« C'était la folie avec cet album-là, se rappelle Tom Petersson. C'est drôle, parce qu'avant la sortie de *At Budokan*, nous n'allions nulle part. Personne ne voulait acheter nos albums. Et puis, on a décidé d'aller au Japon afin de participer à un spectacle télévisé. On a enregistré le spectacle en question, et vous connaissez la suite... »

La suite ? Nous voici à l'aube d'un nouveau millénaire, et voilà qu'un lot d'artistes issus des sphères de l'alternatif se mettent à plagier la bande à Petersson. L'impact Cheap Trick, pourrait-on dire. C'est pas compliqué : presque tous les groupes power-pop des années 90 ont emprunté ce mélange de guitares décapantes et de mélodies sucrées à Cheap Trick. Des Posies aux Smashing Pumpkins, un nombre incroyable de formations ne jurent que par eux. Un album hommage au groupe devrait même voir le jour sous peu.

## Flatteur, non ?

« Quand on a débuté vers 1974, on n'avait aucune idée du résultat, indique Petersson. C'est incroyable d'entendre ces éloges en 1997, surtout quand ça vient d'un groupe formidable comme les Smashing Pumpkins. Tu sais, on a toujours fait du power-pop, mais je ne dirais pas qu'on a tout inventé ; on écoutait beaucoup de T. Rex, les Who... Cela dit, c'est bien qu'on parle de nous, parce qu'on aime cette nouvelle musique. »

En effet. Cheap Trick a récemment endisqué un simple avec le réalisateur alterno émérite Steve Albini. Ce, pour le compte du label Sub Pop, peut-être LE label alterno du globe ! Le groupe a de plus lancé un 14e album, simplement intitulé *Cheap Trick*.

« Ça demeure du bon vieux Cheap Trick, assure Petersson, mais c'est maintenant beaucoup supérieur ! Je crois qu'on est à notre mieux présentement. Je vais même te dire un truc : quand j'écoute *At Budokan*, je trouve que c'est faible comparativement à ce que le groupe peut faire de nos jours ! »

Il en beurre épais, ce Petersson... N'empêche, nous devrions assister à un sacré show ce soir, lorsque Cheap Trick sera sur la scène du Parc des îles-tout comme ZZ Top et Noir Silence — à l'occasion du spectacle Bud Rock.

« On joue environ six ou sept nouvelles chansons, dit Petersson. En plus de nos classiques, bien sûr. Parce que si on ne fait pas nos vieux succès, les spectateurs ne sont pas contents... Et vous verrez que notre guitariste Rick Nielsen est toujours aussi fou. Il ne s'est pas calmé avec l'âge !

---

# RockFest Molson Dry : pérennité... et dilemme

**Daniel Lemay**

Ils attendaient 100 000 personnes — déjà le double de l'année précédente — et il en est venu presque 200 000. Pas d'incidents, pas de pluie, pas d'ennuis techniques majeurs.

C'était tout ce dont Molson avait besoin pour assurer la « pérennité » de son RockFest Molson Dry dont le « bilan extrêmement positif », livré mercredi en la salle John Molson, confirme le caractère désormais « incontournable ».

« La formule est éprouvée », a déclaré Alban Asselin, vice-président relations publiques de Molson. « Quatre jours intensifs, sur un site idéal, reconnu par tout le monde, autant les Montréalais que les touristes. Cette année, nous avons élevé nos standards. Au cours des prochains mois, nous travaillerons à bonifier l'événement. »

Le RockFest Molson Dry, le premier du nom, a consisté cette année en quatre spectacles gratuits, présentés sur une scène unique, rue Ste-Catherine, devant l'esplanade de la Place des arts, dans le cadre du Grand prix Player's du Canada. En tête d'affiche, de mercredi à samedi derniers, on a pu voir et entendre l'Irlandaise Sinéad O'Connor, la Canadienne Amanda Marshall, le groupe canadien Moist et le godfather ( américain ) du soul, James Brown. En première partie, le producteur Fogel-Sabourin avait programmé Great Big Sea, Big Sugar, Dodgy Kevin Parent, Claude Lamothe, Grim Skunk, Alex Mess et Nanette Workman ( ces derniers ont chanté un peu dans le vide, samedi avant James Brown ).

Des spectacles gratuits de niveau international, souligne M. Asselin, présentés dans le cadre de « la plus grande activité internationale » qui se tienne à Montréal. L'an prochain, Montréal aura encore son Grand Prix, en attendant que le gouvernement publie les règlements de la loi anti-tabac. Le RockFest sera encore présenté « dans le cadre du Grand Prix.

Quelle forme prendra alors cette « bonification » ? Sylvie Laflamme, la directrice générale du RockFest, voit « plusieurs possibilités » : « On pourrait ajouter des scènes et présenter des spectacles payants en salles ». La semaine dernière, les spectacles ( gratuits ) de fin de soirée au Medley et au Club Soda ont attiré quelque 5000 personnes.

Des rues barrées, des spectacles gratuits, des spectacles payants en salles, des activités « familiales » le jour ( devant certaines craintes par rapport à la sécurité, les producteurs avaient invité la Chorale des policiers de Montréal... ) : Molson a là toutes les composantes d'un festival montréalais « classique ». Voilà qui amène la question de la propriété et la structure de l'événement.

Le Festival international de jazz de Montréal, Juste pour rire et les FrancoFolies sont des organismes sans but lucratif ( administrés et exploités par des compagnies de production ). L'histoire de ces festivals et leur mode de financement — commanditaires multiples, subventions à différents niveaux, etc. — leur ont conféré une certaine forme de « mandat culturel ». Un mandat qui touche surtout le développement : des artistes, des publics et de l'industrie locale du spectacle. Ainsi, le Festival de jazz « ne met pas de gros noms dans la rue », réservée à la relève et aux artistes moins connus, autochtones ou étrangers.

Ce n'est pas le cas du RockFest Molson Dry. Dans sa forme actuelle, le RockFest est un « festival privé » dont Molson est l'unique propriétaire et commanditaire. Le public, qui voit gratuitement des vedettes, n'a que faire de ces différences structurelles mais Molson reconnaît le caractère distinct de son événement. Richard Moisan, directeur de la promotion : « Il serait probablement souhaitable d'établir une structure indépendante de la Brasserie et d'aller chercher d'autres commanditaires. » En 19878-88, Molson avait mis sur pied Le Festival du Grand prix de Montréal Inc., une société sans but lucratif : cette structure existe toujours.

Le RockFest pourrait ainsi montrer patte blanche et s'associer aux autres grands festivals — commandités par Labatt — dans la promotion internationale de « Montréal, city of Festivals ». De belles discussions en perspective...

Reste le problème du producteur. Fogel-Sabourin, le producteur délégué du RockFest, est associé à Molson depuis des années ( Les Concerts Laurentide Rock, etc. ) et la Brasserie se dit « extrêmement satisfaite » de la programmation de la semaine dernière. Mais Molson est devenue récemment copropriétaire de CPI, le plus gros promoteur de concerts rock au Canada ; la filiale québécoise de CPI, c'est Donald K. Donald, depuis 30 ans chef de file du rock international à Montréal. Molson se retrouve donc devant le vieux dilemme du coeur contre la raison. Se départir d'un collaborateur fidèle ou « se tirer dans le pied » en employant un compétiteur de sa propre prestigieuse filiale...

Pour ajouter à la complexité de la chose, rappelons que Molson a acheté CPI de son compétiteur Labatt mais qu'une clause « grand-père » permet à CPI de produire certains spectacles pour son ancien propriétaire. Ainsi, le concert Bud Rock de ce soir au Parc des Îles ( avec ZZ Top, Cheap Trick et Noir silence ) est un spectacle commandité par Labatt... et produit par Molson !

Qui tire dans le pied de qui, on ne sait trop. Tant qu'ils ne tirent pas sur nous autres...

CONCOURS *LA PRESSE* CKMF IBM

UN WEEK-END V.I.P. AU
FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC DU MAURIER

*La Presse*, CKMF et IBM vous offrent la chance de gagner un week-end V.I.P.* pour 2 personnes, les 4, 5 et 6 juillet 1997, incluant le transport aérien sur les ailes d'Inter Canadien, l'hébergement à l'Hôtel Germain-des-Prés pour 2 nuits, des laissez-passer V.I.P. pour les spectacles extérieurs et des articles souvenirs du festival.

Écoutez CKMF aujourd'hui entre 13 h et 16 h, le nom d'un artiste présenté au Festival entre le 3 et le 13 juillet y sera nommé. Indiquez le nom de cet artiste sur le coupon de participation et retournez-le à l'adresse indiquée. Le forfait sera attribué par tirage en ondes le 27 juin 1997 parmi tous les finalistes quotidiens.

* transport sur place et repas non inclus

Postez ou déposez votre coupon à : Concours UN WEEK-END V.I.P AU FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC, CKMF, 1717, boul. René-Lévesque est, bureau 120, Montréal, H2L 4T9, avant minuit le 26 juin 1997.

NOM : ____________________
ADRESSE : ____________________
____________________ CODE POSTAL : __________
TÉL. RÉS. : __________ BUR : __________
Artiste présenté au Festival 1997 : ____________________

Les règlements du concours sont disponibles à *LA PRESSE* et à CKMF. Seuls les fac-similés entièrement reproduits à la main seront acceptés. Non échangeable, non transférable et non remboursable. 18 ans et +. Valeur de 500 $.

Canadien La Presse Hôtel Germain des Prés IBM
2517517

festival international de l'art vocal de Trois-Rivières
DU 26 JUIN AU 1er JUILLET

du 26 juin au 1er juillet 1997
Plus de 200 artistes
sur les différentes scènes
du centre-ville de Trois-Rivières!

Vendredi 27 juin
21 h Agora du Parc Portuaire
Les Voix du Monde
Juan Carlos Caceres (Argentine)

Samedi 28 juin
21 h 30 Parc Champlain
Les soirées branchées
Hydro Québec
Daniel Bélanger

Jeudi 26 juin
Spectacle d'ouverture
Classique Queen
À 21 h au Théâtre du Parc Champlain
35,00 $ 25,00 $ 20,00 $ pour les places assises
15,00 $ pour les places debouts
Natalie Choquette
Bruno Pelletier
Marie-Denise Pelletier
ainsi qu'un choeur de 60 personnes accompagné de l'Orchestre Symphonique de Trois-Rivières, sous la direction musicale et les arrangements de
David Palmer

Vendredi 27 juin
19 h 30 Centre culturel
Les Arts du Maurier
Natalie Choquette
accompagnée par la pianiste Janine Lachance
15,00 $
Les billets pour ces spectacles sont disponibles uniquement à la billetterie de la salle J.-Antonio-Thompson et à la porte le soir des spectacles, 374, rue des Forges à Trois-Rivières. Réservations : (819) 380-9797

Dimanche 29 juin
21 h Agora du Parc Portuaire
Les Voix du Monde
Karen Young
Sa voix et sa musique n'ont pas de frontières

Dimanche 29 juin
21 h 30 Parc Champlain
Les soirées branchées
Hydro Québec
Jean Leloup

Mardi 1er juillet
Salle J.-Antonio-Thompson
20 h Évangéline
20,00 $
Les billets pour ce spectacle sont disponibles uniquement à la billetterie de la salle J.-Antonio-Thompson (374, rue des Forges à Trois-Rivières) et à la porte le soir du spectacle. Réservations : (819) 380-9797

Mardi 1er juillet
22 h 30 Terrasse Turcotte
Le cinéma en plein air
Woodstock
Documentaire

Mardi 1er juillet
20 h Le Maquisart
Térez Montcalm
10,00 $ + taxes (10 % de rabais sur présentation de l'écusson) 323, rue des Forges à Trois-Rivières.

Mardi 1er juillet
19 h Terrasse Turcotte
Les choeurs
St. Joseph Honor Choir

MOLSON DRY
La Presse
CHLN550 CHEY CHEM

Pour information : (819) 372-4635

Programmation complète disponible sur Internet
http://www.publidesign.com/artvocal

*L'écusson est en vente sur les sites lors de l'événement (gratuit pour les moins de 12 ans).*

publidesign.com

Un goût de l'été en sons et couleurs du Québec

Disponible dans tous les magasins

MILLE-PATTES
MUSICOR

Michel Faubert · Les Charbonniers de l'Enfer · La Bottine Souriante · Danielle Martineau

# Un quartier, des cuisines maison

RESTAURANTS

**Françoise Kayler**

LE P'TIT PLATEAU
RESTAURANT DE QUARTIER
CUISINE MAISON

Au plafond, il y a des ventilateurs à deux pales, comme dans les vieux films. On ouvre les portes, à l'avant et à l'arrière, pour faire circuler l'air. Et il fait meilleur, à l'intérieur de ce petit restaurant, que sur une terrasse de trottoir. Dans le quartier, il n'y a pas de terrasses... Le P'tit Plateau est installé, dans le calme, à quelques pas de la rue Saint-Denis, à l'angle de deux rues, et la porte fait le coin.

Il y a là une dizaine de tables disparates dressées simplement dans un décor qui n'a pas voulu effacer les traces du passage des prédécesseurs. La cuisine occupe une petite partie de la salle, derrière un ancien comptoir. Le menu est écrit avec des craies de couleurs, sur un grand tableau noir...la formule a fait ses preuves.

Trois choix d'entrées, trois choix de desserts, en option puisque le prix du plat principal comprend le service d'un potage ou celui d'une salade, et parce que les portions sont généreuses. Les menus retenus ici sont pour de très gros appétits. On pourrait, fort bien, satisfaire un petite faim avec une entrée et un dessert.

Le potage cultivateur était un vrai, avec un bon bouillon et de bons légumes coupés selon les règles, une préparation simple et connue, toujours agréable.

Baptisée salade printanière, celle du P'tit Plateau offre, dans une assiette compartimentée, un assortiment de viandes froides et de verdures choisies avec soin : rillettes maison, tranches fines de magret, feuilles tendres et rondelles de petites pommes de terre à l'huile. L'assiette de rillettes est généreuse, composée d'une petite salade bien assaisonnée et de trois quenelles, moulées à la cuillère, d'une rillette maison, à fibres hachées, bonne, mais tout à fait différente de la rillette de Tours à fibres longues.

Entouré d'une purée de carottes dense et de pommes de terre nouvelles sautées avec la pelure, le filet d'agneau avait ce goût franc d'une bonne viande cuite à point. La sauce, épicée sur un fond doux, le complétait bien. Seul défaut, l'assiette était froide.

Sur une salade composée en recherchant les couleurs autant que les formes, avec un foisonnement de verdures et de petits légumes, le confit de canard réunissait patte et gésiers, couronnant le tout de tranches de magret. Sans prétention, ce plat avait de belles qualités.

Au dessert, l'île flottante était l'une des meilleures servies dans nos restaurants et le feuilleté était agréable.

---

*LE P'TIT PLATEAU*
*330, rue Marie-Anne Est*
*282-6342 « Apportez-votre-vin »*
*Rillettes maison ; salade printanière ; potage cultivateur ; confit de canard et salade ; filet d'agneau, miel et épices ; îles flottantes : feuilleté aux fraises ; café. Menu pour deux, avant vin, taxes et service : 47,95 $. ( dessert : 3,75 $ ; entrée : entre 4 $ et 5 $ )*

Pour un petit creux à n'importe quel moment de la journée ou pour un repas, aux heures des repas, La Piadina est la halte « Vino & Cucina » la plus agréable.

Ce restaurant où officient deux jeunes Italiens, rend hommage à un pain et à la province d'origine de ce pain. Décoré aux couleurs de l'Émilie-Romagne, le restaurant sert la piadina, froide ou chaude, en accompagnement de fromages, de viandes froides, de légumes grillés ou farcis. La piadina, un pain plat, sans levain et cuit à la commande, a donné naissance à ce petit restaurant charmant et chaleureux, aux prix modestes.

---

*LA PIADINA*
*1237A, avenue du Mont-Royal Est*
*890-1160*

# L'automne... déjà !

GASTRONOTES

**Françoise Kayler**

Les grands événements se préparent longtemps à l'avance... On peut déjà retenir deux dates pour l'automne, le 20 septembre pour le Gala des chefs, et le week-end de l'Action-de-Grâce pour le lancement du Festival international du canard du Lac Brôme.

Le canard que l'on élève dans la région du Lac Brôme est devenu, l'année dernière, la mascotte d'un festival gastronomique unique en son genre. Sous son aile, il rallie une pléiade de cuisiniers qui rivalisent d'imagination pour le mettre en valeur, les cuisiniers de la région de Knowlton, chef-lieu et hôte de la manifestion, et les cuisiniers invités. L'an dernier, ils venaient de la région du sud-ouest de la France. Cette année, ils viendront de Louisiane. Ils étaient quatre Gascons. Ils seront sept Cajuns. Ils ont été reçus dans douze établissements des Cantons de l'Est. Ils seront aux fourneaux dans dix- sept maisons. De Bedford à Magog-Orford, le territoire s'agrandit considérablement. Le canard gastronomique a pris son envol !

Le deuxième Festival international du canard du Lac Brome se déroulera du 10 octobre au 9 novembre. Une grande fête populaire se déroulera dans les rues de Knowlton du 11 au 13 octobre. En pré-ouverture, une manifestion se tiendra au Complexe Desjardins, à Montréal, du 6 au 10 octobre, avec les représentants du Tourisme de la Louisiane.

Le Festival est en nomination dans le cadre des « cent meilleurs événements en Amérique ». Il s'inscrira aux Grands prix du tourisme. Il est déjà inscrit dans le monde de la gastronomie puisque son souci premier est de mettre les cuisiniers en valeur et de leur faire jouer un rôle moteur dans le développement du tourisme. Pour tout renseignement : 1-800-54-BROME.

### Gala des chefs

C'est sous le nom de Profession : cuisinier que le Gala des chefs est connu. Cette cinquième édition aura pour thème : Le goût du Québec.

Sous la direction de Jean-Pierre Curtat, chef exécutif au Casino de Montréal, où se tiendra ce grand dîner, la brigade d'un soir réunira des chefs venant de six régions du Québec qui mettront leur talent au service des produits qu'ils affectionnent particulièrement. Aux fourneaux, le 20 septembre : Francine Roy ( La Camarine, Beaupré ), Anne Desjardins ( L'Eau-à-la-Bouche, Sainte-Adèle ), Robert Cholette ( La Sapinière, Val David ), Marcel Bouchard ( Auberge des 21, La Baie ), Régis Hervé ( Les Falaises, Pointe aux Pics ), Pierre Johnston ( Manoir McHaffy, Cowansville ), Marc De Canck ( La Chronique, Montréal ). Le sommelier Don Jean Léandri, complètera la brigade et Benoit Brière animera cette soirée où l'on rendra hommage à Jean Soulard, chef exécutif au Château Frontenac. Renseignements : Johanne Demers ( 514 )344-3555.

# LE GUIDE DES RESTAURANTS

Chez Beauchesne
Menu dégustation
FONDUE CHINOISE ET MOULES FRITES À VOLONTÉ
•Table d'hôte du midi à partir de 6,95 $ soir 10,95 $
• Service de traiteur
• Dîner d'affaires
• Bières importées
Tous les jours de 11 h à 23 h
sam. de 16 h 30 à 23 h
FERMÉ LE DIMANCHE
3971, Hochelaga Tél. : 257-9274
À 2 pas du Stade / Stationnement sur le côté
2513172-M

Lanni
fine cuisine italienne
Musique et danse du merc. au dim. avec
Roberto Médile
Pianiste - chanteur
Le vendredi 20 juin
souper spectacle
les Crooner's
et Jen Roger
Réservez tôt
3132, rue Sherbrooke Est
Tél. : 521-0194
527-8313
2516010-M

Une cuisine pour l'œil et la bouche...
Cuisine française et fruits de mer
RESTAURANT le Fripon
Table d'hôte à partir de 12,50 $
En primeur
Superbe dégustation de HOMARD
Appelez pour le prix!
436, Place Jacques-Cartier, Vieux-Montréal.
861-1386
2513471-M

Chez Pierre
RESTAURANT-BAR FRANÇAIS
Le plus ancien restaurant français de Montréal; à la même adresse depuis1932
Salons privés
de 4 à 25 personnes
Table d'hôte
midi à partir de 8,95 $
soir à partir de 14,50$
1263, rue Labelle, Montréal
Métro Berri-UQAM Tél. : 843-5227
2518317-M

Le Taj
Pour tous ceux qui n'ont jamais goûté à la cuisine indienne et pour les connaisseurs
Décor raffiné
ambiance envoûtante
cuisine exquise
2077, rue Stanley
845-9015
Stationnement gratuit après 18 h et le dimanche
2509493-M

Donner à LEUCAN
un geste à imiter !
LEUCAN
Montréal : (514) 731-3696
Québec : (418) 654-2136
LEUCAN1

La suggestion du chef
Lanterna Verde
Depuis 1979
"Festivale, ciao friuli"
Le samedi
28 juin 1997 seulement
Menu
Suprême de dinde sur une salade et champignons
(Chardonnay, Luisa)
Soupe de poissons
(Pinot Grigio, Gradnik)
Crespelle de fromage gratiné
(Pinot Bianco, Terre Magre)
Turbot européen servi avec Polenta
(Merlot, Sgubin)
Strudel aux pommes
(Verduzzo Friulano, d'Attimis )
Café
(Grappa)
Pour réservation, voir notre annonce dans cette section
2512183

Casa ITALIA
Fine cuisine traditionnelle
BUFFET gastronomique
Spécial du midi
8,95 $
du lun. au vendr.
Souper dansant
avec DOMENICO
musicien chanteur
Table d'hôte 14,95 $
2 salles de réception
505, Jean-Talon Est
271-7465
Stationnement à l'arrière
2518851-M

La Goélette
RESTAURANT
OUVERT LE DIMANCHE
8551, boul. Saint-Laurent Tél.: 388-8393
Notre festival de homards est en vigueur.
Stationnement gratuit/Salle de réception
2516390-M

THAÏ
Brunch tous les dimanches
11:00 - 15:00
Buffet Thaïlandais
$14.95
5101 St. Laurent
pour réservations: 270-5566
Ouvert les midis
lun. - vend. 11:00 - 14:30
2518866-M

Lanterna Verde
Une tradition depuis 1959
Adjugé au mérite de la fine cuisine italienne.
Festival de pâtes
Salle de réception privée
620 A, boul. St-Jean, Pointe-Claire
695-5333
2521249

café TOXEDO
TERRASSE
Chez André
fine cuisine française
Spécialité : sauvagine
Salle disponible
Table d'hôte du jour à partir de 7,95 $
du soir à partir de 13,95 $
Souper gala pour 2
70 $ (7 services)
7733, boul. Taschereau, Brossard Réservations : 462-9191
2513699-M

LA CAVA
belle terrasse
CUISINE ESPAGNOLE
Spectacle flamenco
les vend. et sam. dès 20 h 30
Table d'hôte disponible à partir de 15,95$
4266, rue Saint-Denis 845-0501
2514055-M

Koji's Kaizen
SUSHI BAR & RESTAURANT
SUSHI & JAZZ !
Spectacle
Dim, Lun & Mar
à partir de 19:30 hrs
AUSSI POUR EMPORTER !
C'EST VOTRE AFFAIRE: "LE POWER LUNCH"
(Lundi à Samedi)
RÉSERVATIONS TOUJOURS RECOMMENDÉES
4120 STE. CATHERINE O. WESTMOUNT
932-5654
www.i-factory.com/kaizen
2503765

VENEZ CÉLÉBRER LA FÊTE NATIONALE
Au Vieux-Montréal, comme avant!
Table d'hôte de la Saint-Jean
♦ Potage
♦ Choix de salade César ou du chef
♦ Deux médaillons de filet mignon avec sauce chasseur au cognac
♦ Choix de desserts : Fôret noire, crème caramel ou mille-feuilles
RESTAURANT DU VIEUX PORT
39, rue St-Paul Est
Vieux-Montréal
Rés.: 866-3175
15,95 $ p.p.
A partir du vendredi 20 juin
En vedette : Vins de la Californie
La plus vaste terrasse extérieure dans le Vieux-Montréal
2521289-M

Menara
CUISINE MAROCAINE
Dîner-spectacle des «Mille et une nuits» sous la tente au cœur du Vieux-Montréal
256, rue Saint-Paul Est
861-1989
250 places / salle privée
2514049

HÔTEL DES GOUVERNEURS
- Île Charron -
Buffet dansant du samedi soir
Terre et Mer 29,50 $
Brunch du dimanche
11 h à 15 h, 17,95 $
Buffet italien du dimanche
17 h à 21 h, 12,95 $
Musique d'ambiance
Réservations : 651-6510
autoroute 25, sortie 1, Îles de Boucherville
gâteau d'anniversaire et photo
2509573

L'Amalfitana
Ouvert le dimanche
Cuisine typique italienne
Table d'hôte du soir
5 services à partir de 15,95 $
1381, boul. René-Lévesque E.
Face à Radio-Canada
Tél.: 523-2483
2513431

Restaurant Les Remparts
Cuisine Française
Le Vieux-Montréal Cache un trésor français
Notre chef :
ARMAND FORCHERIO
Table d'hôte le midi
Réservations : 392-1649
93, rue de la Commune Est
Vieux-Montréal
2513599-M

a. d. 1725
Pierre du Calvet
Vieux-Montréal
Fine cuisine française
Brunch du dimanche
dans un salon du XVIIIe siècle
Menu 5 services 25 $
Réservations 10 h 30 et 13 h
Tous les soirs à partir de 18 h
Petits salons pour groupes
405, rue Bonsecours
Réservations
282-1725
2508048-M

# Un vin californien qui « frappe en pleine figure ! »

DU VIN

**Jacques Benoit**

« Ce vin illustre ce que le palais américain demande. Il vous frappe en pleine figure ! » ( *« It hits you on the face ! »* ), expliquait la semaine dernière M. Claus Janzen, responsable du marketing de Caymus Vineyards, au moment de faire goûter à la presse spécialisée le millésime 95 du *Sauvignon Blanc 95 Napa Valley 95 Caymus*, dont il restait quelque 34 caisses en début de semaine dans les succursales.

Fermenté en barriques, c'est un vin que je me suis déjà permis de comparer, dans un millésime précédent… à Dolly Parton.

Celui-ci n'a peut-être pas la même opulence, tout en s'en rapprochant beaucoup ! D'un jaune prononcé, avec un bouquet très large, aux notes d'aliments fumés, c'est un vin ample, au goût incroyablement prononcé et boisé, mais dans lequel par on ne sait quel miracle percent malgré tout les saveurs du Sauvignon Blanc ! Percutant, mais il faut aimer le genre. 420323, 21,15 $, ★★★ $$ ( $ )

Véritable salade de fruits ( il est fait avec un assemblage de Muscat, de Chardonnay, de Sauvignon, de Sémillon et de Viognier ), le *Conendrum Caymus 95* est un vin beaucoup plus original, très aromatique et dominé par le Muscat, sans que cela soit excessif, légèrement sucré, tous ces cépages étant vinifiés en fûts, ce dont on ne se rend pas compte tant son boisé est discret. Un délice bien particulier. 456194, 30,50 $, ★★★ ( ★ ) $$$ ( $ )

Avec quoi boire de tels vins ? Sans doute accompagneront-ils très bien des plats de cuisine asiatique, des poissons en sauce, ou même des viandes blanches telles que du poulet ou du veau.

Tout juste arrivé, le *Gewürztraminer 90 Cuvée des Seigneurs de Ribeaupierre Trimbach* est de son côté un modèle de grâce, d'harmonie, de distinction retenue, au bouquet discrètement aromatique et faisant plus Pinot Gris en cours d'évolution que Gewürztraminer. Vin d'un très beau style, à l'acidité parfaitement dosée, très fin, on le boira avec des fruits de mer, du veau, ou encore à l'apéritif. 715615, 37,25 $, ★★★★ $$$$

Pour en revenir à Caymus, j'ajouterai que M. Claus Janzen avait apporté dans ses bagages un vin rouge sans doute appelé à connaître énormément de succès, vin qu'il produit lui-même avec des raisins achetés ( comme cela se fait couramment en Californie ), à savoir le Bacio Divino Napa Valley 93, lequel, toutefois, n'est pas vendu à la SAQ.

Élaboré avec du Cabernet Sauvignon ( 65 % ) et du Sangiovese ( 25 % ) et un peu de Petite Syrah ( 10 % ), pourpre foncé bien qu'il reste transparent, il a un magnifique bouquet, au fruité exubérant et rappelant les meilleurs vins rouges de Toscane, avec tout autant d'éclat en bouche, et puis de la matière quoique sans rien de gros, et de beaux tannins serrés. Autrement dit, c'est le plus réussi des vins californiens, faits en tout ou en partie de Sangiovese, que j'aie personnellement jamais goûtés.

PRODUIT DE FRANCE
Roquebrun
Clos de l'Orb
1996
Saint Chinian
Appellation Saint-Chinian Contrôlée
Mis en Bouteille a la Propriété
CAVE LES VINS DE ROQUEBRUN
34460 FRANCE - TÉL. 67 89 64 35
12% vol.
75 cl

L'Ontario et la Colombie-Britannique produisent certains vins rouges de qualité étonnante, notamment de Cabernet Sauvignon et de Pinot noir, ai-je signalé samedi dernier.

Les deux provinces, qui comptent au total très exactement 75 producteurs, font cependant surtout du vin blanc, lequel a représenté, en 1995, 60 % de la production ontarienne et 80 % de celle de la Colombie.

On y cultive encore des cépages hybrides ( Seyval et Vidal ), mais surtout désormais des variétés de la meilleure espèce ( *vitis vinifera* ) : Chardonnay, Pinot blanc et Auxerrois, Riesling, et Gewürztraminer, notamment.

Est-ce l'influence du goût américain ? Toujours est-il que beaucoup de vins de Chardonnay des deux vignobles sont très boisés, quand ce n'est pas hyperboisés, au point qu'on en perd le fruit de vue.

Exemple, le *Chardonnay 95 Proprietor's Reserve Pelham Niagara Peninsula*, d'un millésime considéré comme le meilleur de l'histoire viticole ontarienne, peu coloré, aux odeurs et aux saveurs rappelant… le concentré de citron ( c'est le bois ), au goût marqué, bien fait dans son genre et qui plaîra aux amateurs de ce style. 427005, 15,90 $, ★★ $ ( $ )

Peu coloré, typé Chardonnay, léger, le *Chardonnay Inniskillin 94 Niagara Peninsula*, vendu dans les succursales ordinaires ( SO ), n'est pour sa part pas du tout boisé, tout en faisant un peu dilué. Correct, sans plus. 11,90 $, ★ $

Vignobles jeunes, l'Ontario et la Colombie tentent en même temps diverses expériences, comme on a pu le constater au cours des deux événements récents dont je faisais état samedi passé ( une dégustation de vins ontariens début juin à Montréal, et une fin de semaine de dégustations et de séminaires sur les deux vignobles par la suite ).

J'ai pu alors goûter entre autres le Sauvignon Blanc 95 Sumac Ridge Okanagan Valley, de Colombie, typé, délicat, rappelant les bons Sauvignons blancs du Chili et qui est le premier vin de ce cépage que produise la Colombie ; puis le Viognier 95 Château des Charmes Niagara Peninsula, assez peu aromatique, plutôt léger, une première avec ce cépage pour l'Ontario.

Question de goût ?

En bref, je dirais que les vins de Riesling, à tout le moins pour l'Ontario, sont ceux qui me semblent être les blancs les plus réussis. Typés, un peu sucrés, ce sont néanmoins des vins qu'on peut dire secs, et pourvus de cette colonne vertébrale acide sans laquelle le Riesling n'est pas le Riesling.

Le *Riesling 95 Pelham Niagara Peninsula* dont j'ai dit un mot samedi dernier… et qu'on finira sans doute par voir dans les succursales quand les nouveaux ordinateurs dont est équipé l'entrepôt de Montréal de la SAQ se mettront enfin en marche, en est un bon exemple, tout en étant le seul vin ontarien de Riesling vendu au Québec. 283291, 15,55 $, ★★ ( ★ ) $ ( $ )

Vous… avez chaud et envie d'un rosé à la belle couleur soutenue, au fruité net et exubérant, à servir bien frais dans le jardin ? En pareil cas, goûtez ( il finira bien par sortir de l'entrepôt ! ) le *Saint-Chinian 96 Clos de l'Orb Roquebrun*, qui a tout ce qu'on demande à ce type de vin à boire sans façon. 712299, 12,50 $, ★★ $ ( $ )

---

# Le prix Bernstein au violoniste italien Uto Ughi

*Agence France-Presse*
ROME

Le prix Leonard Bernstein, « une vie pour la musique », a été décerné cette année à Uto Ughi, considéré comme l'un des plus grands violonistes au monde, a annoncé hier le président du jury Enrico Castiglione.

Le prix sera remis au violoniste italien lundi au cours d'une soirée diffusée en mondovision par six satellites de Rai international ( télévision publique ). Le programme sera transmis aux États-Unis et au Canada, dans presque tous les pays d'Amérique latine, en Europe, en Australie et en Asie.

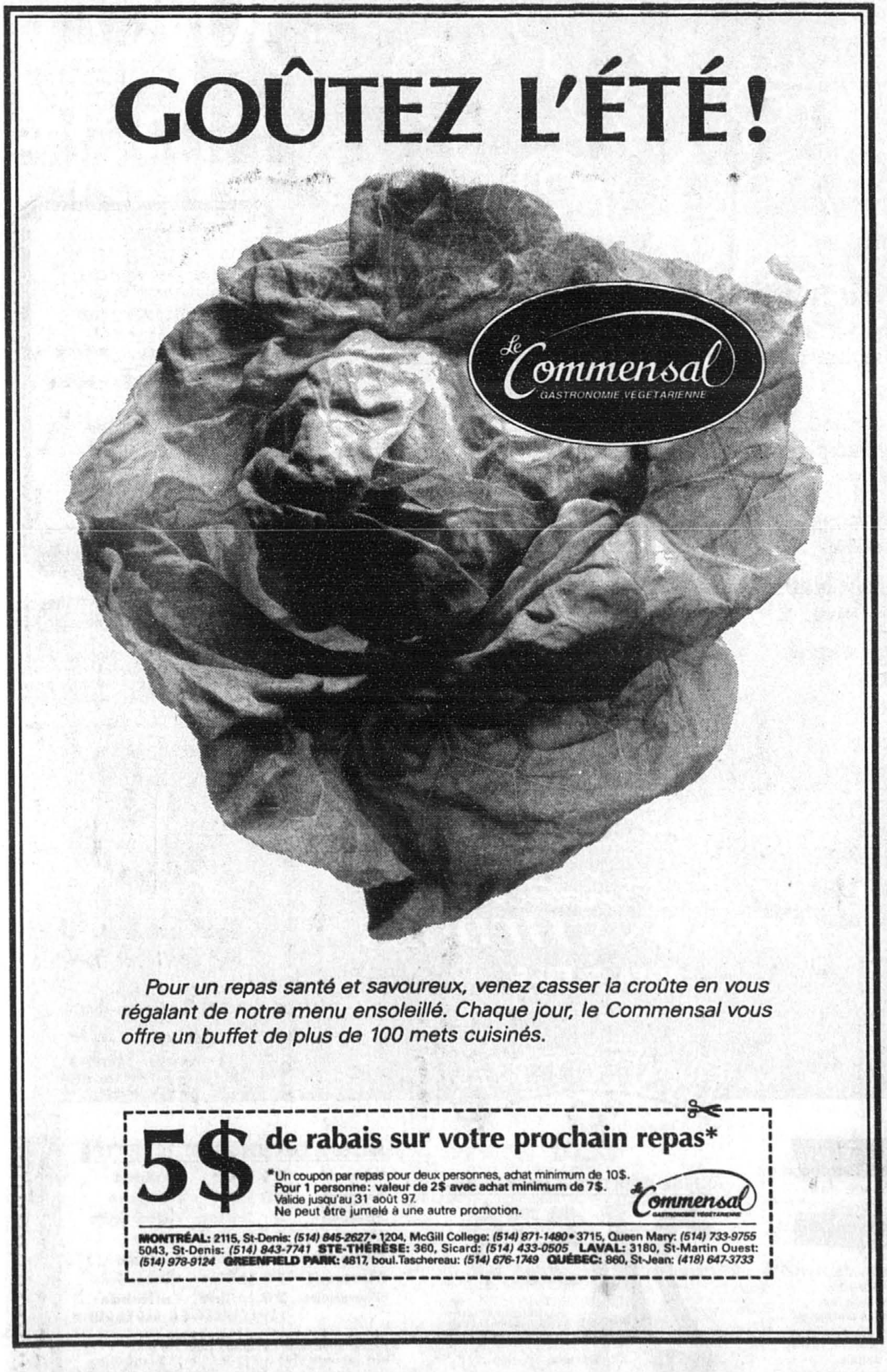
Uto Ughi jouera avec son célèbre Stradivarius « Kreutzer » de 1701 ayant appartenu à Rodolphe Kreutzer, le grand violoniste français du XVIIIe siècle auquel Ludwig van Beethoven avait consacré sa Ssonate à Kreutzer.

Le *Trille du diable* de Giuseppe Tartini, deux caprices et la « clochette » de Niccolo Paganini, ainsi que des sonates de Beethoven et d'Antonin Dvorak seront au programme de la soirée, qui aura lieu à Fiuggi, une station thermale près de Rome.

Uto Ughi, 54 ans, a commencé sa carrière à l'âge de sept ans, et il a joué avec les plus grands orchestres et les plus grands directeurs du monde. Il lui arrive de jouer également avec un violon Guarneri del Gesù de 1744, mis à sa disposition par une grande banque italienne.

Les violons du musicien sont évalués à 3 à 4 milliards de lires ( 2 à 3 millions de dollars ).

LE GUIDE DES RESTAURANTS


GOÛTEZ L'ÉTÉ !

Le Commensal
GASTRONOMIE VÉGÉTARIENNE

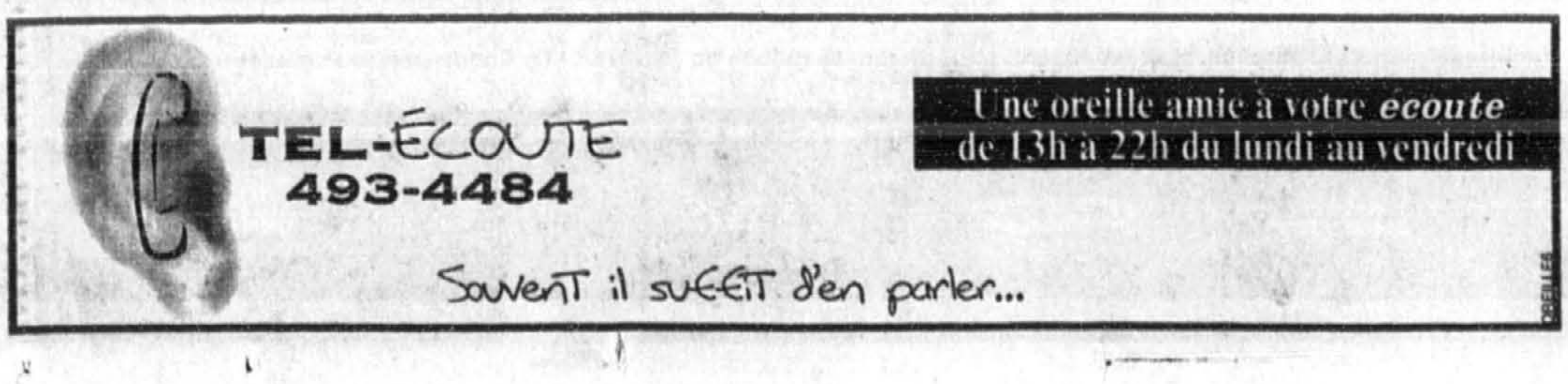
*Pour un repas santé et savoureux, venez casser la croûte en vous régalant de notre menu ensoleillé. Chaque jour, le Commensal vous offre un buffet de plus de 100 mets cuisinés.*

5$ de rabais sur votre prochain repas*

*Un coupon par repas pour deux personnes, achat minimum de 10$.
Pour 1 personne: valeur de 2$ avec achat minimum de 7$.
Valide jusqu'au 31 août 97.
Ne peut être jumelé à une autre promotion.

Le Commensal
GASTRONOMIE VÉGÉTARIENNE

MONTRÉAL: 2115, St-Denis: (514) 845-2627 • 1204, McGill College: (514) 871-1480 • 3715, Queen Mary: (514) 733-9755 5043, St-Denis: (514) 843-7741 STE-THÉRÈSE: 360, Sicard: (514) 433-0505 LAVAL: 3180, St-Martin Ouest: (514) 978-9124 GREENFIELD PARK: 4817, boul.Taschereau: (514) 676-1749 QUÉBEC: 860, St-Jean: (418) 647-3733


TEL-ÉCOUTE
493-4484
Une oreille amie à votre *ecoute*
de 13h à 22h du lundi au vendredi
Souvent il suffit d'en parler…

THÉÂTRE CINÉMA

LA CARTE QUI VOUS PERMET DE VOUS AMUSER AU VIEUX-PORT, MAIS QUI VOUS DÉFEND DE PAYER CHER.

Accès MONTRÉAL

La carte vous offre plus de 80 activités différentes dont 12 au Vieux-Port :
- Amphi-Bus Tour
- Bateau-mouche au Vieux-Port
- Croisières du Port de Montréal inc.
- Croisières Nouvelle-Orléans
- Cinéma Imax
- Expéditions sur les rapides de Lachine – Saute-Moutons
- Festival Juste pour rire
- Pédalocation
- Quadricycle International
- S.O.S. Labyrinthe
- Théâtre de magie et d'illusion Houdini
- Vélo Aventure

La carte Accès Montréal, seulement 5 $, seulement pour les Montréalais et les Montréalaises. Renseignez-vous au 87-ACCÈS, #610 ou à votre bureau Accès Montréal.
http://ville.montreal.qc.ca/fran/infor/servcit/carteacc.htm

MONTRÉAL
c'est toi *ma* ville!

SCIENCES MUSÉES

# L'illusion de Styx

**RICHARD LABBÉ**
*collaboration spéciale*

« Bienvenue à la Grande Illusion ! », a lancé le chanteur de Styx Dennis DeYoung aux 6000 spectateurs de l'amphithéâtre du Centre Molson hier soir. Illusion, en effet. Et voyage dans le temps par le fait même...

Sous le signe de la nostalgie, les vétérans de Styx étaient de retour en ville pour la troisième fois en un an, histoire de déterrer le passé et de jouer des chansons qui, d'une certaine façon, ont marqué la FM des « seventies ». Ce qu'ils ont fait dans l'allégresse, avec tous les clichés que cela comporte.

Un petit mot sur Gowan, tout d'abord, qui assurait la première partie de ce spectacle. Juste pour dire qu'à la fin de son set -il a terminé avec le tube « Criminal Mind »-, Gowan a reçu une ovation monstre de plusieurs minutes. Au point où il a dû revenir le temps d'un rappel, un fait extrêmement rarissime pour un artiste de première partie.

Styx, maintenant. Pour tout vous dire, j'aurais bien aimé qu'ils se plantent, les vieillards. J'aurais même préféré marcher sur des charbons ardents plutôt que de me taper leur répertoire. Sauf que oh ! surprise, le spectacle d'hier n'était pas mal du tout. Vétérans de la scène rock américaine, les gars de Styx connaissent toutes les ficelles et livrent leur rock sans prétention, avec une étonnante dextérité par surcroît.

Surtout, Styx sait plaire aux fans. Les gens sont là pour entendre les pièces de « Crystal Ball », « Grand Illusion », et « Paradise Theatre« ? Pas de problème. Le groupe débute d'ailleurs avec les « Grand Illusion », « Too Much Time On My Hands », « Lady », « The Best Of Times » et autres hits, alors que la foule chante à l'unisson, tape des mains, hurle quand Tommy Shaw s'approche au bord de la scène pour effectuer un solo de guitare. Et on donne des cadeaux au band : une banderole, un parapluie rouge qu'on refile à DeYoung... Le coup de foudre, je vous dis.

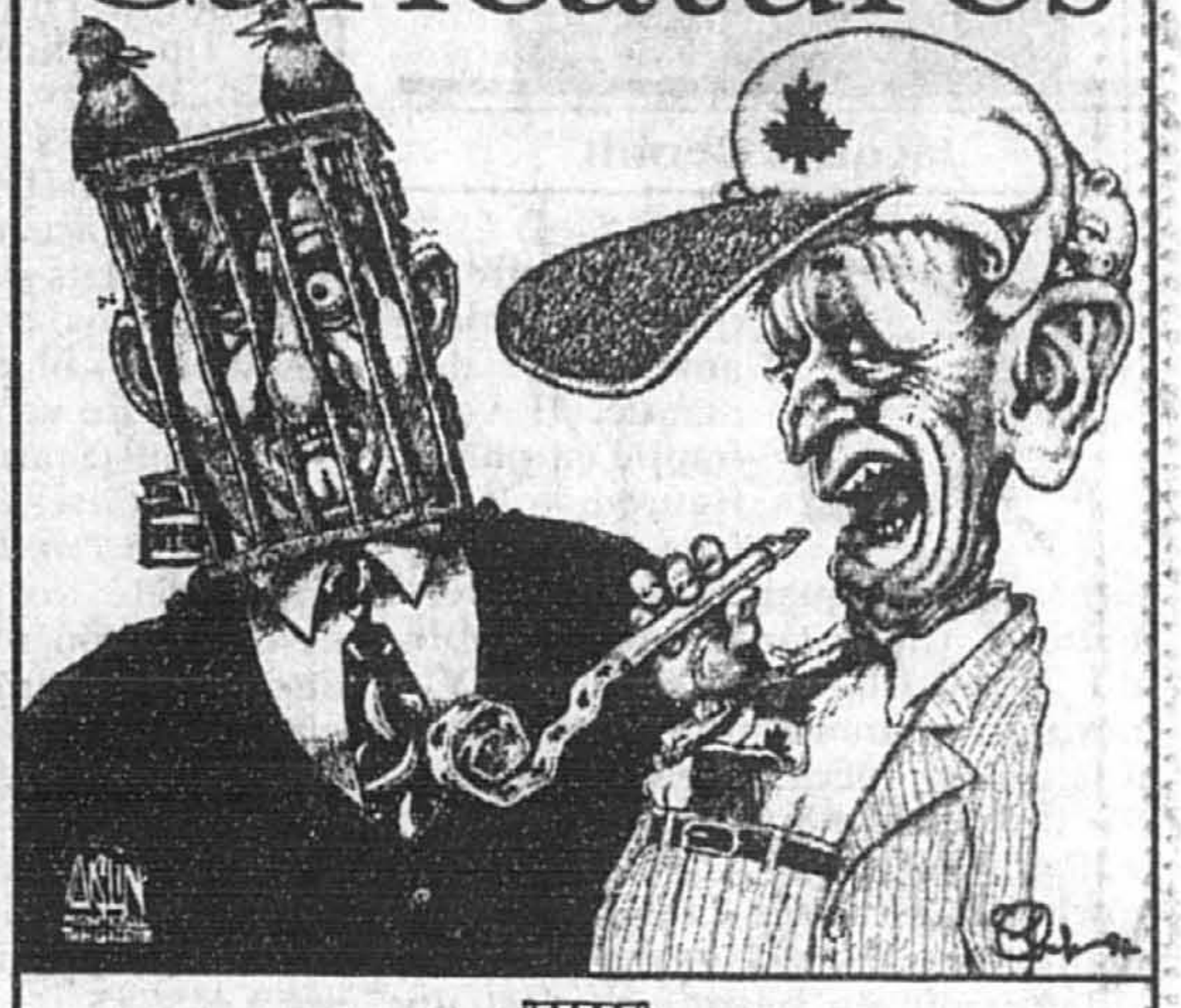
Ce qui ne suffit pas à masquer un fait : chez Styx, les clichés abondent. Explosions, lasers, interventions du genre « we love you Montreal, you are the best »... Mais ça, le public n'en avait strictement rien à cirer. On voulait se taper un petit voyage dans le temps, on voulait revivre une autre époque. Mission accomplie ; hier soir, au Centre Molson, quelque 6000 spectateurs ont été transportés vers un autre espace-temps.

L'illusion parfaite...

PHOTO PASCALE SIMARD, *La Presse*

**Tommy Shaw, à gauche, et Dennis DeYoung ont fait revivre aux spectateurs les années 70.**

Aislin & Chapleau
Caricatures



MUSÉE MCCORD
690, rue Sherbrooke Ouest • Métro McGill, autobus 24
Renseignements : (514) 398-7100

La Presse

Le Centre Multimédia Mikroserv Laval
PEINTURES PARA
VERBEC

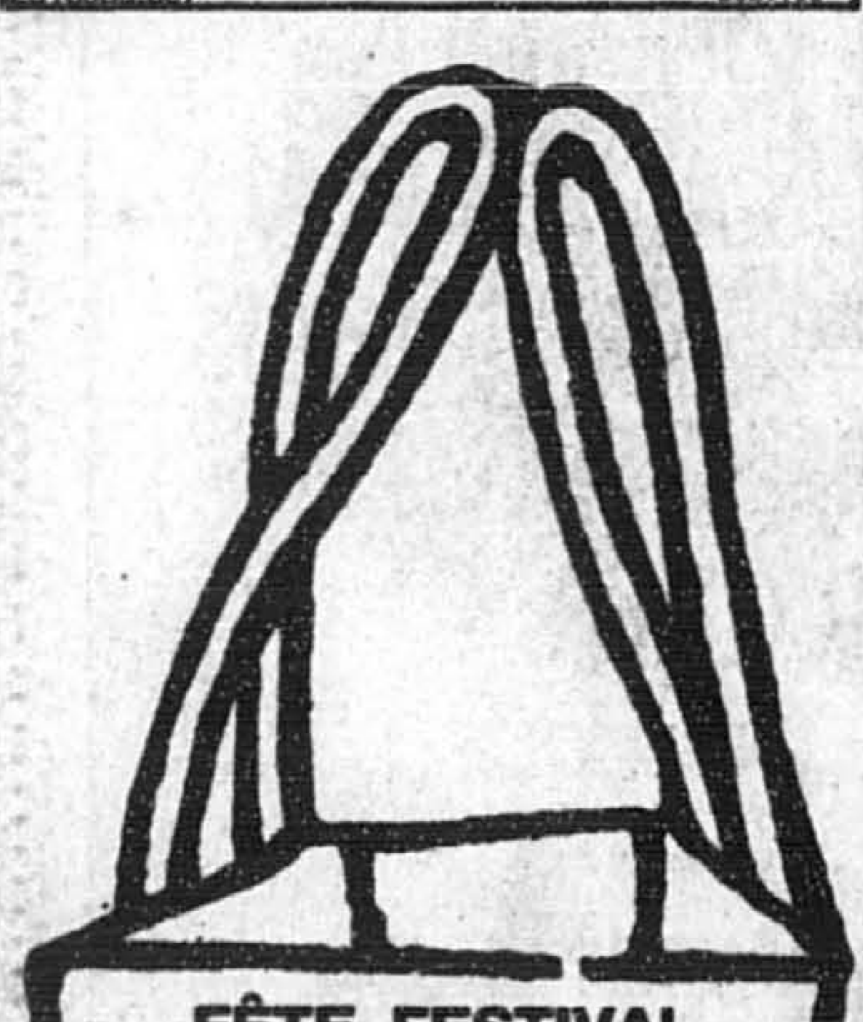
2512436

## EN BREF

### Attention aux fenêtres

■ Le nouvel appartement de la chanteuse Madonna devra voir s'ajouter des grillages aux fenêtres donnant sur Central Park. Celles-ci pourraient être dangereuses pour son bébé. Les services municipaux exigent que tout appartement où vit un petit enfant soit équipé de fenêtres grillagées, sous peine d'une amende de 1000 $. En 1995, la ville aux nombreux gratte-ciel a connu 46 chutes d'enfants dont cinq mortelles.

Jeunes Virtuoses de MONTRÉAL
Dir. : Alexander Brott
AUDITIONS
pour orchestre à cordes
les 14 et 15 juillet
Un projet subventionné par Développement des Ressources humaines Canada
20 semaines débutant le 4 août 1997
Salaires pour 5 services 325 $
*Envoyez C.V. avant le 20 juin à :*
JEUNES VIRTUOSES DE MONTRÉAL
5459, avenue Earnscliffe
Montréal (Québec) H3X 2P8
Renseignements : Diane Labrosse 527-6437
2516363:607 2521105



FÊTE, FESTIVAL
ET PROMOTION!
Jusqu'au 24 juin, le Complexe Desjardins souligne la fête nationale en présentant l'exposition Épopée en Amérique. De plus, la participation de la Société Alphonse-Desjardins nous rappelle en images les débuts du mouvement coopératif qui demeure unique.
PLACE AU JAZZ
Les spectacles midi sont de retour sur la grande Place. Du 26 juin au 6 juillet, venez «jazzer» au son des spectacles Midis du Complexe Desjardins (12 h) et des représentations de La petite école du jazz (14 h et 15 h 30).
PLACE À LA PROMOTION
La vente promenade est de retour du 26 juin au 6 juillet. Sur présentation de 3 preuves d'achat provenant de boutiques ou restaurants différents et totalisant 50 $ ou plus, recevez le t-shirt Jazz du Complexe Desjardins. Venez bénéficier de rabais intéressants et profitez de cette promotion «jazzée»!
C'est un rendez-vous !
* * *
C'est gratuit !
Bienvenue à tous !
* * * * *
RENSEIGNEMENTS :
845-INFO
COMPLEXE DESJARDINS
Ça vous change du simple magasinage.
2512665

Soyez
près!
Hollande
samedi
21 juin.

l'International BENSON & HEDGES
AGFA FILM

La Ronde
Parc des Îles de Montréal

[redacted]nniek
vous propose un excitant voyage dans l'univers fantastique de Jules Verne.
[redacted]ek.

Billet d'entrée sur le site à partir de 11,41 $** en vente à la billetterie de La Ronde.
*Prix par billet de siège réservé, par soir de feu. Taxes et frais de service en sus. Tous les tarifs sont modifiables sans préavis.
**Prix pour un feu d'artifice, sans siège réservé. Taxes en sus. Accès à la Grande Roue, à la Spirale, au Minirail et au spectacle à entrée libre seulement

SIÈGE RÉSERVÉ À PARTIR DE
24,57$*
INCLUANT : billet de siège réservé et accès à tous les manèges de La Ronde. Les feux sont tirés à 22 h, beau temps, mauvais temps.

MISES À FEU JUSQU'AU 20 JUILLET

| | | |
|---|---|---|
| Samedi | 21 juin | Hollande |
| Samedi | 28 juin | Autriche |
| Samedi | 5 juillet | Allemagne |
| Mercredi | 9 juillet | Italie |
| Dimanche | 13 juillet | Canada |
| Mercredi | 16 juillet | États-Unis |
| Dimanche | 20 juillet | La Ronde (SPECTACLE DE CLÔTURE) |

Renseignements généraux pour les feux et La Ronde : (514) 872-ÎLES (4537); extérieur de Montréal (sans frais) : 1 800 797-ÎLES (4537).

Pour aller à La Ronde, prendre le métro et l'autobus, c'est intelligent. Île Sainte-Hélène ou 169 - La Ronde (métro Papineau)

INFO-GROUPE BILLET (514) 935-5161 1 800 361-8020
CBC
CKAC 730 RADIOMÉDIA
La Presse
TQS
CITÉ ROCK DÉTENTE
BILLETS 514 790-1245 1 800 361-4595 ADMISSION